Wiesenfield

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

PET FEEDER / SQUARE FEEDER

expondo.com

DE	Produktname	FUTTERAUTOMAT	FUTTERAUTOMAT
EN	Product name	PET FEEDER (APP AND BUTTONS CONTROL)	SQUARE FEEDER (APP AND BUTTONS CONTROL)
PL	Nazwa produktu	AUTOMATYCZNY DOZOWNIK KARMY DLA KOTA I PSA	AUTOMATYCZNY DOZOWNIK KARMY DLA KOTA I PSA
CZ	Název výrobku	AUTOMATICKÝ DÁVKOVAČ KRMIVA PRO PSY A KOČKY	AUTOMATICKÝ DÁVKOVAČ KRMIVA PRO PSY A KOČKY
FR	Nom du produit	DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE DE NOURRITURE POUR CHATS ET CHIENS	DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE DE NOURRITURE POUR CHATS ET CHIENS
IT	Nome del prodotto	DISTRIBUTORE AUTOMATICO DI CIBO PER CANI E GATTI	DISTRIBUTORE AUTOMATICO DI CIBO PER CANI E GATTI
ES	Nombre del producto	DISPENSADOR AUTOMÁTICO DE COMIDA PARA PERROS Y GATOS	DISPENSADOR AUTOMÁTICO DE COMIDA PARA PERROS Y GATOS
HU	Termék neve	AUTOMATA KUTYA- ÉS MACSKAELEDEL-ADAGOLÓ	AUTOMATA KUTYA- ÉS MACSKAELEDEL-ADAGOLÓ
DA	Produktnavn	AUTOMATISK KATTE- OG HUNDEMADSDISPENSER	AUTOMATISK KATTE- OG HUNDEMADSDISPENSER
FI	Tuotteen nimi	AUTOMAATTINEN KISSAN- JA KOIRANRUOKA-AUTOMAATTI	AUTOMAATTINEN KISSAN- JA KOIRANRUOKA-AUTOMAATTI
NL	Productnaam	AUTOMAAT VOOR KATTEN- EN HONDENVOER	AUTOMAAT VOOR KATTEN- EN HONDENVOER
NO	Produktnavn	AUTOMATISK KATTE- OG HUNDEMATDISPENSER	AUTOMATISK KATTE- OG HUNDEMATDISPENSER
SE	Produktnamn	AUTOMATISK KATT- OCH HUNDMATSDISPENSER	AUTOMATISK KATT- OCH HUNDMATSDISPENSER
PT	Nome do produto	DISPENSADOR AUTOMÁTICO DE ALIMENTOS PARA CÃES E GATOS	DISPENSADOR AUTOMÁTICO DE ALIMENTOS PARA CÃES E GATOS
SK	Názov produktu	AUTOMATICKÝ DÁVKOVAČ KRMIVA PRE MAČKY A PSY	AUTOMATICKÝ DÁVKOVAČ KRMIVA PRE MAČKY A PSY
DE	Modell	WIE-PF-104	WIE-PF-103
EN	Product model		
PL	Model produktu		
CZ	Model výrobku		
FR	Modèle		
IT	Modello		
ES	Modelo		
HU	Modell		
DA	Model		
FI	Tuotteen malli		
NL	Productmodel		
NO	Produktmodell		
SE	Produktmodell		
PT	Modelo do produto		
SK	Model		
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.	
EN	Manufacturer		
PL	Producent		
CZ	Výrobce		
FR	Fabricant		
IT	Produttore		
ES	Fabricante		
HU	Termelő		
DA	Producent		
FI	Valmistaja		
NL	Producent		
NO	Produsent		
SE	Tillverkare		
PT	Fabricante		
SK	Výrobca		
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU	
EN	Manufacturer Address		
PL	Adres producenta		

CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	
FI	Valmistajan osoite	
NL	Adres producent	
NO	Produsentens adresse	
SE	Tillverkarens adress	
PT	Endereço do fabricante	
SK	Adresa výrobcu	

Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung der Parameter	Wert des Parameters	
Produktname	Futterautomat	Futterautomat
Modell	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz] / Strom [A]	Netzadapter Eingang: AC 230/50/0,6 Ausgang: DC 5/50/1	
Nennleistung [W]	5	5
Schutzklasse	II	
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Gewicht [kg]	1,15	1,4
Batterietyp	AA 1,5 V (x 4)	
Fassungsvermögen [L]	3,5	6
Portionsgröße [g]	10-20	10-20
Dichte der Portionen	Bis zu 4/Tag und 6/Mahlzeit	
WiFi unterstütztes Netzwerk	2,4 GHz	

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärmminderung berücksichtigt werden.

Legende

	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **HINWEIS!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	Schutzeinrichtung der Klasse II mit doppelter Isolierung.
	Nur in Innenräumen verwenden.

HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet, um sich auf das Gerät zu beziehen:
Futterautomat / Futterautomat

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
c) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder der Kundendienststelle des Herstellers ersetzt werden.
d) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
e) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Servicezentrum des Herstellers.
f) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Kundendienststelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
g) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO2)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.

h) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an einen Dritten weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
i) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
j) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
k) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
l) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
m) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
n) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
o) Es ist verboten, in die Struktur des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
p) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
q) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt.
r) Das Produkt ist nur für trockene, lose Rassen geeignet (Körnung 5-15 mm.) Nicht für Nass-/Feucht- und Dosenfutter verwenden.
s) Das Produkt eignet sich auch für den Fernbetrieb über ein Smartphone mit installierter externer Anwendung.
t) Stellen Sie keine Gegenstände auf den Lebensmittelbehälter und decken Sie den Behälter nicht ab.
u) Stellen und verwenden Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen und trockenen Fläche.
v) Erlauben Sie Tieren nicht, das Gerät zu beißen oder mit ihm zu spielen! Das Gerät ist nur für sich selbst verzehrende Hunde oder Katzen bestimmt. Seien Sie vorsichtig mit behinderten Tieren, Welpen oder Kätzchen - lassen Sie sie nicht allein mit dem Gerät!

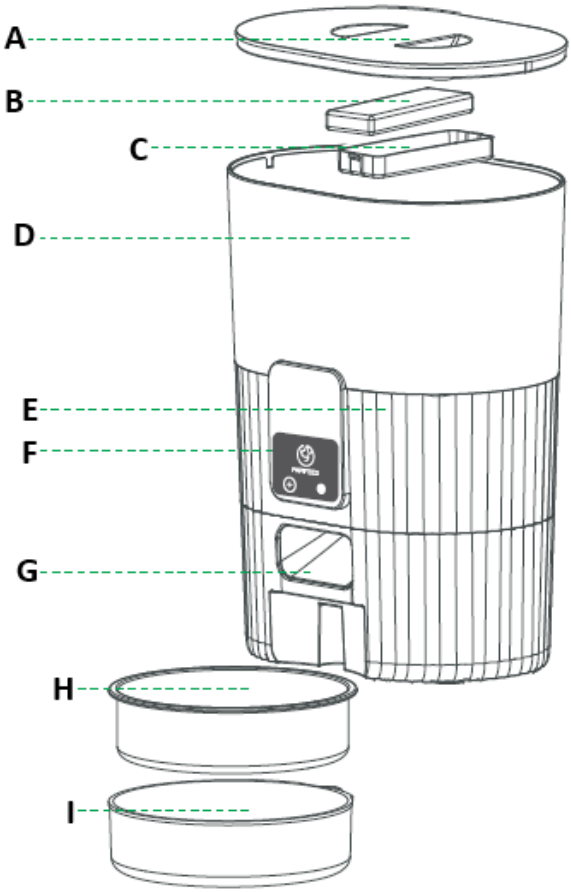
ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Seien Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Leitlinien verwenden

Das Produkt ist für die automatische Fütterung von kleinen Haustieren (z.B. Katze, Hund, Kaninchen, Meerschweinchen) unter Verwendung von Trockenfutter und losem Futter bestimmt.
Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

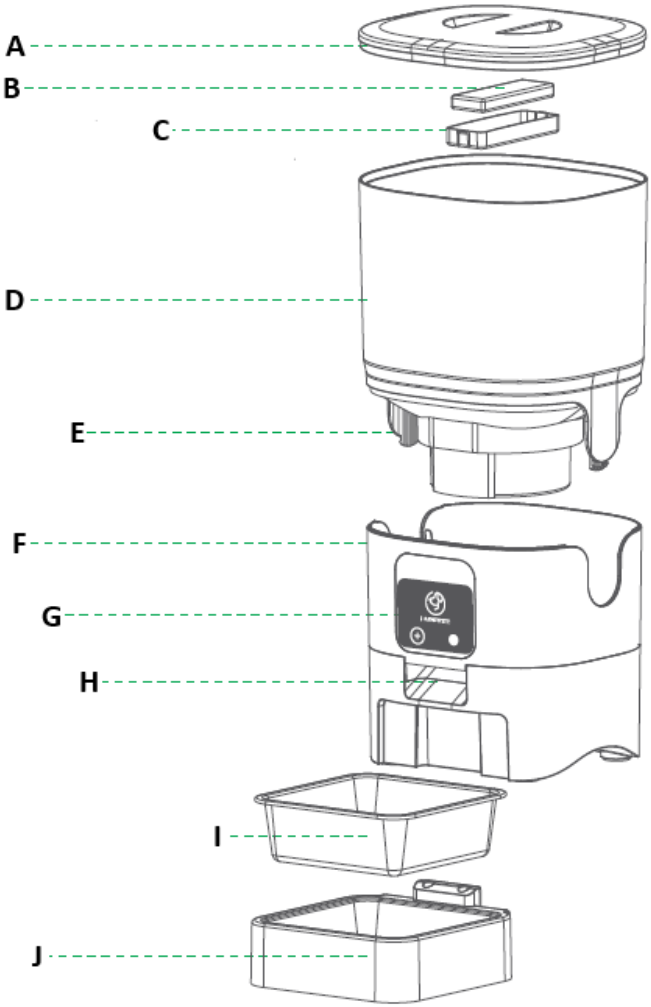
3.1. Beschreibung des Geräts

WIE-PF-104:



A. Deckel
B. Trocknungsmittel
C. Fach für Trockenbeutel
D. Lebensmitteltank
E. Hauptteil
F. Steuerfeld
G. Auslass des Spenders
H. Futternapf (Stahl)
I. Fressnapf (Kunststoff)

WIE-PF-103:



A. Deckel
B. Trocknungsmittel
C. Trocknungsmittelfach
D. Lebensmitteltank
E. Schnappverbindung
F. Hauptteil
G. Anzeigetafel
H. Auslass des Spenders
I. Futternapf (Stahl)
J. Schalenhalter

3.2. Vorbereitung für den Einsatz

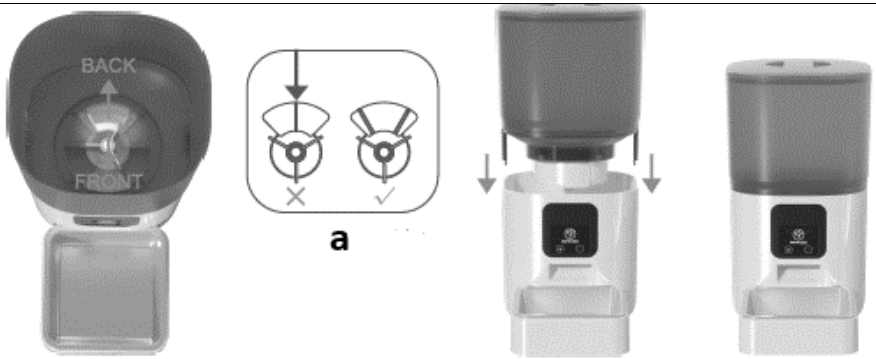
GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Oberfläche verwendet werden und sich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten befinden. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

WIE-PF-104:

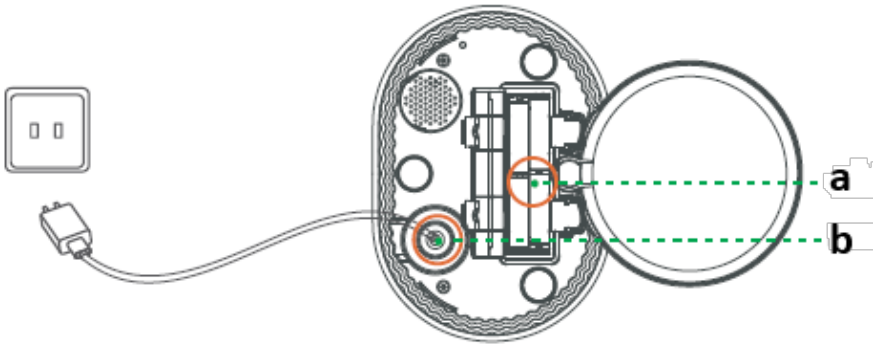
WIE-PF-103:



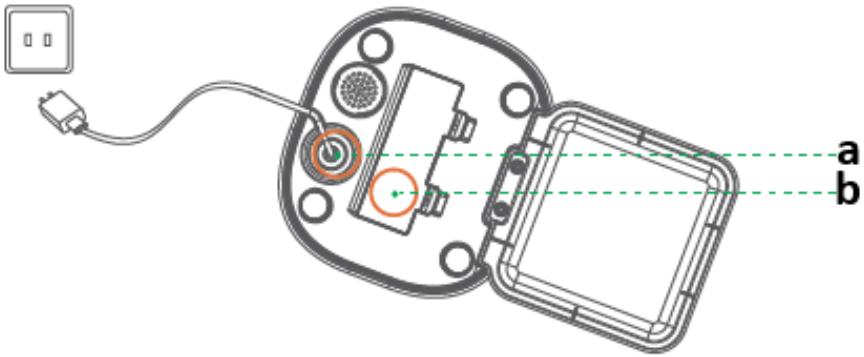
a) Das Laufrad kann beim Einbau nicht gedreht werden.

Es gibt 2 Möglichkeiten, das Netzteil an die Geräte anzuschließen: Sie können entweder das mitgelieferte Netzteil (Stecker + USB-Kabel) verwenden oder 4x AA-Batterien (achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität) als Stromversorgung verwenden.

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



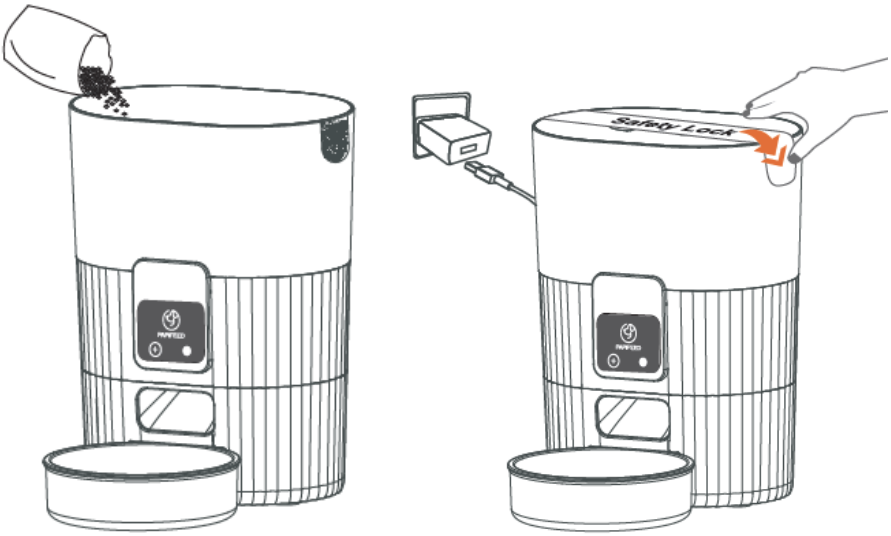
a) AA-Batterien
b) Vom Netz über Netzadapter

HINWEIS: Es wird empfohlen, beide Netzteile gleichzeitig anzuschließen, damit im Falle eines Ausfalls eines der beiden Netzteile das andere als Reserve verwendet werden kann. Wenn beide Geräte installiert sind und funktionieren, verwenden sie zunächst den Strom aus dem Netz und die Batterie dient nur als Backup. Einige automatische tägliche Fütterungsprogramme verbrauchen sehr viel Energie, so dass die alleinige Stromversorgung durch Batterien nicht lange ausreichen wird.

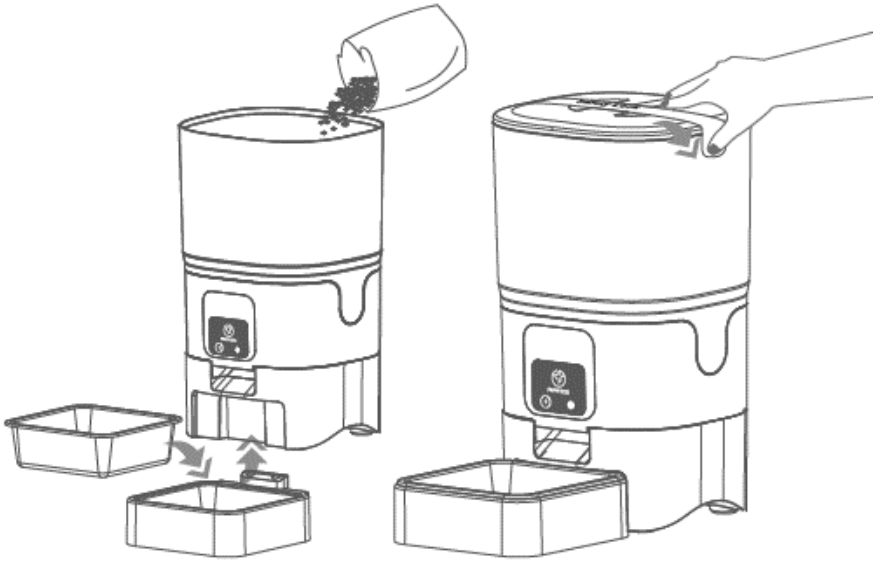
3.3. Verwendung des Geräts

3.3.1 Stammbaum gießen

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



Empfohlene Trockenkorngröße 5-15 mm.
Vergessen Sie nicht, den Deckel nach dem Hinzufügen von pedegree zu sichern - installieren Sie den Klettverschluss und legen Sie die seitlichen Verschlüsse an.

3.3.2 Beschreibung des Bedienfelds

a) "+" Steuertaste
b) LED-Anzeige

Durch kurzes Drücken der "+"-Taste wird der Stammbaum manuell ausgegeben, längeres Drücken bewirkt eine Ausgabe von 10 Sekunden oder einen Wi-Fi-Reset.

LED-Lichtfarbe	Gerätestatus
Rot blinkend	Niedriger Batteriestand (nur bei Batteriebetrieb)
Grünes Dauerlicht	Wi-Fi ausgeschaltet

Blaues Licht blinkt schnell	Wi-Fi-Verbindung wird hergestellt
Blaues Dauerlicht	Wi-Fi verbunden

3.3.3 Installation und Anschluss der Software

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass sowohl das Gerät als auch das heimische Wi-Fi verbunden sind - der Abstand zwischen beiden sollte nicht mehr als 5 Meter betragen.

- Gehen Sie in den Google Play-Store (Android) oder App Store (iOS) und suchen Sie nach der Anwendung "Smart Life".
- Schalten Sie die Smart Life-App ein und registrieren Sie Ihr App-Konto.
- Melden Sie sich bei Ihrem Konto an.
- Schalten Sie Bluetooth und Wi-Fi des Telefons ein.
- Aktualisieren Sie die Smart Life-App.
- Wählen Sie das Gerät, das Sie hinzufügen möchten.
- Geben Sie das 2,4-GHz-Netz und das Passwort ein.
- Warten Sie, bis das Gerät verbunden ist, und klicken Sie auf "Weiter".
- Klicken Sie abschließend auf die Schaltfläche "Fertig stellen" in der Ecke, um die Fütterungsseite wie einen Tagesplan zu öffnen.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, einstellen oder Zubehörteile austauschen, oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.
   - Warten Sie, bis die rotierenden Elemente zum Stillstand gekommen sind.

b) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.

c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.

d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

e) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.

g) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.

h) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

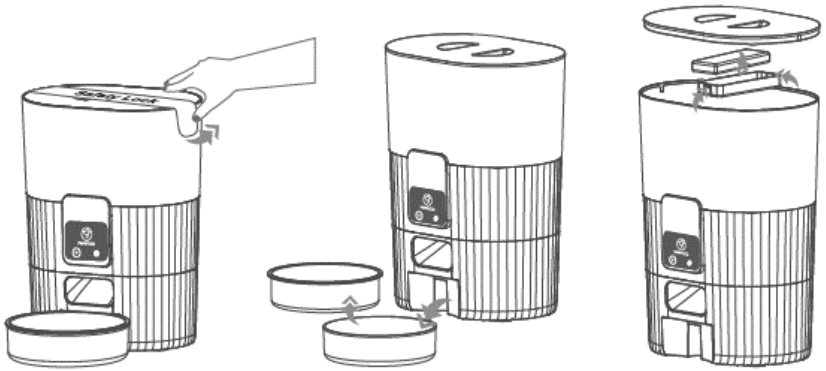
i) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

j) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

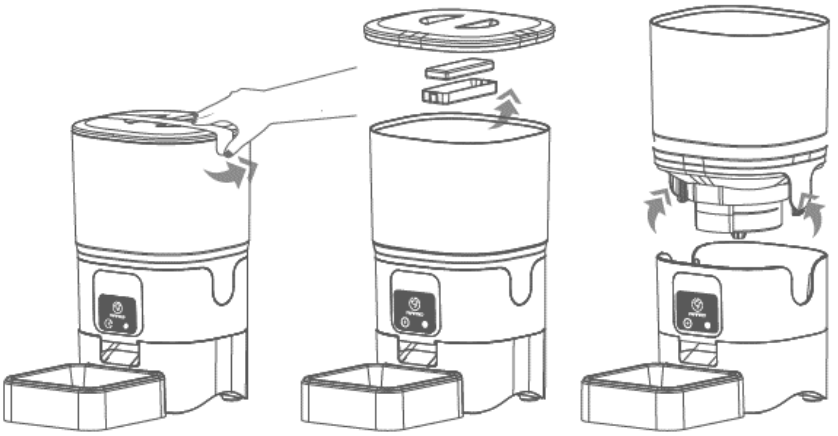
k) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

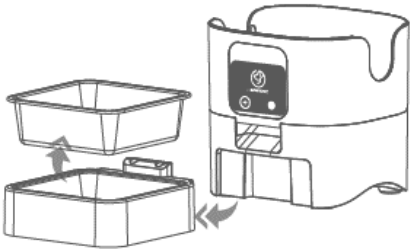
l) Die Edelstahlschüssel und der Trockenmittelbehälter können zur Reinigung herausgenommen werden, und der Stammbehälter kann mit einem feuchten Papiertuch oder Tuch abgewischt werden. Demontage zur Reinigung:

- WIE-PF-104



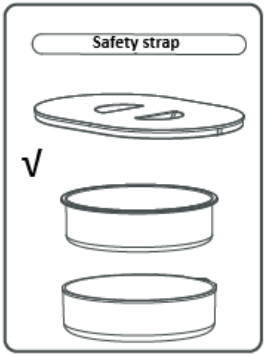
- WIE-PF-103

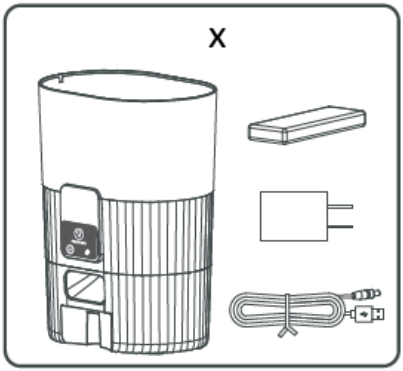




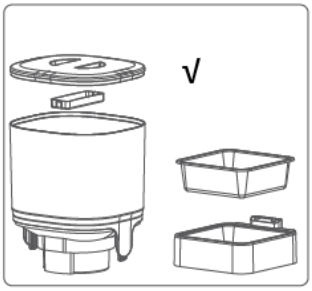
m) Waschbare**(√)** und nicht waschbare**(x**) Teile:

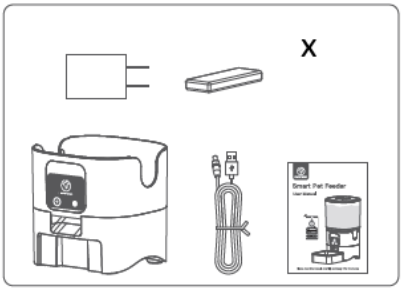
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS

In den Geräten sind 1,5 V AA-Batterien installiert.

Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät, indem Sie das gleiche Verfahren anwenden, mit dem Sie sie installiert haben.

Recyceln Sie Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	**Abhilfe**
Kann keine Verbindung zu Wi-Fi herstellen	Bitte überprüfen Sie, ob die Stromversorgung angeschlossen ist, und stellen Sie sicher, dass Sie 2.4G statt 5G auswählen.
Füttern auf der App, aber keine Pedigree-Ausgabe am Futterautomaten	Prüfen Sie zunächst, ob sich noch Stammbäume im Tank befinden? Prüfen Sie dann, ob sich der Propeller normal gedreht hat. Die dritte Einspeisung muss noch einige Male wiederholt werden, um Signalverzögerungen bei der Internetverbindung zu vermeiden.
Ich kann mich nicht bei meinem Smart Life-Konto anmelden	Prüfen Sie zunächst, ob das Gerät ordnungsgemäß mit dem Wi-Fi verbunden ist. Überprüfen Sie dann, ob das Konto nicht von einer anderen eingeloggten Person besetzt ist.

	Laden Sie die Smart Life-App neu oder installieren Sie sie neu.
Ist es möglich, einen Fütterungszeitplan einzurichten, wenn das Gerät nur von den Batterien gespeist wird?	In diesem Fall ist das Gerät nicht mit dem Netzwerk verbunden und kann nur den zuvor eingestellten Fütterungszeitplan ausführen. Es kann kein neuer Zeitplan über das Telefon oder die Fernfütterung eingestellt werden, daher wird empfohlen, eine doppelte Stromversorgung zu verwenden - die Batteriestromversorgung eignet sich nur zur Vermeidung von Stromausfällen.

This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Pet feeder (app and buttons control)	Square feeder (app and buttons control)
Model	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz] / Current [A]	Power adapter Input: AC 230/50/0.6 Output: DC 5/50/1	
Rated power [W]	5	5
Protection class	II	
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Weight [kg]	1.15	1.4
Battery type	AA 1,5 V (x 4)	
Capacity [L]	3.5	6
Portion size [g]	10-20	10-20
Portion density	Up to 4/day and 6/meal	
WiFi supported network	2.4 GHz	

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!
	Class II protection device with double insulation.
	Only use indoors.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes

only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to the:
Pet feeder (app and buttons control) / Square feeder (app and buttons control)

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
c) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
d) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
e) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
f) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
g) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
h) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
i) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
j) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
k) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
l) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

m) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
n) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
o) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
p) Keep the device away from sources of fire and heat.
q) Do not overload the device.
r) The product is suitable only for dry, loose pedigree (granulation 5-15 mm.) Do not use for wet / moist and canned food.
s) Product also suited for remote operation via a smartphone with an external application installed.
t) Do not put any objects on the food container or cover the container.
u) Put and use the product on an even, stable and dry surface.
v) Do not allow animals to bite or play with the device! The device is intended only for self-consuming dogs or cats. Be careful with disabled animals, puppies or kittens - do not leave them alone with the device!

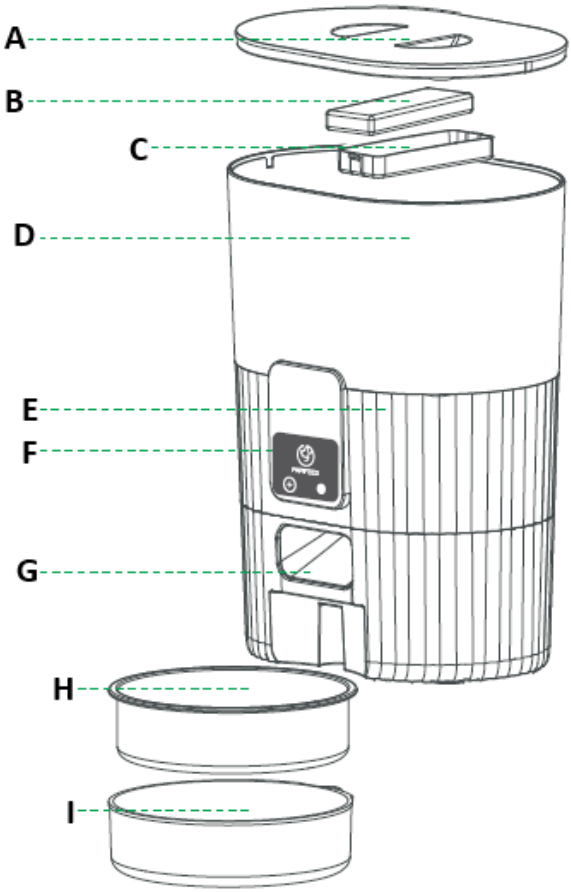
ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The product is designed for automatic feeding of small pets (e.g. cat, dog, rabbit, guinea pig) by using dry and loose pedigree.
This product is intended for home use only.
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

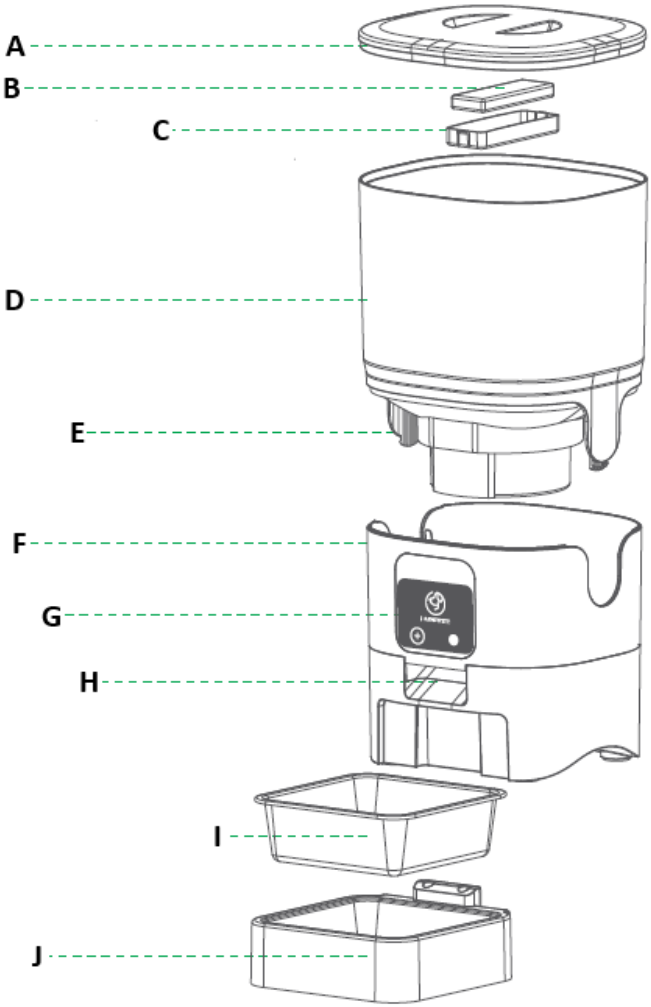
3.1. Device description

WIE-PF-104:



A. Lid
B. Desiccant
C. Dry bag compartment
D. Food tank
E. Main body
F. Control panel
G. Dispenser outlet
H. Feeding bowl (steel)
I. Feeding bowl (plastic)

WIE-PF-103:



A. Lid
B. Desiccant
C. Desiccant compartment
D. Food tank
E. Snap joint
F. Main body
G. Indicator panel
H. Dispenser outlet
I. Feeding bowl (Steel)
J. Bowl holder

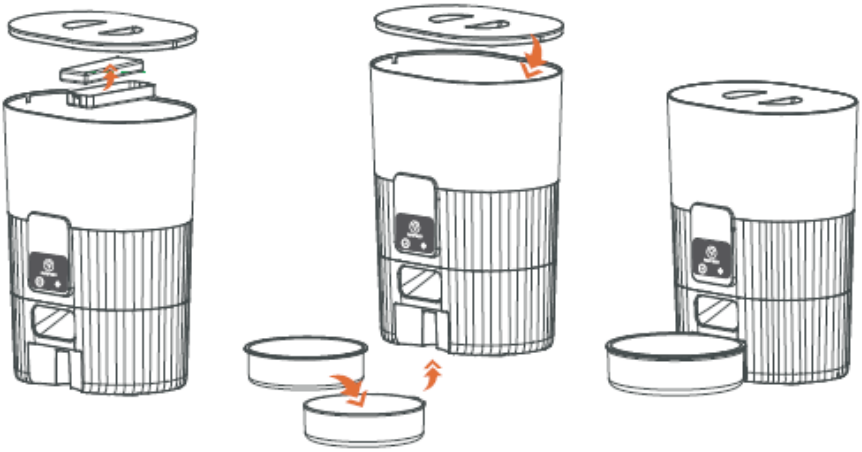
3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

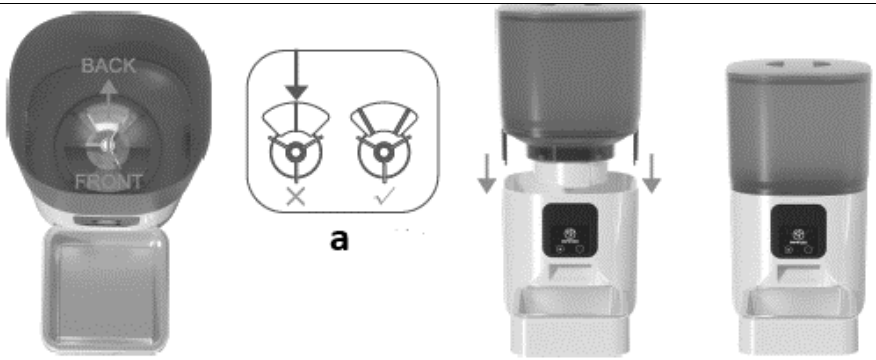
The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

ASSEMBLING THE APPLIANCE

WIE-PF-104:

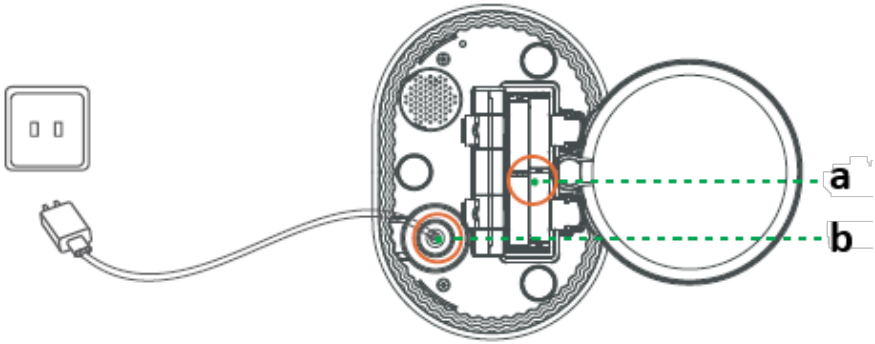


WIE-PF-103:

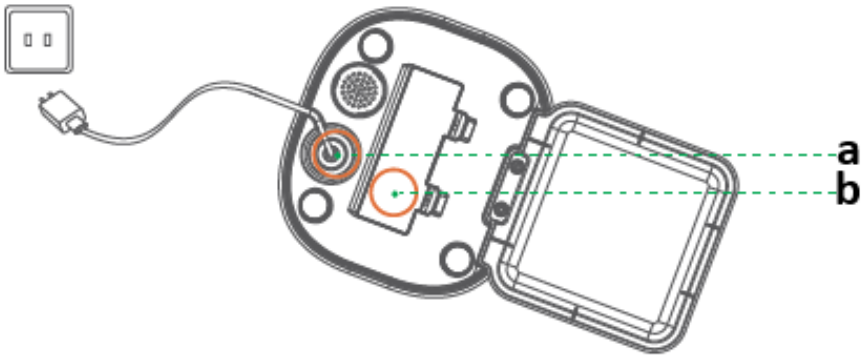


a) The impeller cannot be cantered during installation.

There are 2 ways to connect the power supply to the devices: you can choose to use the provided power adapter (plug + USB cable) or use 4x AA batteries (watch for correct polarity when installing them) as a power supply.
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



a) AA-batteries

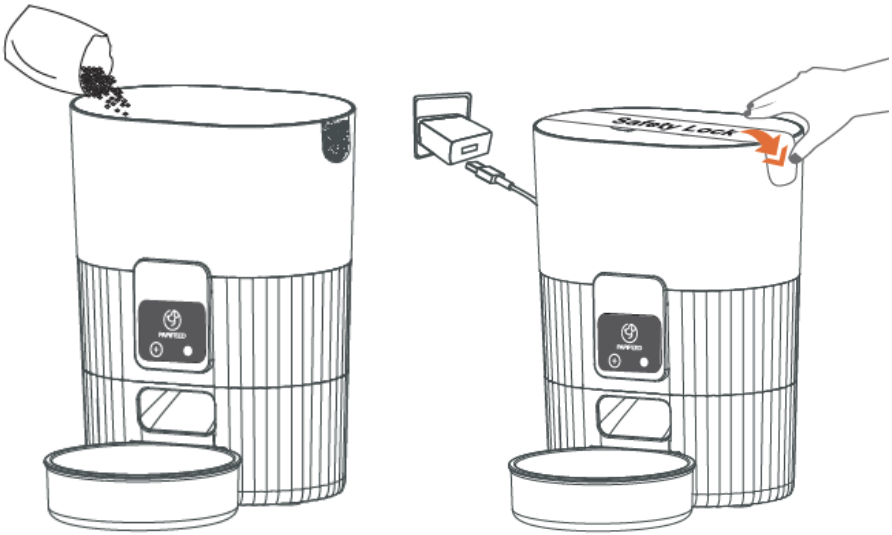
b) From mains via power adapter

NOTE: it is recommended to have both power supplies connected at the same time in case when one of them failures the other one can be used as a backup supply. When both installed and working the products is using the power from the mains first and the battery power is only for backup. Some automatic daily feeding schedules consume lot of energy, so only battery power supply will not last long.

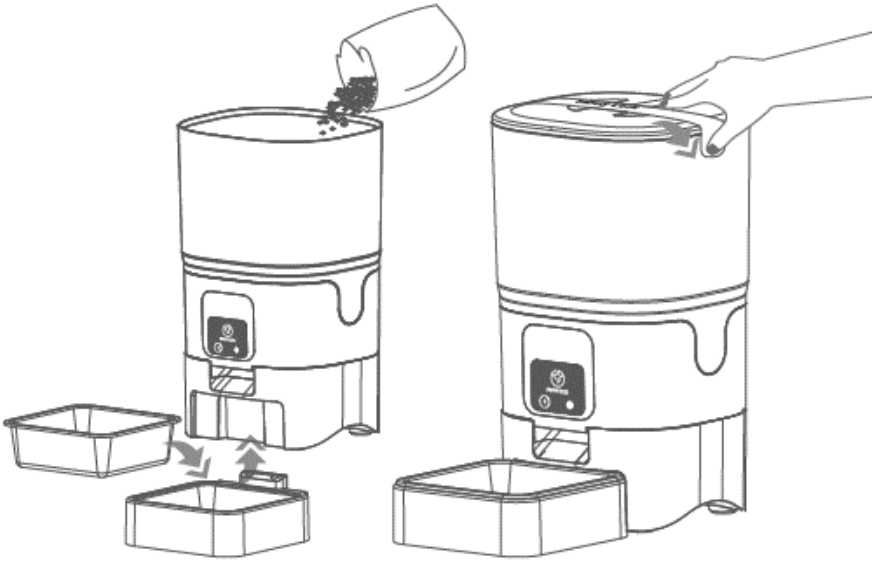
3.3. Device use

3.3.1 Pouring pedigree

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



Recommended dry grain size 5-15 mm.
Remember to secure the lid after adding pedegree – instal the velcro safety strap and put on its side fasteneings.

3.3.2 Control panel description

a) "+" control button
b) LED-indicator

Short press of "+" button manually dispenses pedigree, longer press is for 10 s dispense or Wi-Fi reset.

LED-light color	Device status
Flashing red	Low Battery (when battery powered only)
Solid green light	Wi-Fi disconnected

Blue light flashing quickly	Wi-Fi connection in progress
Solid blue light	Wi-Fi connected

3.3.3 Software installation and connection

NOTE: make sure that the device as well as home Wi-Fi connected – the distance between both should be within 5 meters.

- Go to the Google Play (Android) store or App Store (iOS) and search for “Smart Life” application.
- Turn on Smart Life app and register your app account.
- Login to your account.
- Turn on the phone Bluetooth and Wi-Fi.
- Refresh the Smart Life app.
- Select the device you want to add.
- Enter the 2.4 GHz network and password.
- Wait for the device to be connected, click “Next”.
- Finally click the “Finish” button in the corner to enter the feeding page like a daily schedule .

3.4. Cleaning and maintenance

a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
   - Wait for the rotating elements to stop.

b) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.

c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

g) Clean the vents with a brush and compressed air.

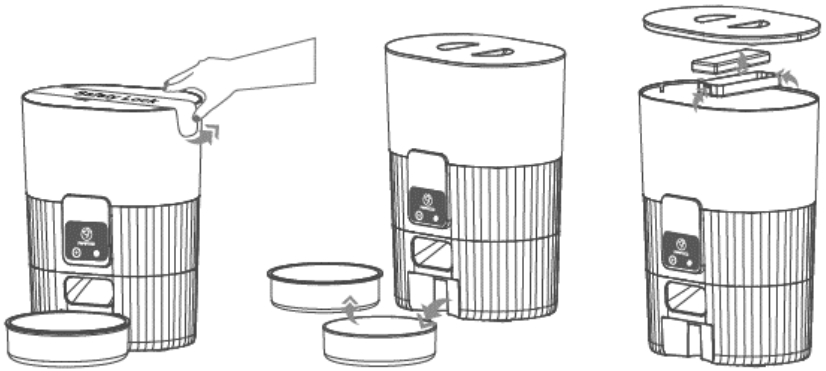
h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.

i) Use a soft, damp cloth for cleaning.

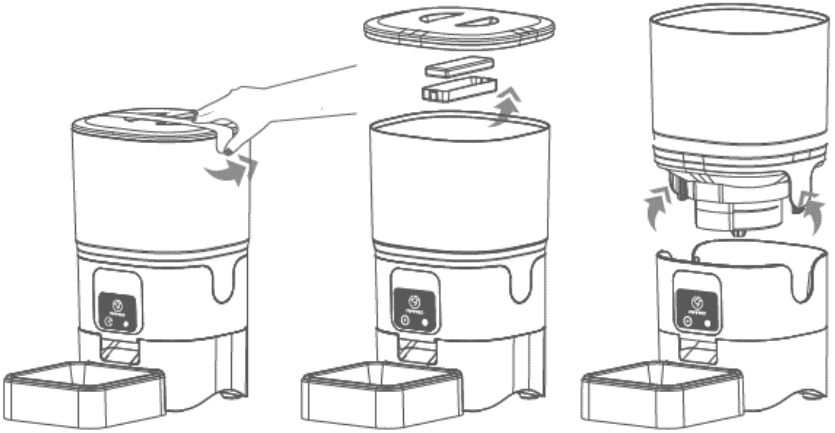
j) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

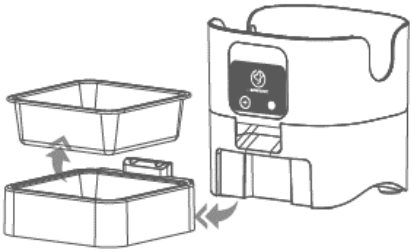
k) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

l) The stainless steel bowl and desiccant box can be removed for cleaning and the pedigree bin can be wiped down with a damp paper towel or cloth. Disassembly for cleaning:
   - WIE-PF-104



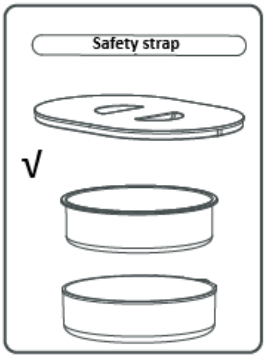
- WIE-PF-103

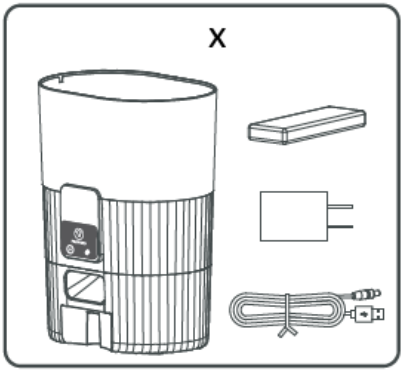




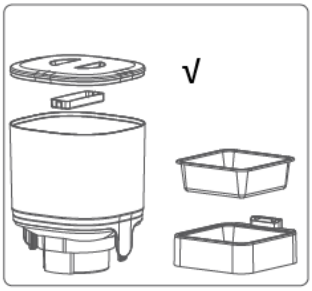
m) Washable (**√**) and non-washable (**x**) parts:

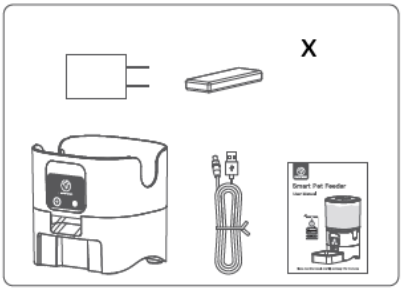
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES
1.5V AA batteries are installed in the devices.
Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.
Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES
Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.
Contact local authorities for information on your local recycling facility.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Cannot connect to Wi-Fi	Please check if power supply is connected, then make sure to select the 2.4G instead of 5G, then connect it again.
Feed on the app	First check if there is still pedigree in the tank?

but no pedigree dispensing from the feeder	Then check if the propeller have been rotated normally. Third feed again few more times to avoid signal delay from the internet connection.
Cannot log in to Smart Life account	First check if the device have been connected to Wi-Fi properly. Then check of the account haven't been occupied by other logged-in person. Reload or reinstall the Smart Life app.
Is it possible to setup feeding schedule when the device is powered only by the batteries?	In this case the device is not connected to the network and this time can only execute the previously set feeding schedule, cannot set a new schedule through the phone or remote feeding, so it is recommended to use dual power supply – battery power supply is only applicable to prevent power failure

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednakże żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe ani nie ma na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeżeli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości co do prawidłowości informacji zawartych w Instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tej treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Parametru opis	**Parametru wartość**	
Nazwa produktu	Automatyczny dozownik karmy dla kota i psa	Automatyczny dozownik karmy dla kota i psa
Model	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Napięcie znamionowe [V~] / Częstotliwość [Hz] / Prąd [A]	Zasilacz Wejście: AC 230/50/0,6 Wyjście: DC 5/50/1	
Moc znamionowa[W]	5	5
Klasa ochrony	II	
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	205x260x280	190x190x340
Ciężar [kg]	1,15	1,4
Rodzaj baterii	AA 1,5 V (x 4)	
Pojemność [L]	3,5	6
Wielkość porcji [g]	10-20	10-20
Gęstość porcji	Do 4/dzień i 6/posiłek	
Sieć obsługiwana przez Wi-Fi	2,4 GHz	

1. Ogólny opis

Instrukcja obsługi ma za zadanie pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wykonany zgodnie ze ścisłymi wytycznymi technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i

komponentów. Dodatkowo jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakościowymi.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE DOKŁADNIE PRZECZYTAŁEŚ I ZROZUMIAŁEŚ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić bezawaryjną pracę, należy użytkować je zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie ma na celu ograniczenie do minimum zagrożeń związanych z emisją hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda

	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Ma zastosowanie w danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie o porażeniu prądem!
	Urządzenie zabezpieczające klasy II z podwójną izolacją.
	Używaj wyłącznie w pomieszczeniu.

PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w tej instrukcji służą wyłącznie celom ilustracyjnym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia, a nawet śmierć.

Terminy „urządzenie" lub „produkt" używane są w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do:
Automatyczny dozownik karmy dla kota i psa / Automatyczny dozownik karmy dla kota i psa

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
c) Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien wymienić wykwalifikowany elektryk lub serwis producenta.
d) Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie używaj urządzenia na mokrych powierzchniach.
e) Jeśli nie masz pewności, czy produkt działa prawidłowo lub zauważysz uszkodzenia, skontaktuj się z centrum serwisowym producenta.
f) Naprawy produktu może dokonywać jedynie centrum serwisowe producenta. Nie próbuj samodzielnie dokonywać napraw!
g) W przypadku pożaru należy go ugasić gaśnicą proszkową lub dwutlenkiem węgla (CO_2) (przeznaczoną do stosowania w urządzeniach elektrycznych pod napięciem).
h) Prosimy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, należy przekazać wraz z nim instrukcję.
i) Elementy opakowania i drobne części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

j) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
k) Nie używaj urządzenia, jeżeli włącznik/wyłącznik nie działa prawidłowo (nie włącza i wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą włącznika/wyłącznika, są niebezpieczne, nie należy ich używać i należy je naprawiać.
l) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon i nie odkręcać żadnych śrub.
m) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywego brudu.
n) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
o) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
p) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
q) Nie należy przeciążać urządzenia.
r) Produkt nadaje się wyłącznie do suchego, sypkiego rodowodu (granulacja 5-15 mm). Nie stosować do karmy mokrej/wilgotnej i konserwowej.
s) Produkt przystosowany również do zdalnej obsługi poprzez smartfon z zainstalowaną zewnętrzną aplikacją.
t) Nie kładź żadnych przedmiotów na pojemniku na żywność ani nie przykrywaj pojemnika.
u) Umieść i używaj produkt na równej, stabilnej i suchej powierzchni.
v) Nie pozwalaj zwierzętom gryźć ani bawić się urządzeniem! Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie dla samopożerających się psów lub kotów. Uważaj na niepełnosprawne zwierzęta, szczenięta czy kocięta - nie zostawiaj ich samych z urządzeniem!

UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń oraz pomimo zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, w trakcie użytkowania urządzenia istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Podczas korzystania z urządzenia zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem.

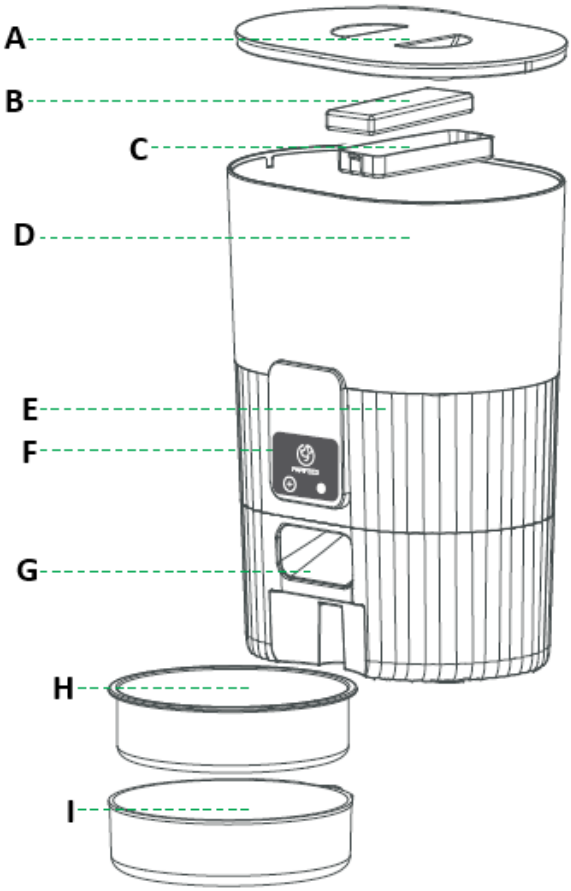
3. Skorzystaj ze wskazówek

Produkt przeznaczony do automatycznego karmienia małych zwierząt domowych (np. kota, psa, królika, świnki morskiej) przy wykorzystaniu suchego i luźnego rodowodu.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku niezamierzonego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia

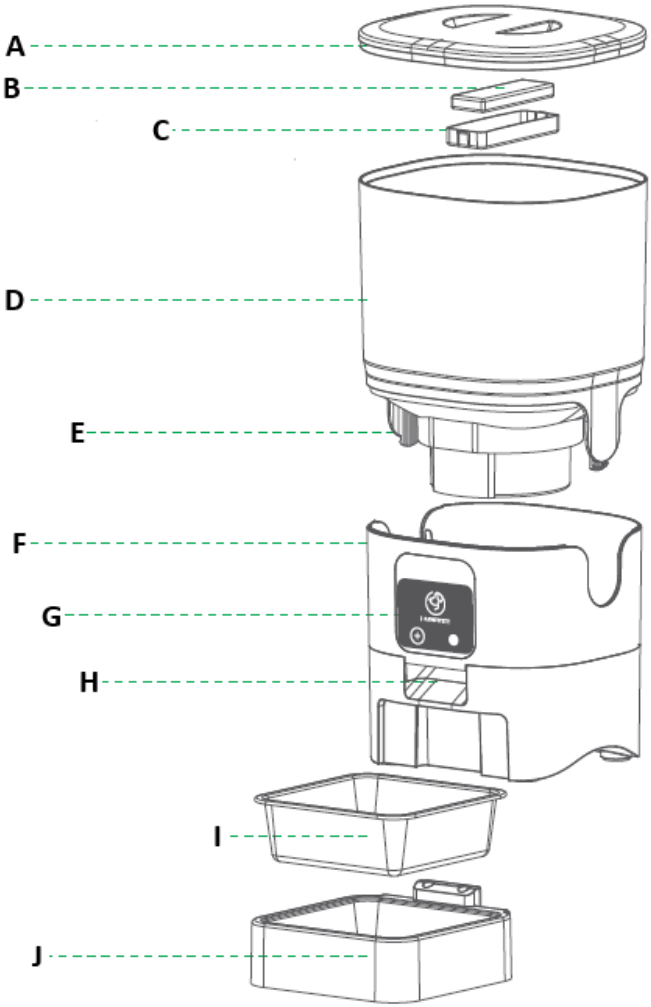
WIE-PF-104:



A. Pokrywa
B. Środek osuszający
C. Komora na suchy worek
D. Zbiornik na żywność
E. Główny korpus
F. Panel sterujący
G. Wylot dozownika

H. Miska do karmienia (stal)
I. Miska do karmienia (plastikowa)

WIE-PF-103:



A. Pokrywa
B. Środek osuszający
C. Komora środka osuszającego
D. Zbiornik na żywność
E. Złącze zatrzaskowe
F. Główny korpus
G. Panel wskaźników

H. Wylot dozownika
I. Miska na karmę (stal)
J. Uchwyt na miskę

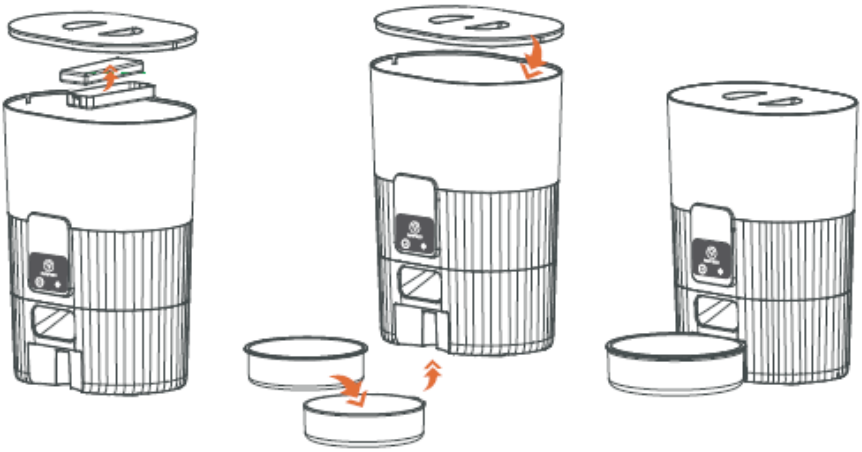
3.2. Przygotowanie do użycia

LOKALIZACJA URZĄDZENIA

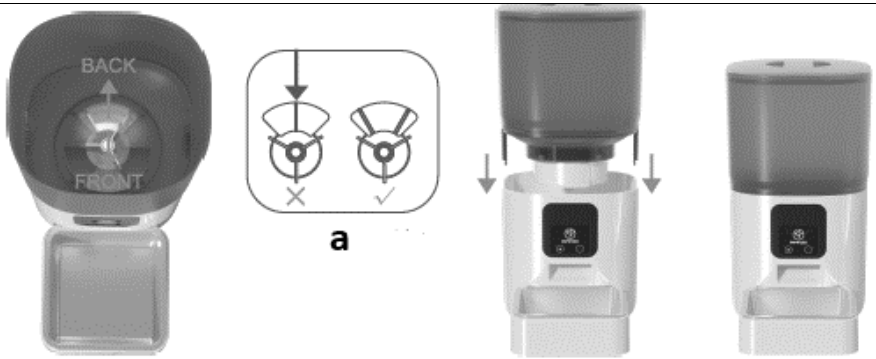
Temperatura otoczenia nie może być wyższa niż 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Zapewnij dobrą wentylację w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest używane. Odległość pomiędzy każdą stroną urządzenia a ścianą lub innymi obiektami powinna wynosić co najmniej 10 cm. Urządzenie należy zawsze użytkować ustawione na równej, stabilnej, czystej i suchej powierzchni oraz znajdować się poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych. Ustaw urządzenie tak, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać szczegółom technicznym na etykiecie produktu.

MONTAŻ URZĄDZENIA

WIE-PF-104:

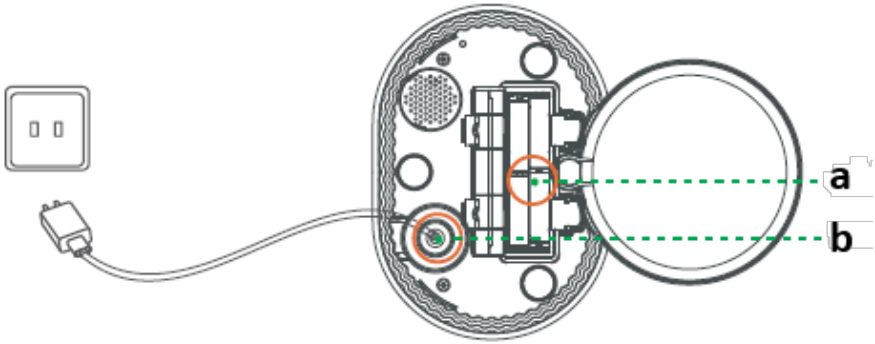


WIE-PF-103:

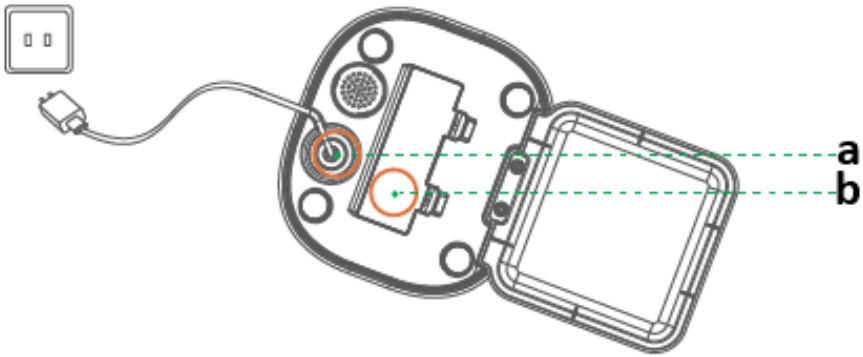


a) Wirnik nie może przechylać się podczas montażu.

Istnieją 2 sposoby podłączenia zasilania do urządzeń: możesz użyć dostarczonego zasilacza (wtyczka + kabel USB) lub użyć 4 baterii AA (zwróć uwagę na prawidłową polaryzację podczas ich instalacji) jako źródła zasilania.
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



a) Baterie AA

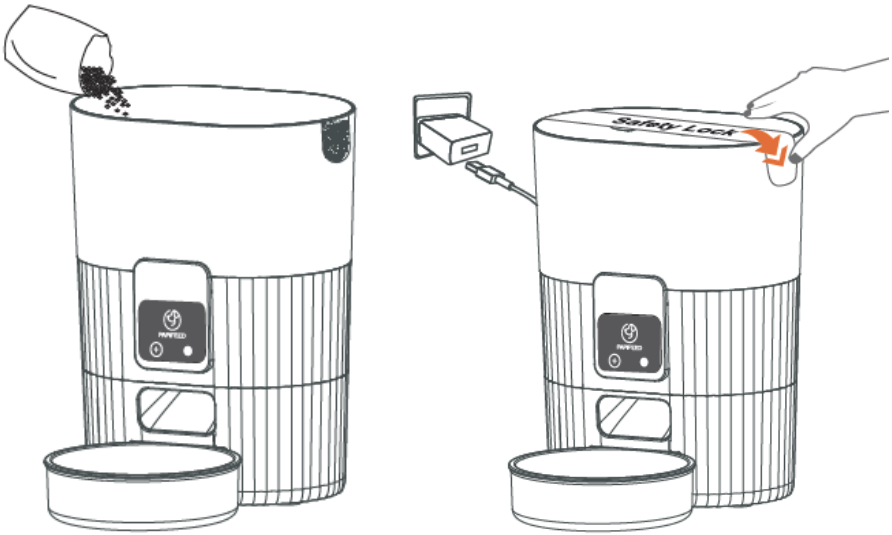
b) Z sieci poprzez zasilacz

UWAGA: zaleca się jednoczesne podłączenie obu zasilaczy, w przypadku awarii jednego z nich drugi może służyć jako zasilanie rezerwowe. Po zainstalowaniu i uruchomieniu produkty w pierwszej kolejności korzystają z zasilania z sieci, a zasilanie z akumulatora służy wyłącznie do zasilania rezerwowego. Niektóre automatyczne dzienne harmonogramy karmienia zużywają dużo energii, więc samo zasilanie bateryjne nie wystarczy na długo.

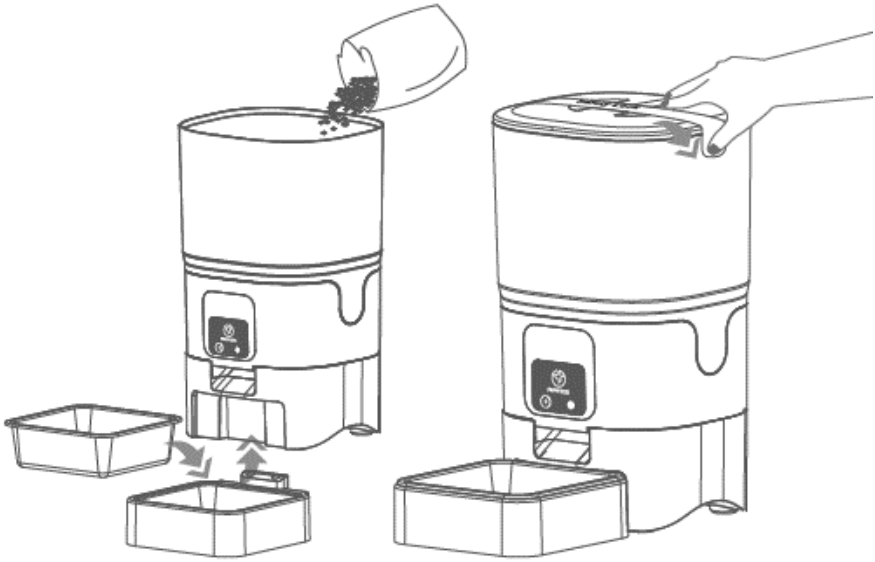
3.3. Korzystanie z urządzenia

3.3.1 Rodowód rozlewny

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Zalecana wielkość ziarna na sucho 5-15 mm.
Pamiętaj o zabezpieczeniu wieczka po dodaniu pe Degree – załóż pasek zabezpieczający na rzep i załóż jego boczne mocowania.

3.3.2 Opis centrali

a) Przycisk sterujący „+”.
b) Wskaźnik ledowy

Krótkie naciśnięcie przycisku „+” powoduje ręczne wydanie rodowodu, dłuższe naciśnięcie powoduje wydanie 10 s lub reset Wi-Fi.

Kolor światła LED	Status urządzenia
Miga na czerwono	Niski poziom baterii (tylko przy zasilaniu bateryjnym)
Stałe zielone światło	Wi-Fi rozłączone

Niebieskie światło miga szybko	Trwa połączenie Wi-Fi
Stałe niebieskie światło	Połączono Wi-Fi

3.3.3 Instalacja i podłączenie oprogramowania

UWAGA: upewnij się, że urządzenie i domowa sieć Wi-Fi są połączone – odległość między nimi powinna wynosić maksymalnie 5 metrów.

- Przejdź do sklepu Google Play (Android) lub App Store (iOS) i wyszukaj aplikację „Smart Life”.
- Włącz aplikację Smart Life i zarejestruj swoje konto w aplikacji.
- Zaloguj się na swoje konto.
- Włącz w telefonie Bluetooth i Wi-Fi.
- Odśwież aplikację Smart Life.
- Wybierz urządzenie, które chcesz dodać.
- Wprowadź sieć 2,4 GHz i hasło.
- Poczekaj, aż urządzenie się połączy, kliknij „Dalej”.
- Na koniec kliknij przycisk „Zakończ” w rogu, aby wejść na stronę karmienia jak harmonogram dnia.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą akcesoriów lub gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć wtyczkę sieciową i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
   - Poczekaj, aż obracające się elementy zatrzymają się.

b) Do mycia urządzenia używaj wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

c) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części należy całkowicie wysuszyć przed ponownym użyciem.

d) Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, wolnym od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.

e) Nie spryskuj urządzenia strumieniem wody ani nie zanurzaj go w wodzie.

f) Nie dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.

g) Oczyść otwory wentylacyjne szczotką i sprężonym powietrzem.

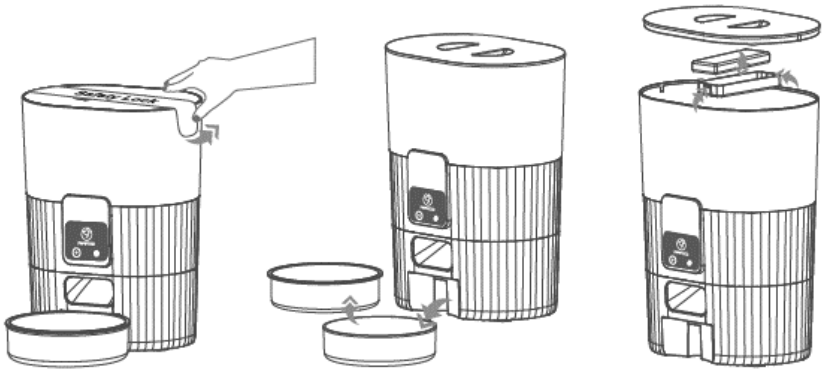
h) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

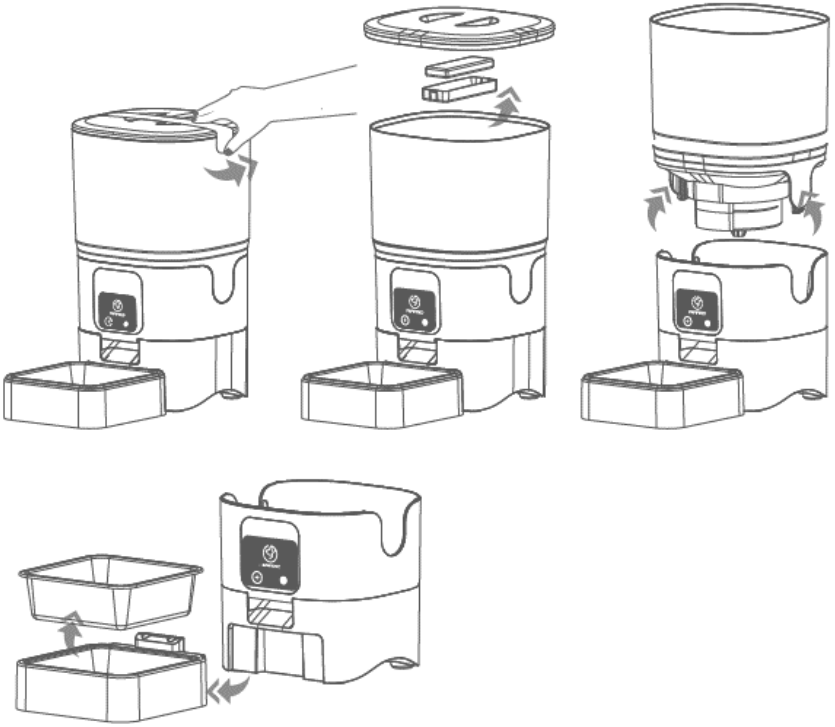
j) Do czyszczenia nie używaj ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał powierzchni urządzenia.

k) Nie czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami do celów medycznych, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

l) Miskę ze stali nierdzewnej i pojemnik na środek osuszający można wyjąć do czyszczenia, a pojemnik na rodowód można wytrzeć wilgotnym ręcznikiem papierowym lub szmatką. Demontaż do czyszczenia:
   - WIE-PF-104

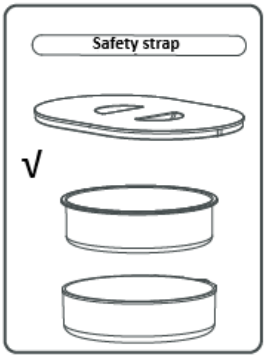


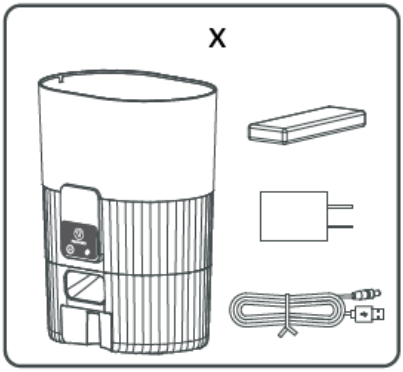
- WIE-PF-103



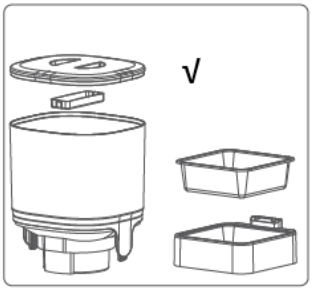
m) Części nadające się do prania (**√**) i niezmywalne (**x**):

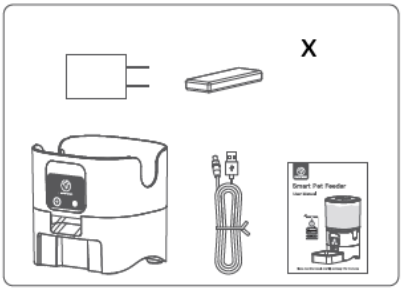
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





BEZPIECZNE USUWANIE BATERII I AKUMULATORÓW
W urządzeniach zamontowane są baterie 1,5V AA.
Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, stosując tę samą procedurę, podczas której je instalowałeś.
Baterie należy oddać do utylizacji odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ
Nie wyrzucać tego urządzenia do komunalnych systemów odpadowych. Oddaj go do punktu zajmującego się recyklingiem i zbiórką urządzeń elektrycznych i elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znaczący sposób przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska.
Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat lokalnego zakładu recyklingu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	**Rozwiązanie**
Nie można	Sprawdź, czy zasilanie jest podłączone, a następnie upewnij

połączyć się z Wi-Fi	się, że wybrałeś 2.4G zamiast 5G, a następnie podłącz je ponownie.
Karmisz poprzez aplikację, ale bez podawania rodowodu z podajnika	Najpierw sprawdź czy w zbiorniku jest jeszcze rodowód? Następnie sprawdź, czy śmigło zostało obrócone normalnie. Trzecie podawanie jeszcze raz kilka razy, aby uniknąć opóźnień sygnału z połączenia internetowego.
Nie można zalogować się na konto Smart Life	Najpierw sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo połączone z Wi-Fi. Następnie sprawdź, czy konto nie jest zajęte przez inną zalogowaną osobę. Załaduj ponownie lub zainstaluj ponownie aplikację Smart Life.
Czy można ustawić harmonogram karmienia, gdy urządzenie zasilane jest wyłącznie z baterii?	W tym przypadku urządzenie nie jest podłączone do sieci i w tym czasie może jedynie realizować wcześniej ustawiony harmonogram karmienia, nie ma możliwości ustalenia nowego harmonogramu przez telefon ani karmienia zdalnego, dlatego zaleca się stosowanie podwójnego zasilania – zasilanie bateryjne jest tylko zastosowanie, aby zapobiec awariom zasilania

Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Parametru popis	**Parametru hodnota**	
Název výrobku	Automatický dávkovač krmiva pro psy a kočky	Automatický dávkovač krmiva pro psy a kočky
Model	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Jmenovité napětí [V~] / Frekvence [Hz] / Proud [A]	Napájecí adaptér Vstup: AC 230/50/0,6 Výstup: DC 5/50/1	
Jmenovitý výkon[W]	5	5
Třída ochrany	II	
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Hmotnost [kg]	1,15	1,4
Typ baterie	AA 1,5 V (x 4)	
Kapacita [L]	3,5	6
Velikost porce [g]	10-20	10-20
Hustota porcí	Až 4/den a 6/jídlo	
Síť s podporou WiFi	2,4 GHz	

1. Obecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda

	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení)
	POZOR NOST! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	Ochranné zařízení třídy II s dvojitou izolací.
	Používejte pouze uvnitř.

NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační

účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

POZORNOST! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Termíny „zařízení“ nebo „produkt“ se ve varováních a pokynech používají k odkazu na: Automatický dávkovač krmiva pro psy a kočky / Automatický dávkovač krmiva pro psy a kočky

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
c) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
d) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.
e) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně nebo pokud zjistíte poškození, kontaktujte servisní středisko výrobce.
f) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
g) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
h) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
i) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
j) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
k) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.

l) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
m) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
n) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
o) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
p) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
q) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
r) Výrobek je vhodný pouze pro suchý, volný rodokmen (granulace 5-15 mm.) Nepoužívejte pro mokré / vlhké a konzervované potraviny.
s) Produkt je také vhodný pro dálkové ovládání prostřednictvím chytrého telefonu s nainstalovanou externí aplikací.
t) Na nádobu na potraviny nepokládejte žádné předměty ani nádobu nezakrývejte.
u) Umístěte a používejte výrobek na rovném, stabilním a suchém povrchu.
v) Nedovolte zvířatům kousat nebo si s přístrojem hrát! Zařízení je určeno pouze pro samostatně konzumující psy nebo kočky. Buďte opatrní u postižených zvířat, štěňat nebo koťat - nenechávejte je s přístrojem samotné!

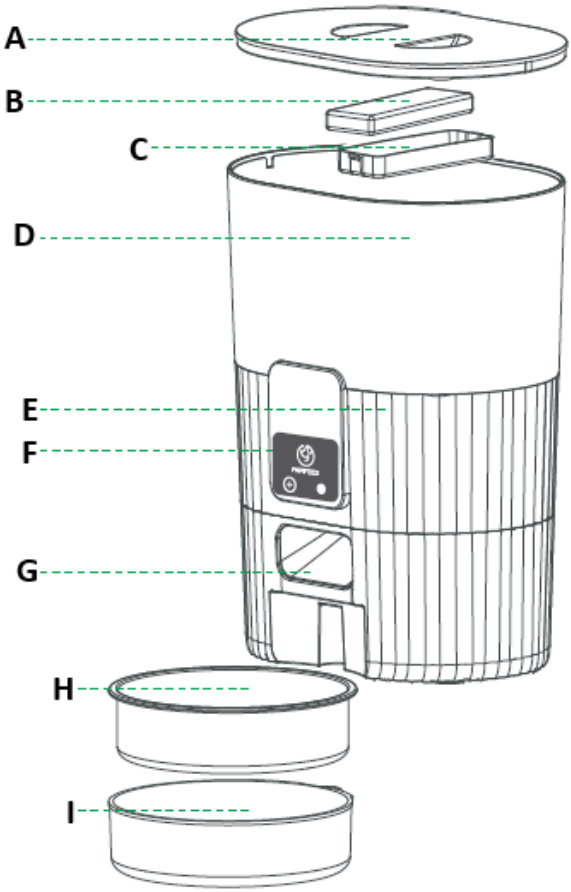
POZORNOST! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte pokyny

Výrobek je určen pro automatické krmení malých domácích mazlíčků (např. kočka, pes, králík, morče) pomocí suchého i volného rodokmenu.
Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.
Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

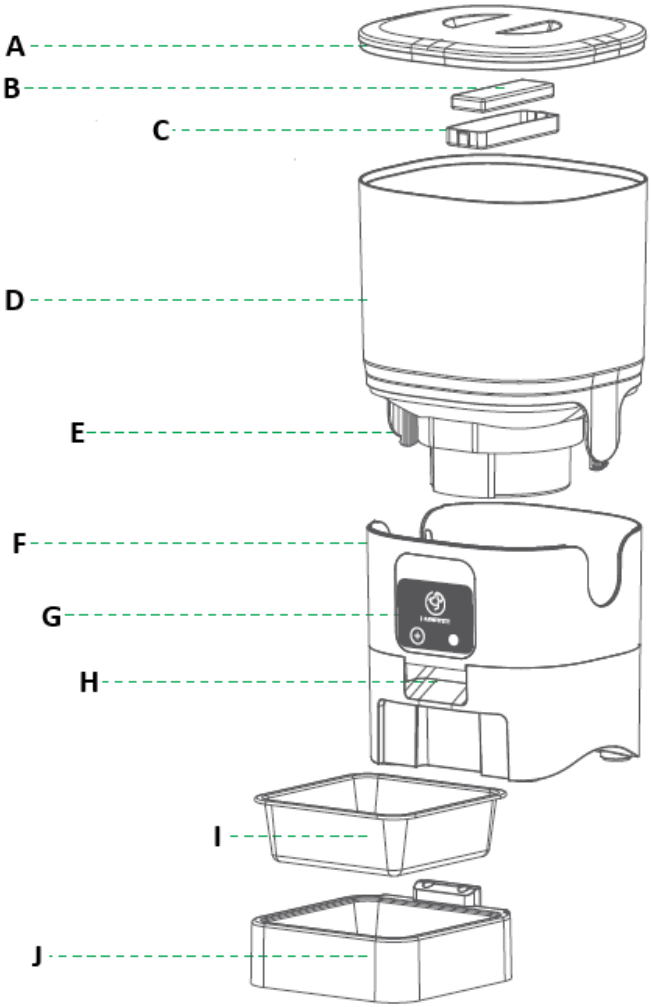
3.1. Popis zařízení

WIE-PF-104:



A. Víčko
B. Vysoušedlo
C. Přihrádka na suchý sáček
D. Nádrž na jídlo
E. Hlavní tělo
F. Ovládací panel
G. Výstup dávkovače
H. Miska na krmení (ocelová)
I. Miska na krmení (plastová)

WIE-PF-103:



A. Víčko
B. Vysoušedlo
C. Přihrádka na vysoušedlo
D. Nádrž na jídlo
E. Zaklapávací spoj
F. Hlavní tělo
G. Panel indikátorů
H. Výstup dávkovače
I. Miska na krmení (ocelová)
J. Držák na misku

3.2. Příprava k použití

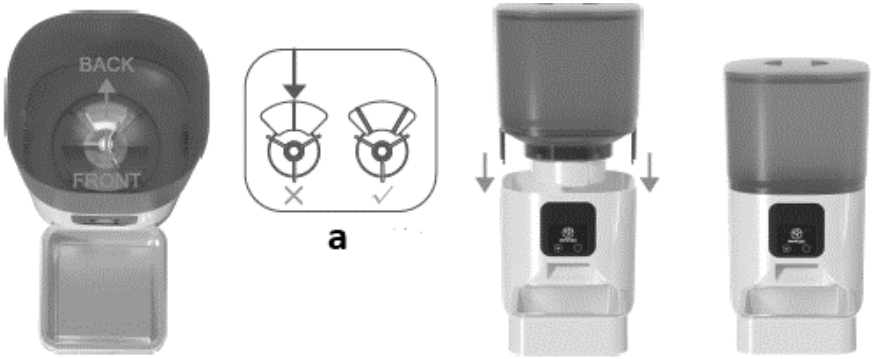
UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém a suchém povrchu a mělo by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

MONTÁŽ SPOTŘEBIČE

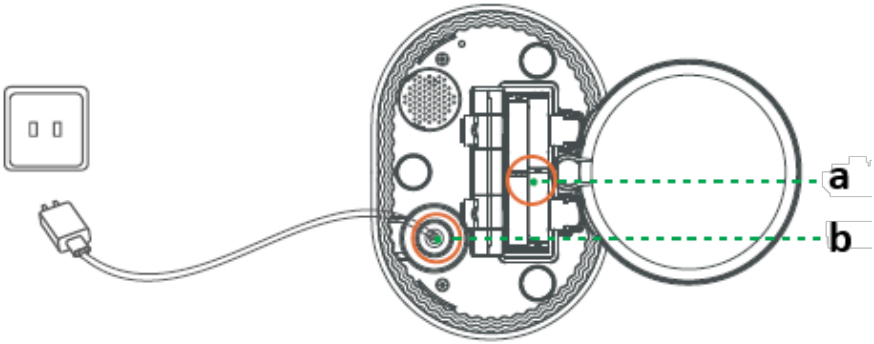
WIE-PF-104:

WIE-PF-103:

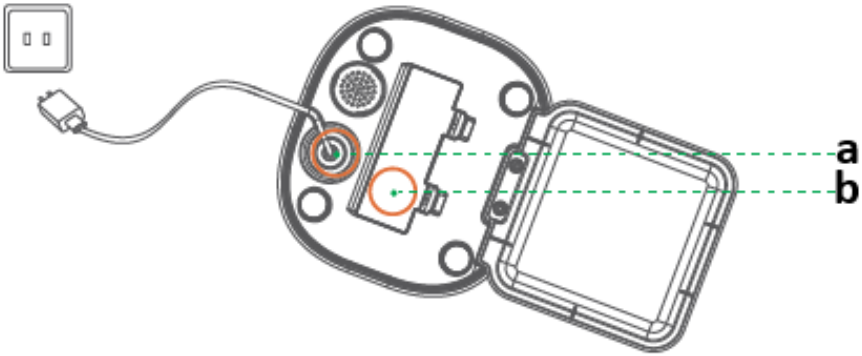


a) Během montáže nelze oběžné kolo vychýlit.

Napájení zařízení lze připojit 2 způsoby: jako zdroj můžete použít dodaný napájecí adaptér (zástrčka + USB kabel) nebo použít 4x AA baterie (dbejte na správnou polaritu při jejich instalaci).
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



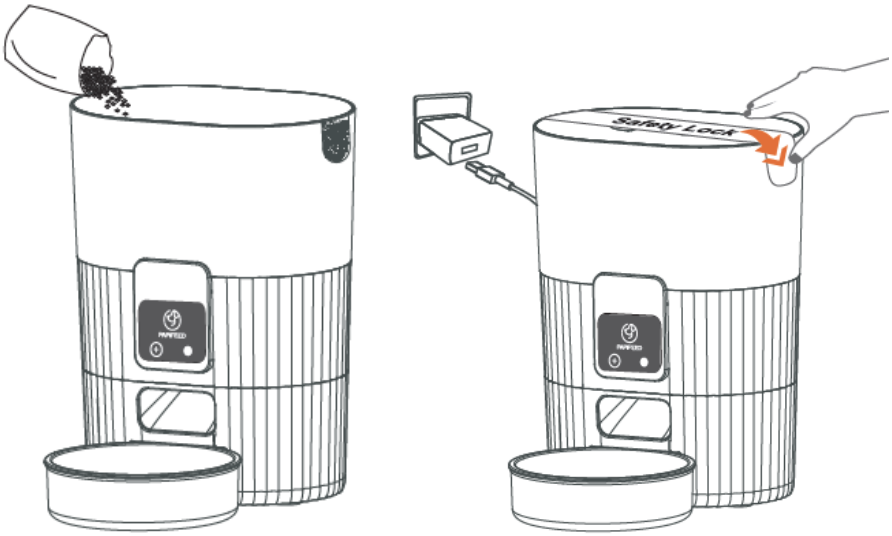
a) AA-baterie
b) Ze sítě přes napájecí adaptér

POZNÁMKA: Doporučuje se mít zapojeny oba zdroje současně pro případ, že by jeden z nich selhal, druhý lze použít jako záložní zdroj. Při instalaci i provozu produkty využívají nejprve napájení ze sítě a baterie slouží pouze jako záloha. Některé automatické denní plány krmení spotřebovávají hodně energie, takže pouze napájení z baterie dlouho nevydrží.

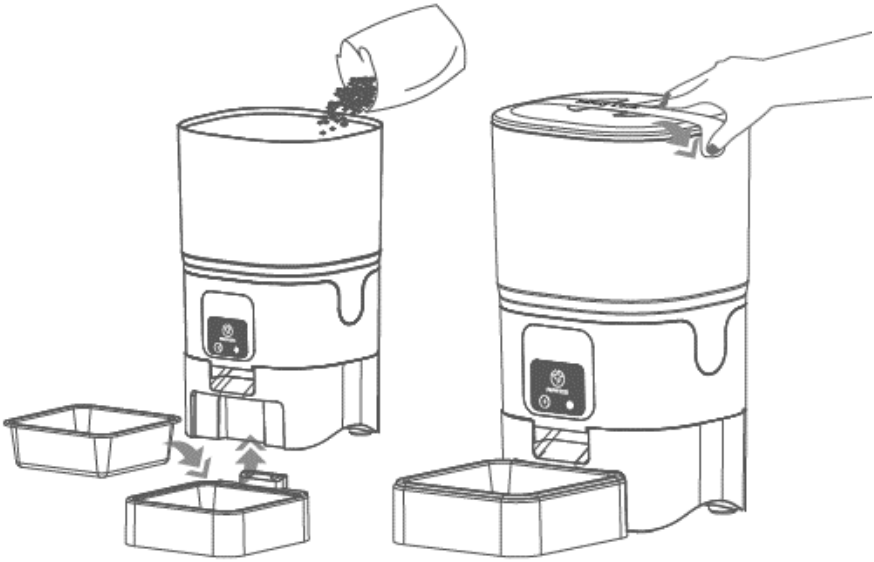
3.3. Použití zařízení

3.3.1 Lití rodokmenu

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Doporučená suchá zrnitost 5-15 mm.

Po přidání rodokmenu nezapomeňte víko zajistit – nainstalujte bezpečnostní pásek na suchý zip a nasaďte jeho boční úchyty.

3.3.2 Popis ovládacího panelu

a) ovládací tlačítko „+“.
b) LED-indikátor

Krátkým stisknutím tlačítka „+“ se rodokmen manuálně vypustí, delší stisk je na 10 s výdej nebo Wi-Fi reset.

Barva LED světla	Stav zařízení
Bliká červeně	Slabá baterie (pouze při napájení z baterie)
Nepřerušované zelené světlo	Wi-Fi odpojeno
Modré světlo rychle bliká	Probíhá připojení Wi-Fi
Pevné modré světlo	Wi-Fi připojeno

3.3.3 Instalace a připojení softwaru

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je připojeno zařízení i domácí Wi-Fi – vzdálenost mezi oběma by měla být do 5 metrů.

- Přejděte do obchodu Google Play (Android) nebo App Store (iOS) a vyhledejte aplikaci „Smart Life“.
- Zapněte aplikaci Smart Life a zaregistrujte svůj účet aplikace.
- Přihlaste se ke svému účtu.
- Zapněte v telefonu Bluetooth a Wi-Fi.
- Obnovte aplikaci Smart Life.
- Vyberte zařízení, které chcete přidat.
- Zadejte síť 2,4 GHz a heslo.
- Počkejte, až se zařízení připojí, klikněte na „Další“.
- Nakonec klikněte na tlačítko „Dokončit“ v rohu a vstoupíte na stránku krmení jako na denní plán.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před každým čištěním, nastavováním nebo výměnou příslušenství, nebo pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
   - Počkejte, až se rotující prvky zastaví.

b) K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.

c) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.

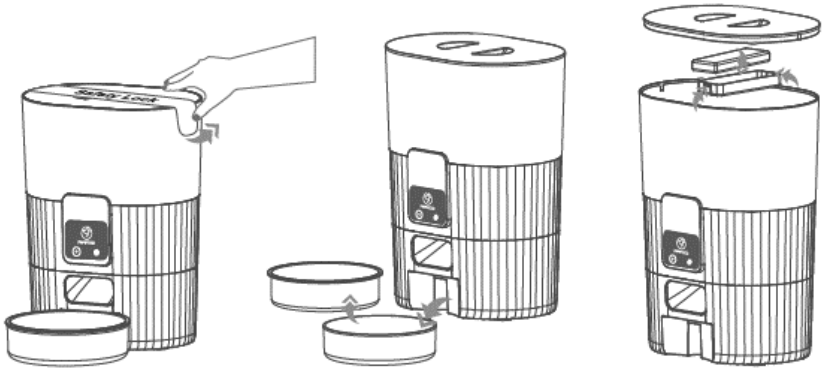
d) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.

e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.

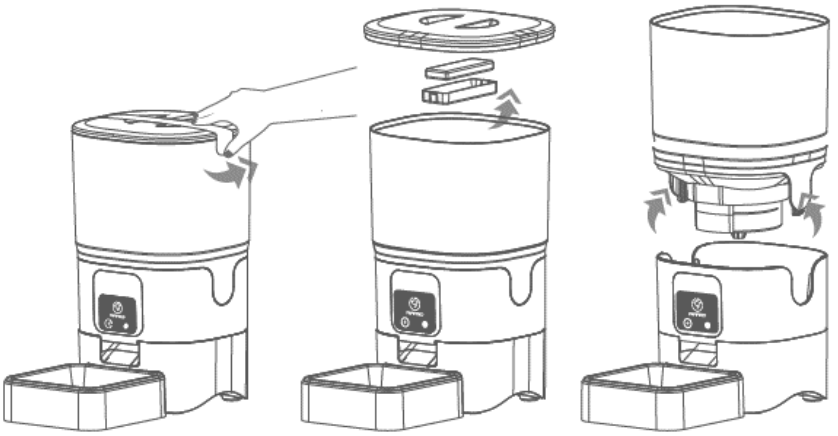
f) Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.

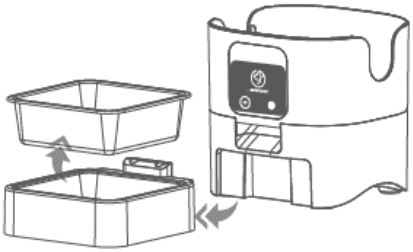
g) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.

h) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
i) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
j) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
k) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.
l) Nerezovou misku a vysoušecí box lze vyjmout za účelem čištění a přihrádku na pedig lze otřít vlhkou papírovou utěrkou nebo hadříkem. Demontáž pro čištění:
   - WIE-PF-104



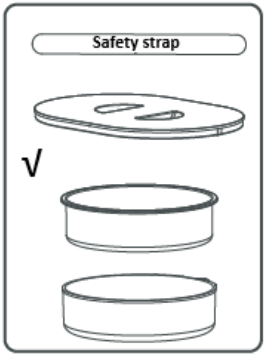
   - WIE-PF-103

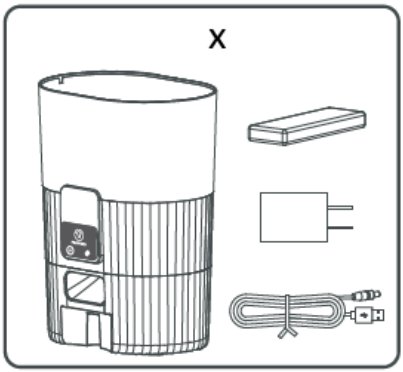




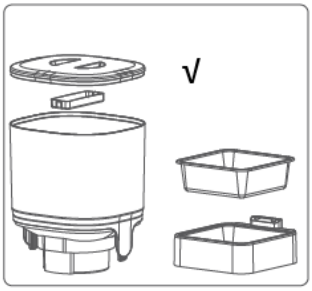
m) Omyvatelné (**√**) a neomyvatelné (**x**) části:

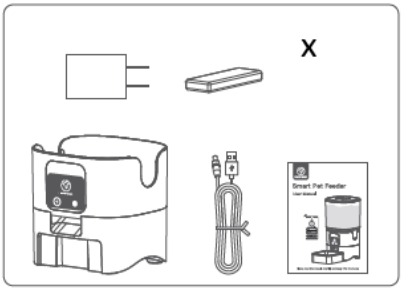
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A NABÍJECÍCH BATERIÍ
V zařízeních jsou instalovány 1,5V AA baterie.
Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je instalovali.
Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ
Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	**Řešení**
Nelze se připojit k Wi-Fi	Zkontrolujte, zda je připojeno napájení, poté se ujistěte, že jste vybrali 2,4G místo 5G, a poté jej znovu připojte.
Krmte pomocí aplikace, ale žádné vydávání rodokmenu z krmítka	Nejprve zkontrolujte, zda je v nádrži stále rodokmen? Poté zkontrolujte, zda se vrtule otočila normálně. Třetí zdroj znovu několikrát, aby se zabránilo zpoždění signálu z internetového připojení.
Nelze se přihlásit k účtu Smart Life	Nejprve zkontrolujte, zda bylo zařízení správně připojeno k Wi-Fi. Poté zkontrolujte, zda účet není obsazen jinou přihlášenou osobou. Znovu načtěte nebo znovu nainstalujte aplikaci Smart Life.
Je možné nastavit rozvrh krmení, když je zařízení	V tomto případě zařízení není připojeno k síti a tento čas může provádět pouze dříve nastavený plán krmení, nelze nastavit nový plán pomocí telefonu nebo dálkového krmení, proto je doporučeno použít duální napájení – napájení pouze

napájeno pouze bateriemi?	z baterie použitelné, aby se zabránilo výpadku napájení

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description des paramètres	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Distributeur automatique de nourriture pour chats et chiens	Distributeur automatique de nourriture pour chats et chiens
Modèle	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Tension nominale [V~] / Fréquence [Hz] / Courant [A]	Adaptateur secteur Entrée : CA 230/50/0,6 Sortie : CC 5/50/1	
Puissance nominale [W]	5	5
classe de protection	II	
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	205x260x280	190x190x340
Poids [kg]	1,15	1,4
Type de pile	AA 1,5V (x 4)	
Capacité [L]	3,5	6
Taille des portions [g]	10-20	10-20
Densité des portions	Jusqu'à 4/jour et 6/repas	
Réseau pris en charge par le WiFi	2,4 GHz	

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR ATTENTIVEMENT LU ET COMPRIS CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement des tâches de maintenance. Les données techniques et les spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. Le dispositif est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission sonore, en tenant compte des progrès technologiques et des opportunités de réduction du bruit.

Légende

	Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.
	Lisez les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	AVERTISSEMENT! ou **ATTENTION !** ou **SOUVENEZ-VOUS !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)
	ATTENTION! Avertissement de choc électrique !
	Dispositif de protection de classe II à double isolation.

	Utiliser uniquement à l'intérieur.

N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont uniquement à des fins d'illustration et dans certains détails peuvent différer du produit réel.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :
Distributeur automatique de nourriture pour chats et chiens / Distributeur automatique de nourriture pour chats et chiens

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Utilisez le câble uniquement pour l'usage prévu. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
c) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.
d) Pour éviter les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
e) Si vous n'êtes pas sûr du bon fonctionnement du produit ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.
f) Seul le centre de service du fabricant peut effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même !

g) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO_2) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
h) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence future. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
i) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit inaccessible aux enfants.
j) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
k) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume pas et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
l) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine et ne desserrez aucune vis.
m) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
n) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
o) Il est interdit d'interférer avec la structure de l'appareil afin de modifier ses paramètres ou sa construction.
p) Gardez l'appareil à l'écart des sources de feu et de chaleur.
q) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.
r) Le produit convient uniquement aux aliments secs et en vrac (granulation 5-15 mm.) Ne pas utiliser pour les aliments humides et en conserve.
s) Produit également adapté au fonctionnement à distance via un smartphone avec une application externe installée.
t) Ne posez aucun objet sur le récipient alimentaire et ne couvrez pas le récipient.
u) Poser et utiliser le produit sur une surface plane, stable et sèche.
v) Ne laissez pas les animaux mordre ou jouer avec l'appareil ! L'appareil est destiné uniquement aux chiens ou chats autoconsommateurs. Soyez prudent avec les animaux handicapés, les chiots ou les chatons - ne les laissez pas seuls avec l'appareil !

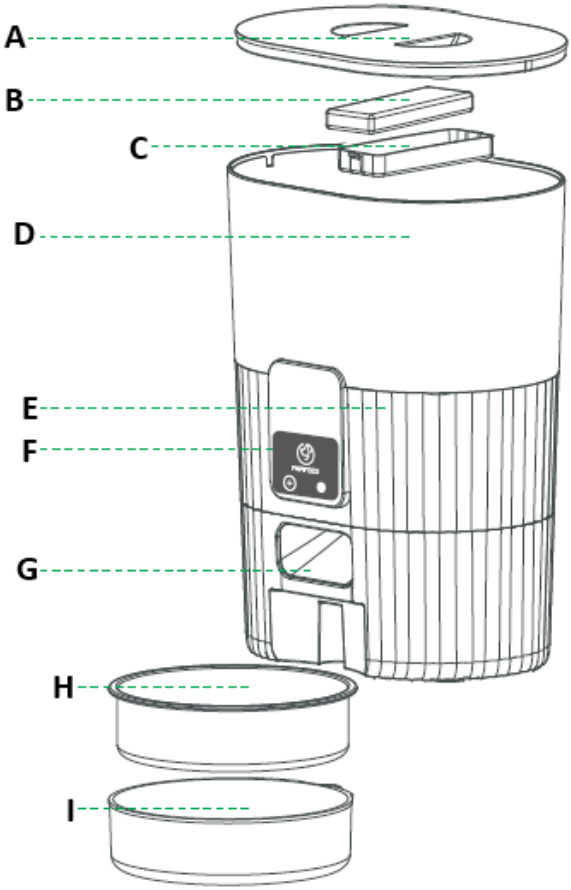
ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses caractéristiques de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Utiliser les lignes directrices

Le produit est conçu pour l'alimentation automatique des petits animaux de compagnie (par exemple chat, chien, lapin, cochon d'Inde) en utilisant un pedigree sec et lâche.
Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

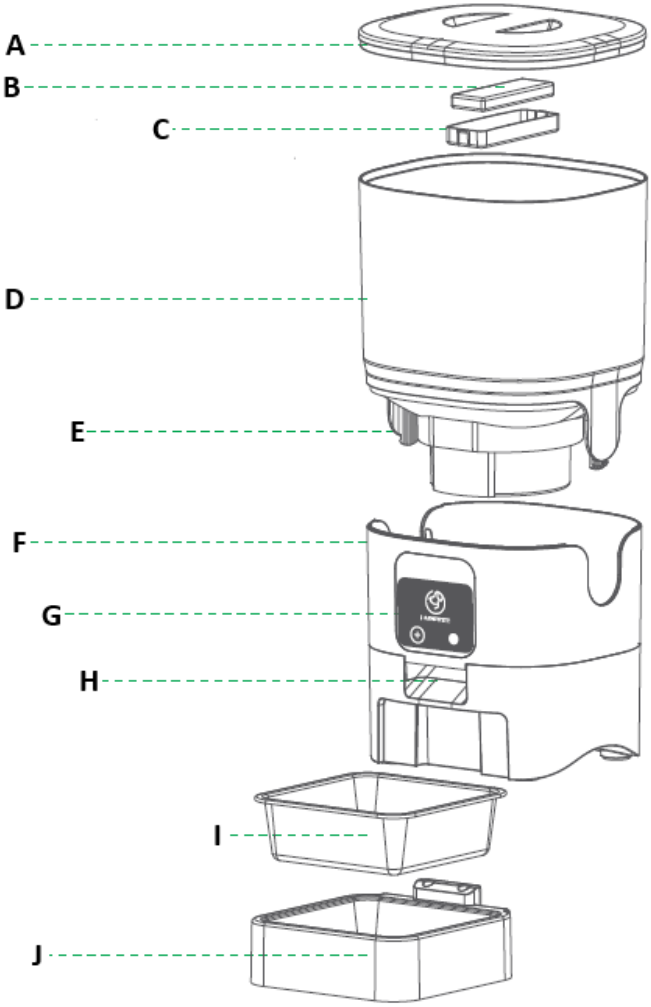
3.1. Description de l'appareil

WIE-PF-104 :



A. Couvercle
B. Déshydratant
C. Compartiment pour sac étanche
D. Réservoir de nourriture
E. Corps principal
F. Panneau de commande
G. Sortie distributeur
H. Gamelle (acier)
I. Gamelle (plastique)

WIE-PF-103 :



A. Couvercle
B. Déshydratant
C. Compartiment déshydratant
D. Réservoir de nourriture
E. Joint à pression
F. Corps principal
G. Panneau indicateur
H. Sortie distributeur
I. Bol d'alimentation (acier)
J. Porte-bol

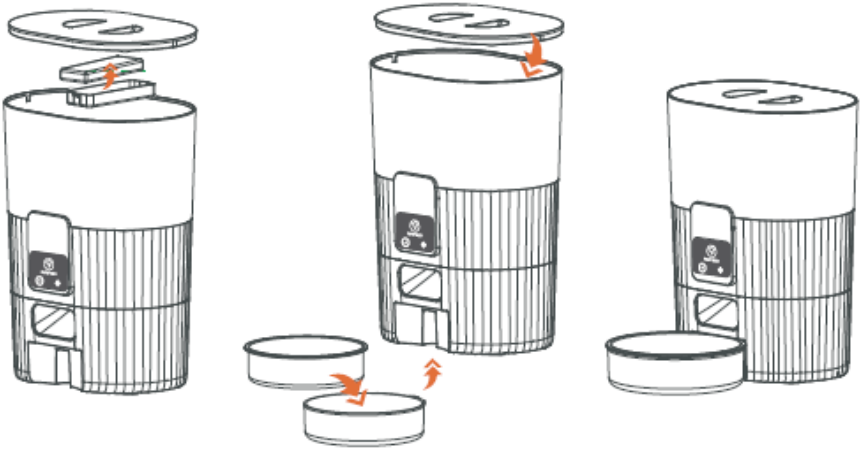
3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

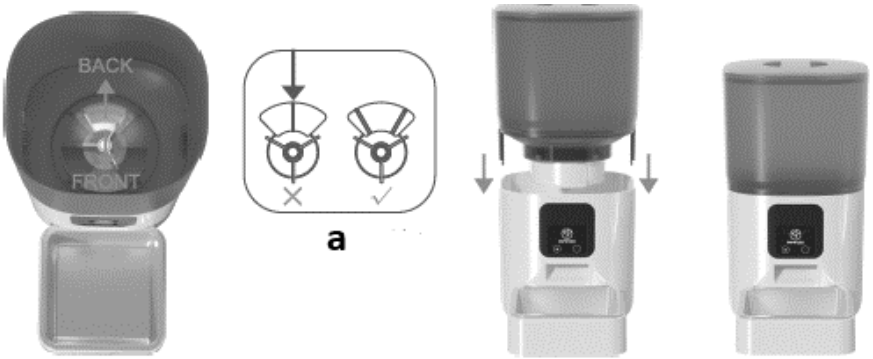
La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre et sèche, et hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à ce que vous ayez toujours accès à la fiche d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

WIE-PF-104 :

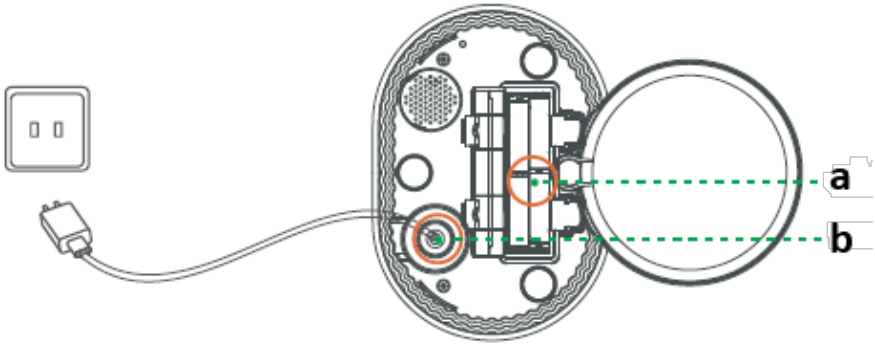


WIE-PF-103 :

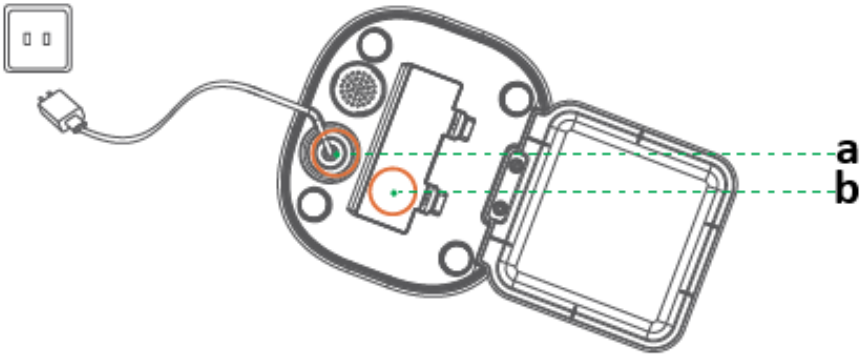


a) La turbine ne peut pas être centrée pendant l'installation.

Il existe 2 manières de connecter l'alimentation aux appareils : vous pouvez choisir d'utiliser l'adaptateur secteur fourni (prise + câble USB) ou d'utiliser 4 piles AA (veiller à la bonne polarité lors de leur installation) comme alimentation.
WIE-PF-104 :



WIE-PF-103 :



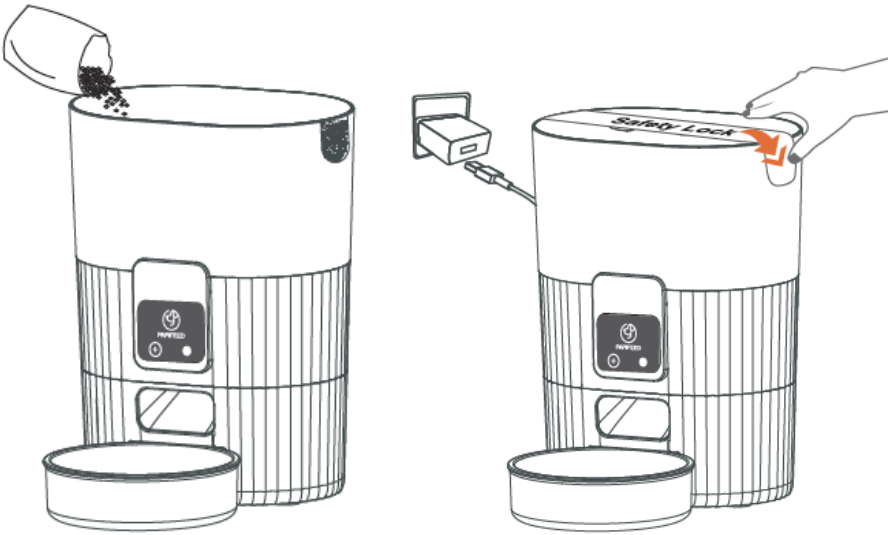
a) Piles AA
b) Sur secteur via adaptateur secteur

REMARQUE : il est recommandé de connecter les deux alimentations en même temps, au cas où l'une d'elles tomberait en panne, l'autre pourrait être utilisée comme alimentation de secours. Lorsqu'ils sont tous deux installés et fonctionnels, les produits utilisent d'abord l'alimentation du secteur et l'alimentation de la batterie est uniquement destinée à la sauvegarde. Certains programmes d'alimentation quotidiens automatiques consomment beaucoup d'énergie, de sorte que seule l'alimentation par batterie ne durera pas longtemps.

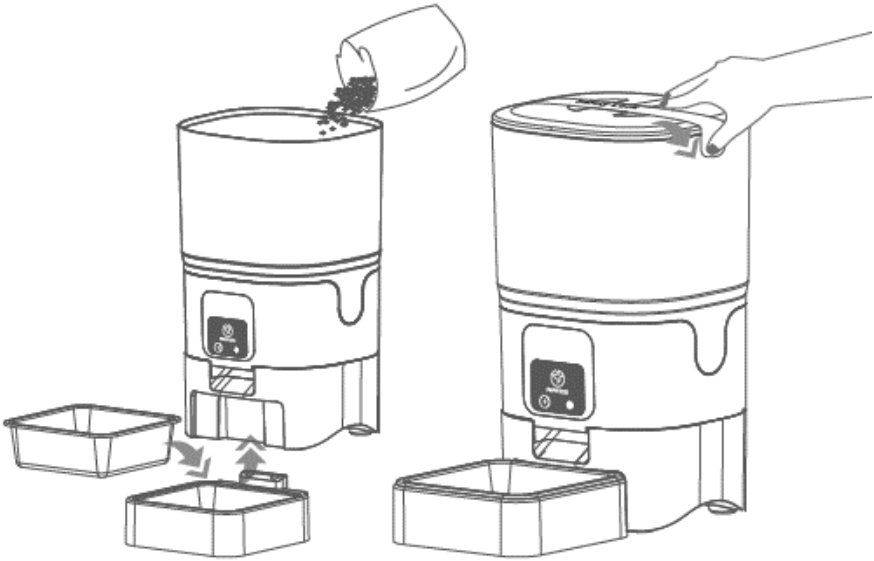
3.3. Utilisation de l'appareil

3.3.1 Pedigree de coulée

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103 :



Granulométrie sèche recommandée 5-15 mm.
N'oubliez pas de sécuriser le couvercle après avoir ajouté du pedegree – installez la sangle de sécurité velcro et mettez ses attaches latérales.

3.3.2 Description du panneau de commande

a) Bouton de commande « + »
b) Indicateur LED

Une pression courte sur le bouton « + » distribue manuellement le pedigree, une pression plus longue permet une distribution de 10 s ou une réinitialisation Wi-Fi.

Couleur de la lumière LED	Statut du périphérique
Rouge clignotant	Batterie faible (lorsque alimenté par batterie uniquement)
Feu vert fixe	Wi-Fi déconnecté
Lumière bleue clignotant rapidement	Connexion Wi-Fi en cours
Lumière bleue fixe	Wi-Fi connecté

3.3.3 Installation et connexion du logiciel

REMARQUE : assurez-vous que l'appareil ainsi que le Wi-Fi domestique sont connectés – la distance entre les deux doit être inférieure à 5 mètres.

- Accédez à la boutique Google Play (Android) ou à l'App Store (iOS) et recherchez l'application « Smart Life ».
- Activez l'application Smart Life et enregistrez votre compte d'application.
- Connectez-vous à votre compte.
- Allumez le téléphone Bluetooth et Wi-Fi.
- Actualisez l'application Smart Life.
- Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez ajouter.
- Entrez le réseau 2,4 GHz et le mot de passe.
- Attendez que l'appareil soit connecté, cliquez sur « Suivant ».
- Cliquez enfin sur le bouton « Terminer » dans le coin pour accéder à la page d'alimentation comme un programme quotidien.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
   - Attendez que les éléments en rotation s'arrêtent.

b) Utilisez uniquement des détergents doux et sans danger pour les aliments pour laver l'appareil.

c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de le réutiliser.

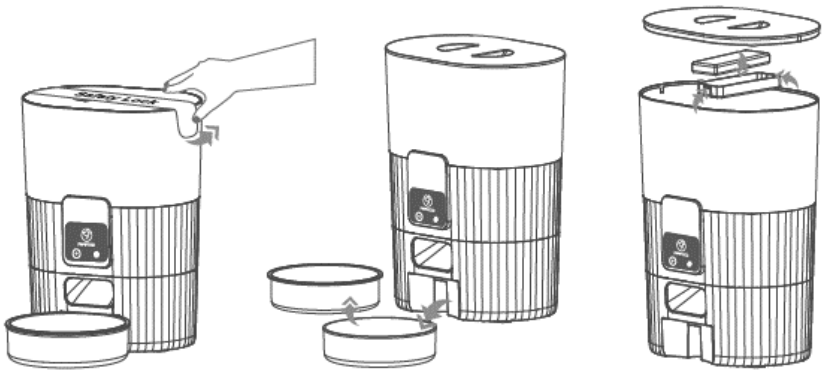
d) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

e) Ne vaporisez pas l'appareil avec un jet d'eau et ne le plongez pas dans l'eau.

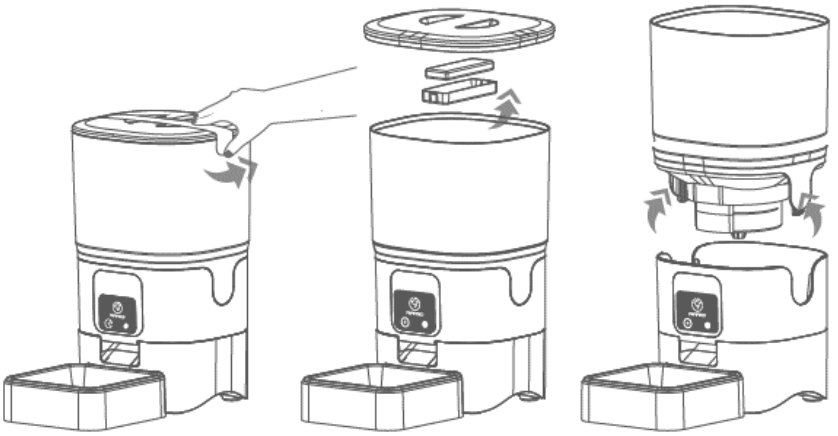
f) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures d'aération du boîtier de l'appareil.

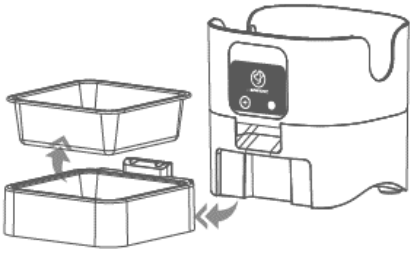
g) Nettoyez les bouches d'aération avec une brosse et de l'air comprimé.
h) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
i) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
j) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
k) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.
l) Le bol en acier inoxydable et la boîte déshydratante peuvent être retirés pour le nettoyage et le bac pedigree peut être essuyé avec une serviette en papier ou un chiffon humide. Démontage pour nettoyage :

- WIE-PF-104



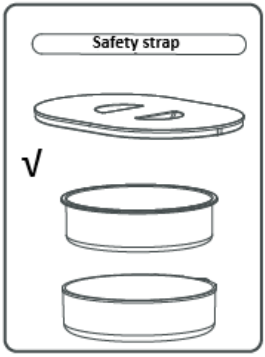
- WIE-PF-103

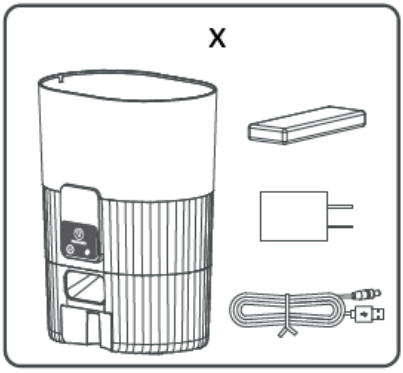




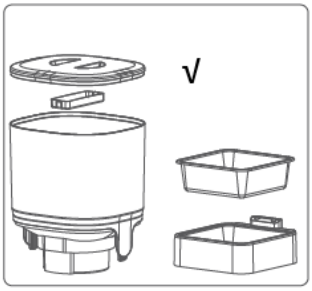
m) Pièces lavables (**√**) et non lavables (**x**) :

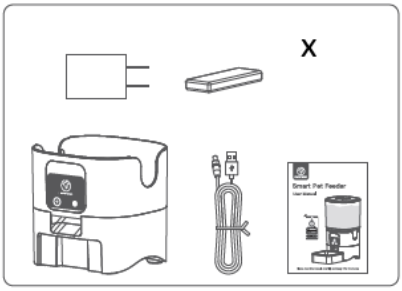
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





RETRAIT EN TOUTE SÉCURITÉ DES BATTERIES ET BATTERIES RECHARGEABLES
Des piles AA de 1,5 V sont installées dans les appareils.
Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée pour les installer.
Recyclez les batteries auprès de l'organisation ou de l'entreprise appropriée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS
Ne jetez pas cet appareil dans les systèmes de déchets municipaux. Remettez-le à un point de recyclage et de collecte des appareils électriques et électriques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.
Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre installation de recyclage locale.

DÉPANNAGE

Problème	**Solution**
Impossible de se connecter au Wi-Fi	Veuillez vérifier si l'alimentation est connectée, puis assurez-vous de sélectionner le 2,4G au lieu du 5G, puis reconnectez-le.
Nourrir sur l'application mais pas de distribution de pedigree depuis le chargeur	Vérifiez d'abord s'il y a encore du pedigree dans le réservoir ? Vérifiez ensuite si l'hélice a tourné normalement. Troisième flux à nouveau quelques fois pour éviter le retard du signal de la connexion Internet.
Impossible de se connecter au compte Smart Life	Vérifiez d'abord si l'appareil est correctement connecté au Wi-Fi. Ensuite, la vérification du compte n'a pas été occupée par une autre personne connectée.

	Rechargez ou réinstallez l'application Smart Life.
Est-il possible de configurer un programme d'alimentation lorsque l'appareil est alimenté uniquement par les piles ?	Dans ce cas, l'appareil n'est pas connecté au réseau et cette fois-ci, il ne peut exécuter que le programme d'alimentation précédemment défini, il ne peut pas définir un nouveau programme via le téléphone ou l'alimentation à distance. Il est donc recommandé d'utiliser une double alimentation - l'alimentation par batterie est uniquement applicable pour éviter les pannes de courant

Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Distributore automatico di cibo per cani e gatti	Distributore automatico di cibo per cani e gatti
Modello	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Tensione nominale [V~] / Frequenza [Hz] / Corrente [A]	Adattatore di alimentazione Ingresso: CA 230/50/0,6 Uscita: CC 5/50/1	
Potenza nominale [W]	5	5
Classe di protezione	II	
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	205×260×280	190×190×340
Peso [kg]	1,15	1,4
Tipo di batteria	AA 1,5 V (x4)	
Capacità [L]	3,5	6
Dimensione della porzione [g]	10-20	10-20
Densità delle porzioni	Fino a 4/giorno e 6/pasto	
Rete supportata Wi-Fi	2,4GHz	

1. Descrizione generale

Il manuale dell'utente è progettato per assistere nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida

tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SENZA AVER LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantire un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale dell'utente ed eseguire regolarmente attività di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche legate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

	Il prodotto soddisfa i relativi standard di sicurezza.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	AVVERTIMENTO! oppure **ATTENZIONE!** oppure **RICORDA!** Applicabile alla situazione data. (segnale di pericolo generale)
	ATTENZIONE! Avviso di scossa elettrica!
	Dispositivo di protezione in classe II con doppio isolamento.
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.

ATTENZIONE! I disegni contenuti in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:
Distributore automatico di cibo per cani e gatti / Distributore automatico di cibo per cani e gatti

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
c) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro assistenza del produttore.
d) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
e) Se non siete sicuri se il prodotto funziona correttamente o se riscontrate danni, contattate il centro assistenza del produttore.
f) Solo il centro assistenza del produttore può effettuare riparazioni al prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni da soli!
g) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (destinato all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
h) Si prega di tenere questo manuale a disposizione per riferimento futuro. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, è necessario consegnare anche il manuale.
i) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti dell'assemblaggio in un luogo non accessibile ai bambini.

j) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
k) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
l) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
m) Pulisci regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.
n) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non possono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di una persona adulta.
o) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
p) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
q) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
r) Il prodotto è adatto solo per alimenti secchi e sfusi (granulazione 5-15 mm.). Non utilizzare per alimenti umidi/umidi e in scatola.
s) Prodotto adatto anche al funzionamento da remoto tramite smartphone con applicazione esterna installata.
t) Non appoggiare alcun oggetto sul contenitore del cibo e non coprire il contenitore.
u) Posizionare e utilizzare il prodotto su una superficie piana, stabile e asciutta.
v) Non permettere agli animali di mordere o giocare con l'apparecchio! Il dispositivo è destinato esclusivamente a cani o gatti autoconsumanti. Fai attenzione agli animali disabili, ai cuccioli o ai gattini: non lasciarli soli con il dispositivo!

ATTENZIONE! Nonostante la struttura sicura dell'apparecchio e le sue caratteristiche protettive, e nonostante l'utilizzo di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, durante l'utilizzo dell'apparecchio sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni. Stai attento e usa il buon senso quando usi il dispositivo.

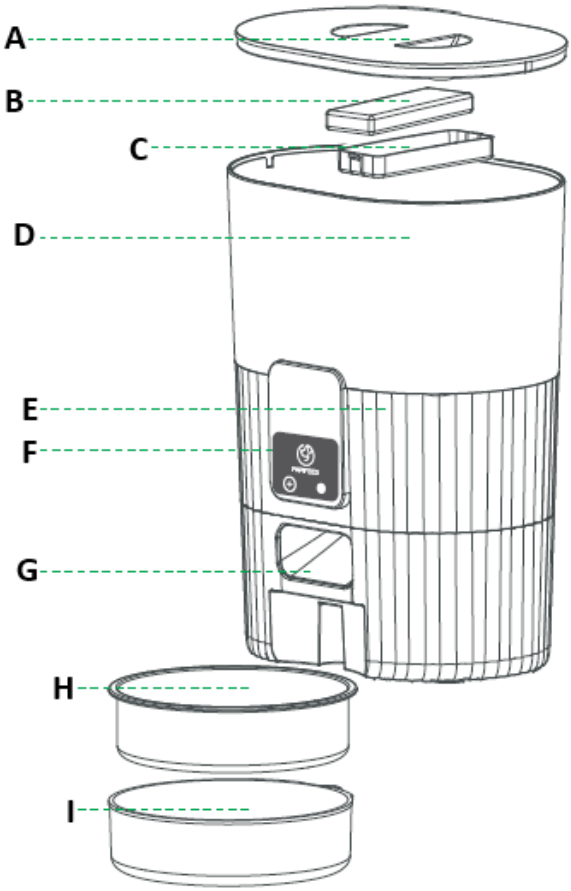
3. Utilizzare le linee guida

Il prodotto è progettato per l'alimentazione automatica di piccoli animali domestici (ad esempio gatti, cani, conigli, porcellini d'India) utilizzando pedigree asciutti e sciolti.
Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso non conforme del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo

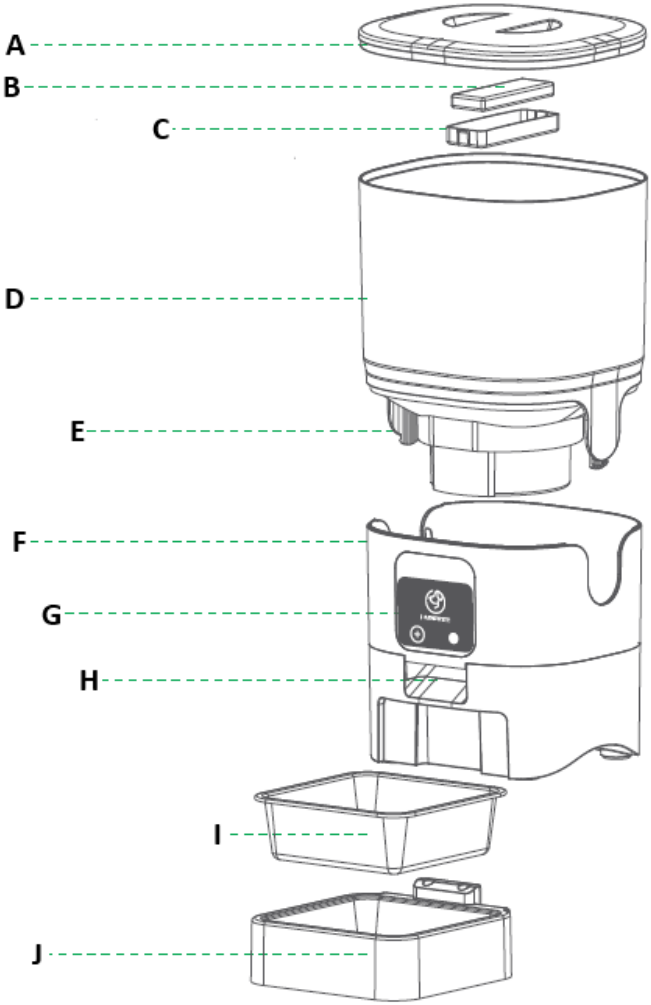
WIE-PF-104:



A. Coperchio
B. Essiccante
C. Scomparto per borsa asciutta
D. Serbatoio alimentare
E. Corpo principale
F. Pannello di controllo
G. Uscita erogatore
H. Ciotola (acciaio)

I. Ciotola (plastica)

WIE-PF-103:



A. Coperchio
B. Essiccante
C. Scomparto essiccante
D. Serbatoio alimentare
E. Giunto a scatto
F. Corpo principale
G. Pannello indicatore
H. Uscita erogatore

I. Ciotola (Acciaio)
J. Portaciotole

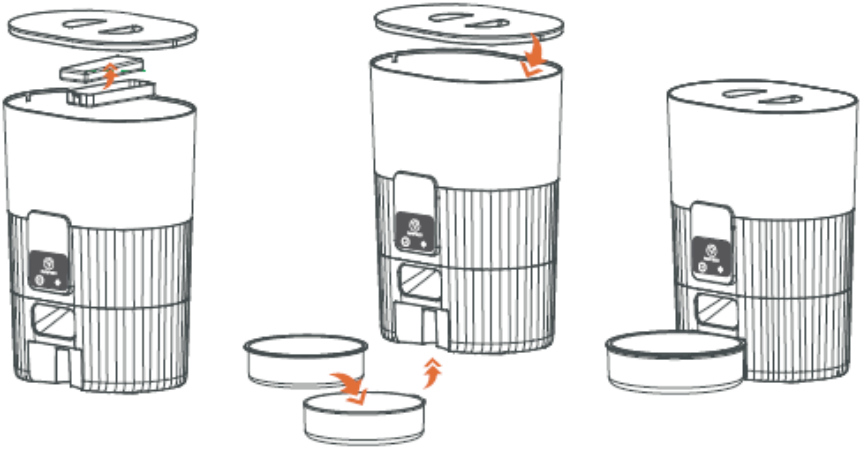
3.2. Preparazione per l'uso

UBICAZIONE DELL'APPARECCHIO

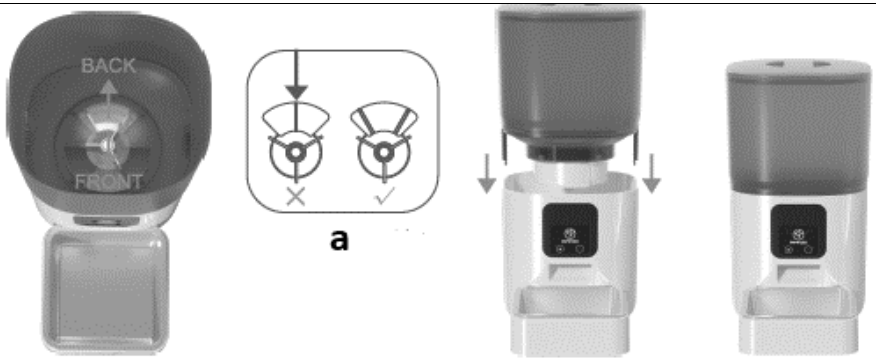
La temperatura dell'ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Garantire una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato l'apparecchio. Dovrebbe esserci una distanza di almeno 10 cm tra ciascun lato del dispositivo e il muro o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato posizionato su una superficie piana, stabile, pulita e asciutta e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali e sensoriali limitate. Posizionare l'apparecchio in modo da avere sempre accesso alla presa di corrente. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere adeguatamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

WIE-PF-104:



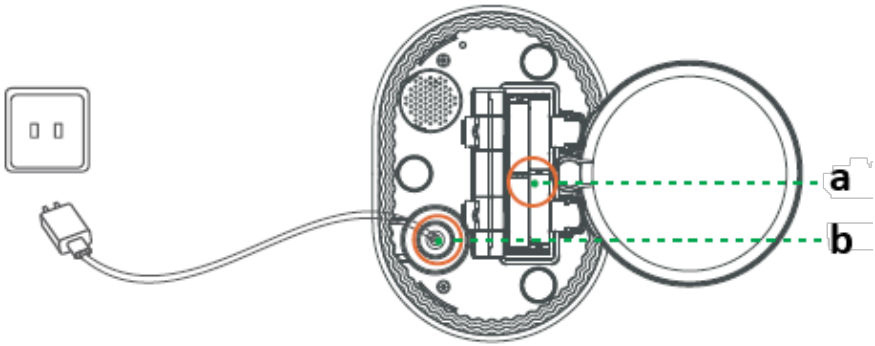
WIE-PF-103:



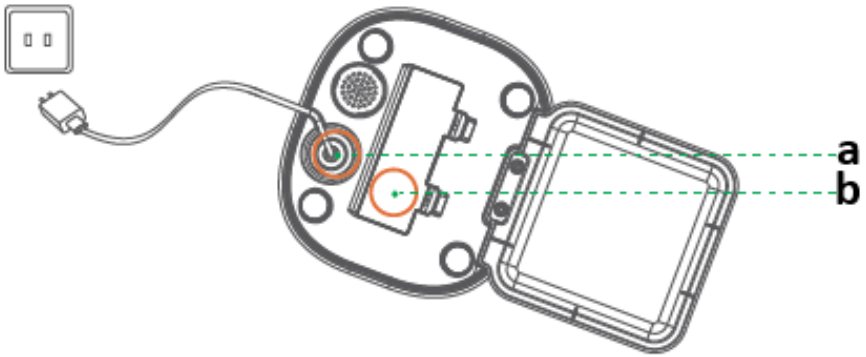
a) La girante non può essere inclinata durante l'installazione.

Esistono 2 modi per collegare l'alimentazione ai dispositivi: puoi scegliere di utilizzare l'adattatore di alimentazione fornito (spina + cavo USB) o utilizzare 4 batterie AA (attenzione alla corretta polarità durante l'installazione) come alimentazione.

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



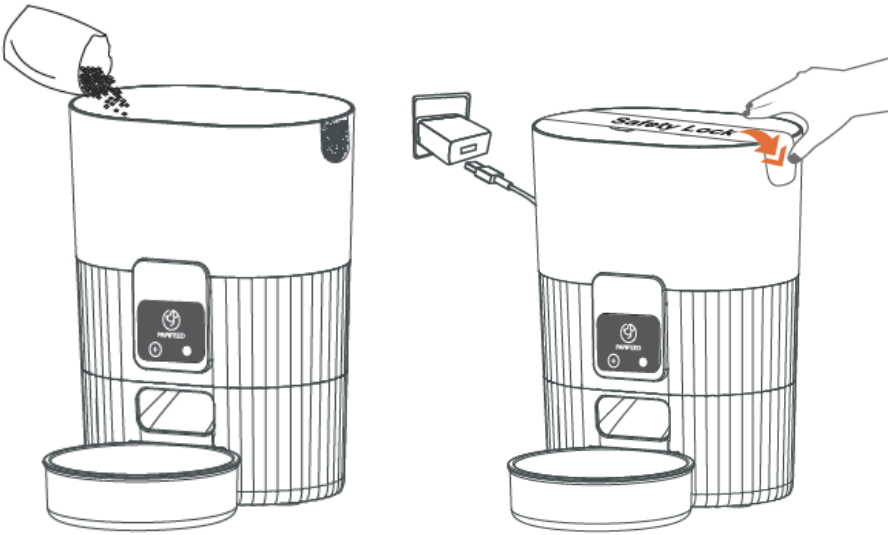
a) batterie AA
b) Dalla rete tramite alimentatore

NOTA: si consiglia di collegare entrambi gli alimentatori contemporaneamente nel caso in cui uno di essi si guasti, l'altro può essere utilizzato come alimentazione di riserva. Quando sono installati e funzionanti, i prodotti utilizzano prima l'alimentazione dalla rete elettrica e l'alimentazione dalla batteria solo per il backup. Alcuni programmi automatici di alimentazione giornaliera consumano molta energia, quindi solo l'alimentazione a batteria non durerà a lungo.

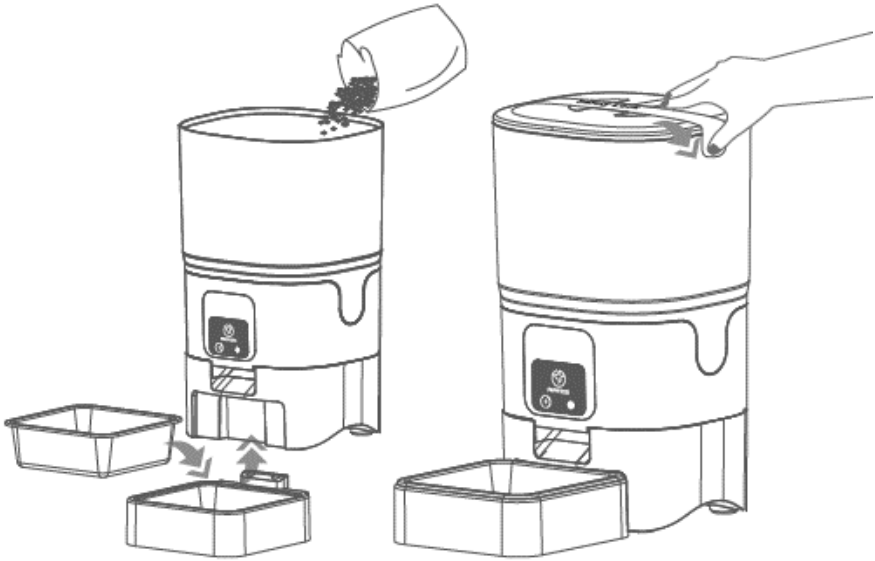
3.3. Utilizzo del dispositivo

3.3.1 Albero genealogico del versamento

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Granulometria secca consigliata 5-15 mm.
Ricordarsi di fissare il coperchio dopo aver aggiunto il pedegree: installare la cinghia di sicurezza in velcro e posizionare le chiusure laterali.

3.3.2 Descrizione della centrale

a) Tasto di controllo “+”.
b) Indicatore LED

Una breve pressione del pulsante “+” distribuisce manualmente il pedigree, una pressione più lunga serve per l'erogazione di 10 secondi o per il ripristino Wi-Fi.

Colore della luce LED	Stato del dispositivo
Rosso lampeggiante	Batteria scarica (solo quando alimentato a batteria)
Luce verde fissa	Wi-Fi disconnesso

La luce blu lampeggia rapidamente	Connessione Wi-Fi in corso
Luce blu fissa	Wi-Fi connesso

3.3.3 Installazione e connessione del software

NOTA: assicurarsi che il dispositivo e la rete Wi-Fi domestica siano connessi: la distanza tra entrambi deve essere entro 5 metri.

- Vai allo store Google Play (Android) o App Store (iOS) e cerca l'applicazione "Smart Life".
- Attiva l'app Smart Life e registra il tuo account dell'app.
- Accedi al tuo account.
- Accendi il telefono Bluetooth e Wi-Fi.
- Aggiorna l'app Smart Life.
- Seleziona il dispositivo che desideri aggiungere.
- Inserisci la rete da 2,4 GHz e la password.
- Attendere la connessione del dispositivo, fare clic su "Avanti".
- Infine, fai clic sul pulsante "Fine" nell'angolo per accedere alla pagina di alimentazione come un programma giornaliero.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Scollegare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione degli accessori o se l'apparecchio non viene utilizzato.
   - Attendere che gli elementi rotanti si fermino.

b) Utilizzare solo detergenti delicati e adatti agli alimenti per lavare il dispositivo.

c) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.

d) Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto, privo di umidità e privo di esposizione diretta alla luce solare.

e) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

f) Non consentire all'acqua di penetrare all'interno del dispositivo attraverso le prese d'aria nell'alloggiamento del dispositivo.

g) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.

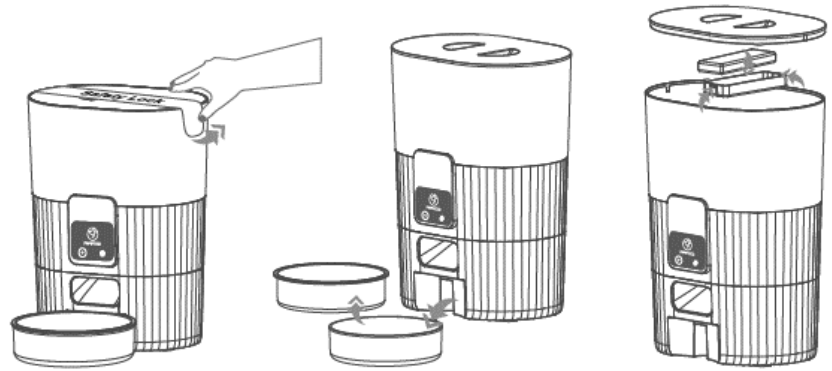
h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

i) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

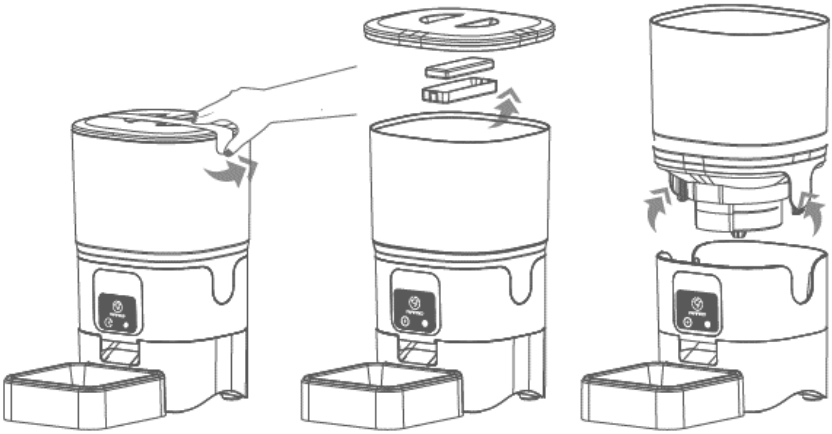
j) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare il materiale superficiale dell'apparecchio.

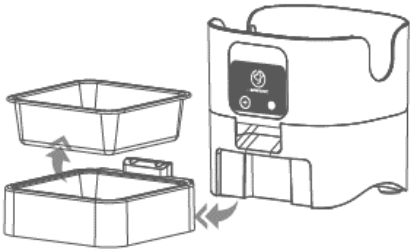
k) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti di uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiare il dispositivo.

l) La ciotola in acciaio inossidabile e la scatola dell'essiccante possono essere rimosse per la pulizia e il contenitore del pedigree può essere pulito con un tovagliolo di carta o un panno umido. Smontaggio per la pulizia:
   - WIE-PF-104



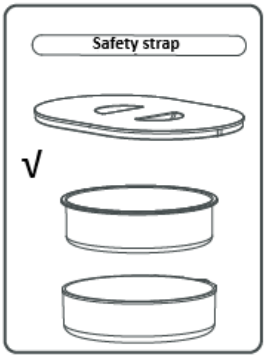
- WIE-PF-103

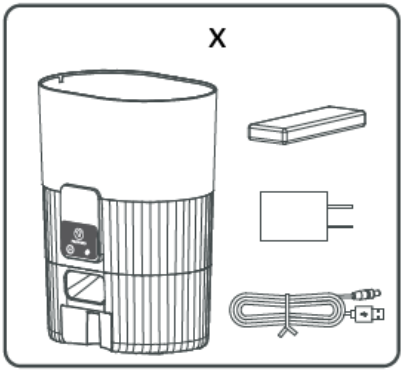




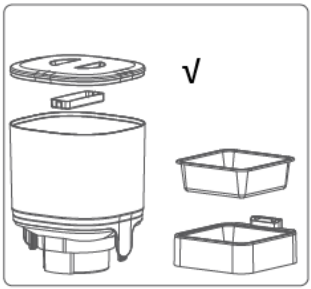
m) Parti lavabili (**√**) e non lavabili (**x**):

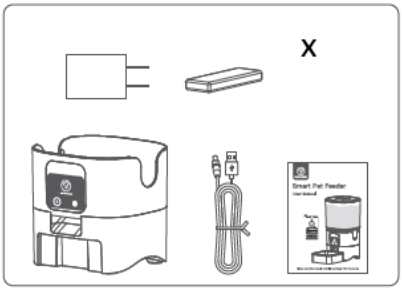
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





RIMOZIONE SICURA DI BATTERIE E BATTERIE RICARICABILI
Nei dispositivi sono installate batterie AA da 1,5 V.
Rimuovi le batterie usate dal dispositivo utilizzando la stessa procedura con cui le hai installate.
Riciclare le batterie presso l'organizzazione o l'azienda appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI
Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di riciclaggio e raccolta di dispositivi elettrici ed elettrici. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. La plastica utilizzata per costruire il dispositivo può essere riciclata in conformità con le relative marcature. Scegliendo di riciclare dai un contributo significativo alla protezione del nostro ambiente.
Contatta le autorità locali per informazioni sul tuo impianto di riciclaggio locale.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Impossibile connettersi al	Controlla se l'alimentatore è collegato, quindi assicurati di selezionare 2.4G anziché 5G, quindi ricollegalo.

Wi-Fi	
Alimentazione tramite app ma nessuna erogazione del pedigree dalla mangiatoia	Per prima cosa controlla se c'è ancora il pedigree nella vasca? Quindi controllare se l'elica è stata ruotata normalmente. Terza alimentazione ancora qualche volta per evitare ritardi nel segnale dalla connessione Internet.
Impossibile accedere all'account Smart Life	Per prima cosa controlla se il dispositivo è stato connesso correttamente al Wi-Fi. Successivamente controlla che l'account non sia stato occupato da altre persone registrate. Ricarica o reinstalla l'app Smart Life.
È possibile impostare un programma di alimentazione quando il dispositivo è alimentato solo dalle batterie?	In questo caso il dispositivo non è connesso alla rete e questa volta può solo eseguire il programma di alimentazione precedentemente impostato, non può impostare un nuovo programma tramite il telefono o l'alimentazione remota, quindi si consiglia di utilizzare la doppia alimentazione: l'alimentazione è solo a batteria applicabile per prevenire interruzioni di corrente

Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Dispensador automático de comida para perros y gatos	Dispensador automático de comida para perros y gatos
Modelo	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Tensión nominal [V~] / Frecuencia [Hz] / Corriente [A]	Adaptador de corriente Entrada: CA 230/50/0,6 Salida: CC 5/50/1	
Potencia nominal [W]	5	5
clase de protección	II	
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	205x260x280	190x190x340
Peso [kg]	1,15	1,4
Tipo de pilas	AA 1,5V (x 4)	
Capacidad [litros]	3,5	6
Tamaño de la porción [g]	10-20	10-20
Densidad de porciones	Hasta 4/día y 6/comida	
Red compatible con WiFi	2,4 GHz	

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar a utilizar el dispositivo de forma segura y sin problemas. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última

generación. Además, se produce cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

NO USE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las oportunidades de reducción del ruido.

Leyenda

	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe ser reciclado.
	¡ADVERTENCIA! o ¡ **PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDA!** Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!
	Dispositivo de protección clase II con doble aislamiento.
	Úselo únicamente en interiores.

¡RECUERDE! Los dibujos de este manual tienen fines ilustrativos únicamente y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para hacer referencia a:
Dispensador automático de comida para perros y gatos / Dispensador automático de comida para perros y gatos

a) El enchufe debe encajar en el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente compatibles reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) Utilice el cable únicamente para el uso designado. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo o para desconectar el enchufe de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
c) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o el centro de servicio del fabricante.
d) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
e) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.
f) Sólo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones en el producto. ¡No intente hacer reparaciones usted mismo!
g) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o dióxido de carbono (CO2) (destinado a dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
h) Mantenga este manual disponible para referencia futura. Si este dispositivo se entrega a un tercero, deberá entregarle el manual junto con él.

i) Guarde los elementos de embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar no accesible a los niños.
j) El dispositivo no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
k) No utilice el dispositivo si el interruptor ON/OFF no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
l) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
m) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar que se acumule suciedad rebelde.
n) El dispositivo no es un juguete. Los niños no pueden realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
o) Está prohibido interferir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o su construcción.
p) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
q) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
r) El producto es adecuado sólo para pedigrí seco y suelto (granulación de 5 a 15 mm). No lo utilice para alimentos húmedos ni enlatados.
s) Producto también apto para operación remota a través de un teléfono inteligente con una aplicación externa instalada.
t) No coloque ningún objeto sobre el recipiente de comida ni cubra el recipiente.
u) Coloque y utilice el producto sobre una superficie plana, estable y seca.
v) ¡No permita que los animales muerdan o jueguen con el dispositivo! El dispositivo está destinado únicamente a perros o gatos que se alimentan solos. Tenga cuidado con los animales, cachorros o gatitos discapacitados: ¡no los deje solos con el dispositivo!

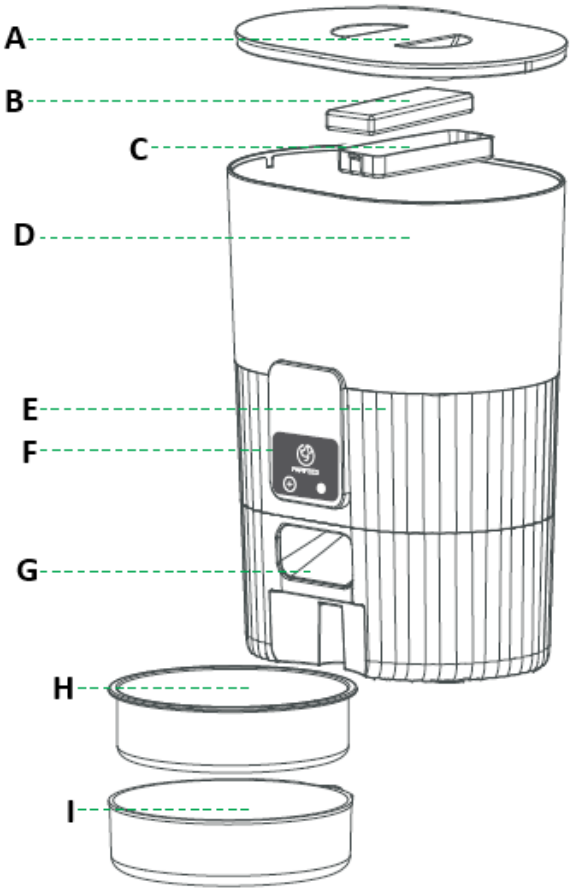
¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones durante el uso del dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Pautas de uso

El producto está diseñado para la alimentación automática de mascotas pequeñas (por ejemplo, gatos, perros, conejos, cobayas) mediante el uso de pedigrí seco y suelto.
Este producto está destinado únicamente para uso doméstico.
El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del aparato

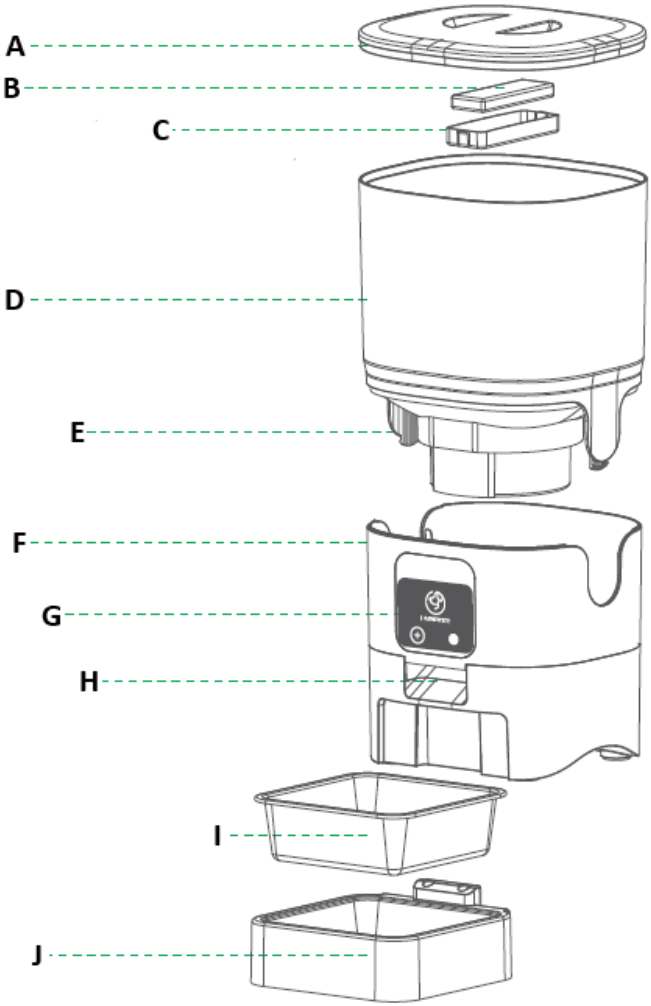
WIE-PF-104:



A. Tapa
B. desecante
C. Compartimento para bolsa seca

D. Tanque de comida
E. Cuerpo principal
F. Panel de control
G. Salida del dispensador
H. Comedero (acero)
I. Comedero (plástico)

WIE-PF-103:



A. Tapa
B. desecante
C. Compartimento desecante

D. Tanque de comida
E. Junta rápida
F. Cuerpo principal
G. Panel indicador
H. Salida del dispensador
I. Comedero (Acero)
J. Porta cuencos

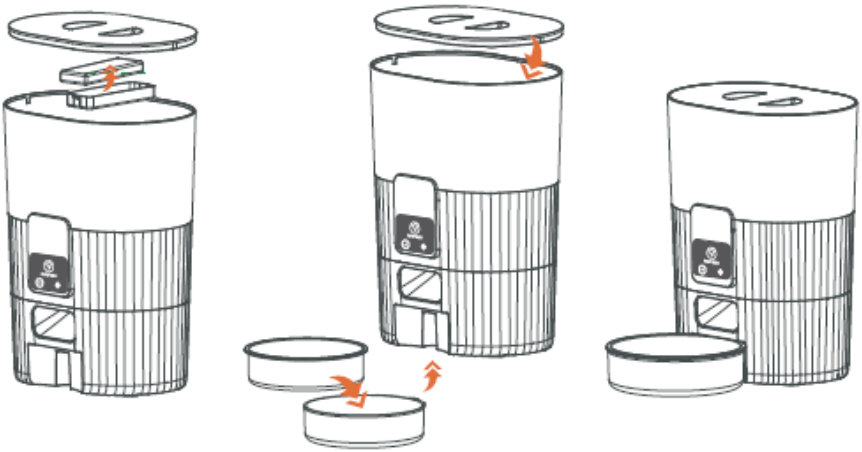
3.2. Preparándose para su uso

UBICACIÓN DEL APARATO

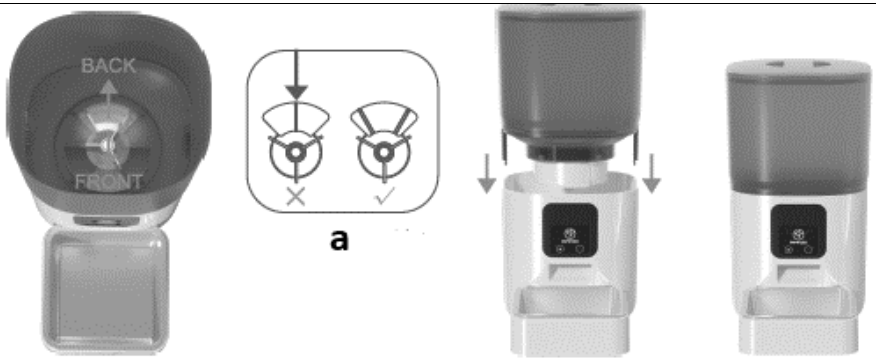
La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo siempre debe usarse colocado sobre una superficie plana, estable, limpia y seca, y debe estar fuera del alcance de niños y personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

MONTAJE DEL APARATO

WIE-PF-104:



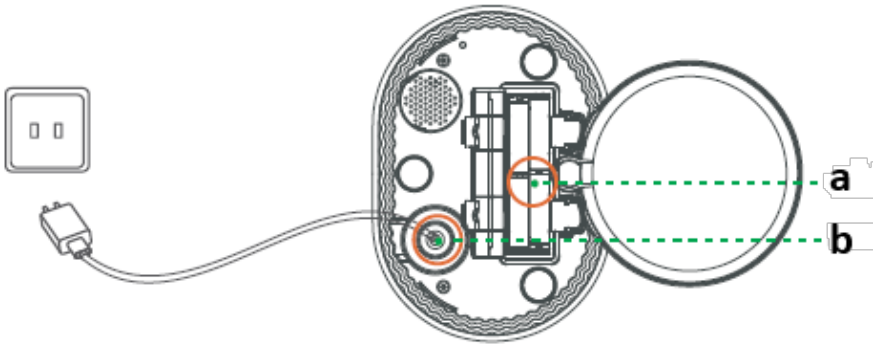
WIE-PF-103:



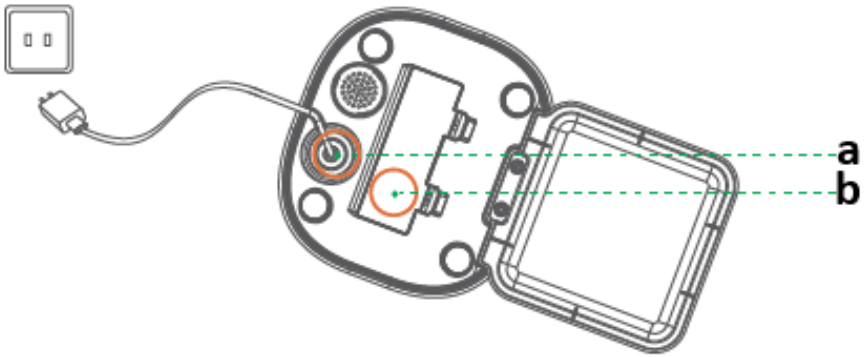
a) El impulsor no se puede girar durante la instalación.

Hay 2 formas de conectar la fuente de alimentación a los dispositivos: puede optar por utilizar el adaptador de corriente proporcionado (enchufe + cable USB) o utilizar 4 pilas AA (tenga cuidado con la polaridad correcta al instalarlas) como fuente de alimentación.

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



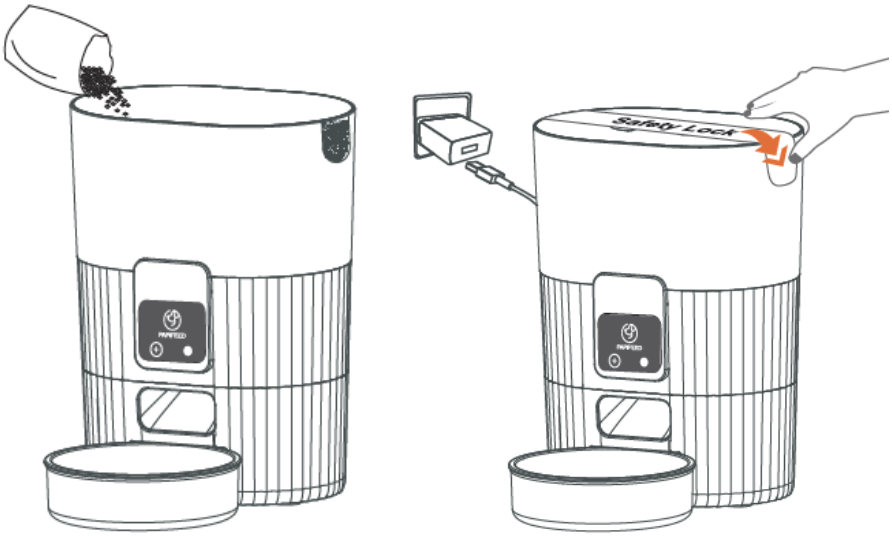
a) pilas AA
b) De la red mediante adaptador de corriente

NOTA: se recomienda tener ambas fuentes de alimentación conectadas al mismo tiempo en caso de que una de ellas falle, la otra se puede utilizar como fuente de respaldo. Tanto cuando están instalados como en funcionamiento, los productos utilizan primero la energía de la red eléctrica y la energía de la batería es solo de respaldo. Algunos programas de alimentación diarios automáticos consumen mucha energía, por lo que solo el suministro de energía por batería no durará mucho.

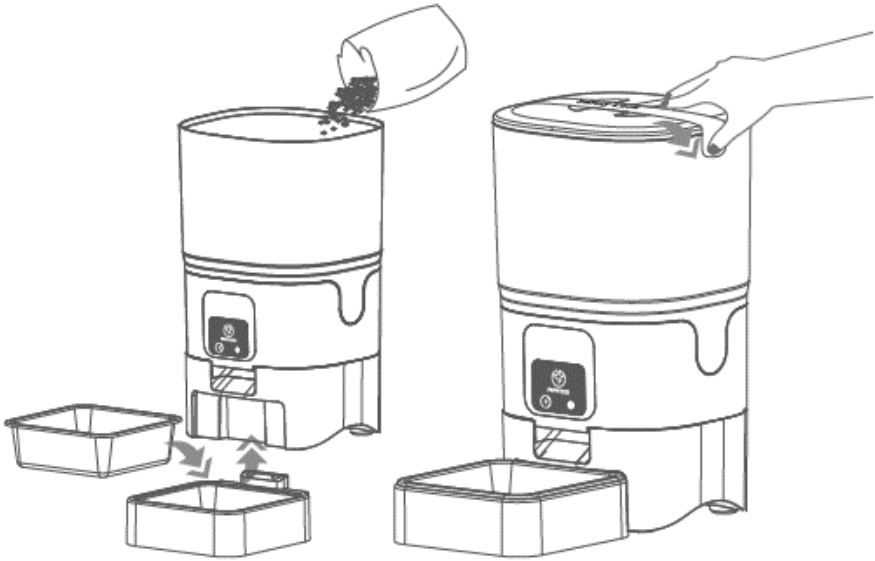
3.3. Uso del dispositivo

3.3.1 Pedigrí de vertido

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Tamaño de grano seco recomendado 5-15 mm.
Recuerde asegurar la tapa después de agregar grados: instale la correa de seguridad de velcro y coloque los cierres laterales.

3.3.2 Descripción del panel de control

a) Botón de control “+”
b) Indicador LED

Una pulsación breve del botón “+” dispensa pedigrí manualmente, una pulsación más prolongada es para una dispensación de 10 s o un reinicio de Wi-Fi.

Color de luz LED	Estado del dispositivo
Rojo intermitente	Batería baja (cuando funciona únicamente con batería)
Luz verde fija	Wi-Fi desconectado

La luz azul parpadea rápidamente	Conexión Wi-Fi en curso
Luz azul fija	Wi-Fi conectado

3.3.3 Instalación y conexión del software

NOTA: asegúrese de que tanto el dispositivo como el Wi-Fi doméstico estén conectados; la distancia entre ambos debe ser de 5 metros.

- Vaya a la tienda Google Play (Android) o App Store (iOS) y busque la aplicación "Smart Life".
- Active la aplicación Smart Life y registre su cuenta de aplicación.
- Ingrese a su cuenta.
- Enciende el teléfono Bluetooth y Wi-Fi.
- Actualiza la aplicación Smart Life.
- Seleccione el dispositivo que desea agregar.
- Ingrese la red de 2,4 GHz y la contraseña.
- Espere a que el dispositivo esté conectado, haga clic en "Siguiente".
- Finalmente, haga clic en el botón "Finalizar" en la esquina para ingresar a la página de alimentación como un horario diario.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Desenchufe el enchufe de red y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de cada limpieza, ajuste o reemplazo de accesorios, o si el dispositivo no está en uso.
   - Espere a que se detengan los elementos giratorios.

b) Utilice únicamente detergentes suaves aptos para alimentos para lavar el dispositivo.

c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizarlo.

d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.

e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

f) No permita que entre agua al interior del dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa del dispositivo.

g) Limpiar las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.

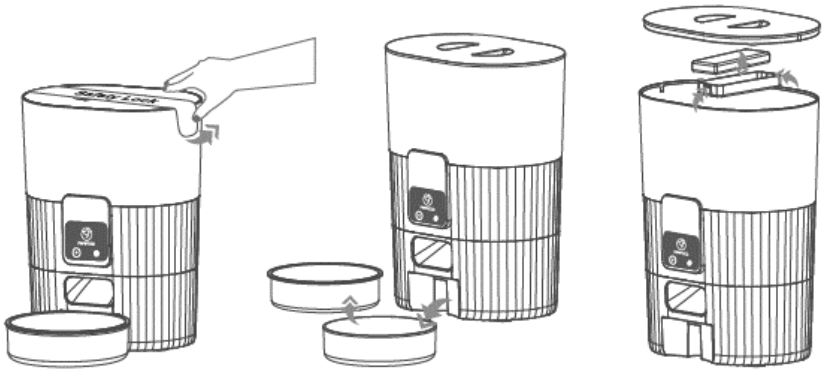
h) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.

i) Limpiar con un paño suave y húmedo.

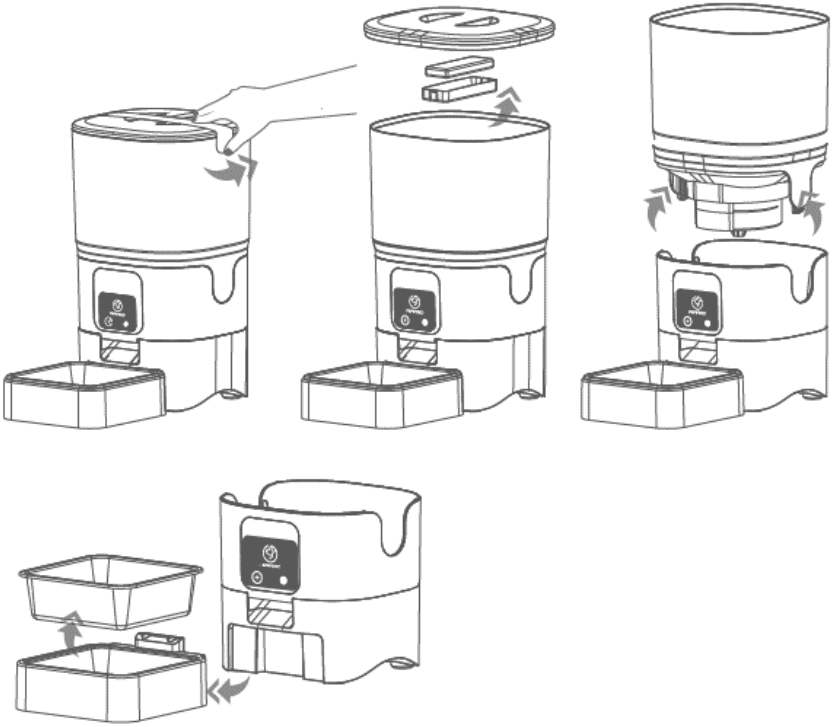
j) No utilice objetos afilados y/o metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.

k) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustible, aceites u otras sustancias químicas porque puede dañar el dispositivo.

l) El recipiente de acero inoxidable y la caja desecante se pueden quitar para limpiarlos y el contenedor pedigrí se puede limpiar con una toalla de papel o un paño húmedo. Desmontaje para limpieza:
   - WIE-PF-104

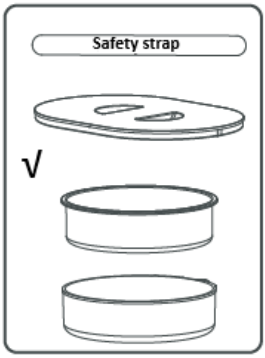


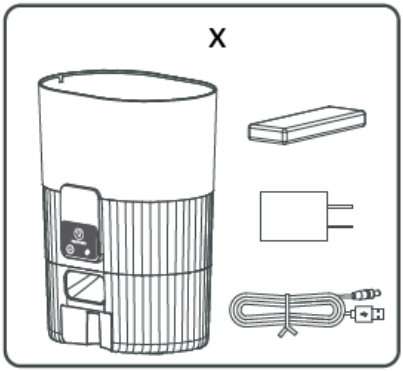
- WIE-PF-103



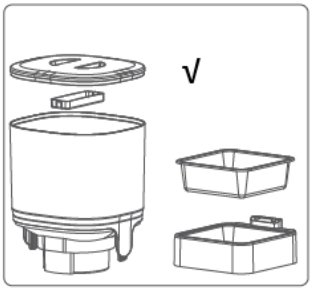
m) Piezas lavables (**√**) y no lavables (**x**):

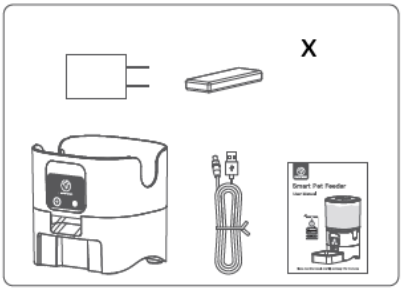
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y BATERÍAS RECARGABLES
Los dispositivos tienen instaladas pilas AA de 1,5 V.
Retire las baterías usadas del dispositivo siguiendo el mismo procedimiento con el que las instaló.
Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS
No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo a un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Consulte el símbolo en el producto, manual de instrucciones y embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcas. Al elegir reciclar, estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.
Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	**Solución**
No se puede	Verifique si la fuente de alimentación está conectada, luego

conectar a Wi-Fi	asegúrese de seleccionar 2.4G en lugar de 5G, luego conéctelo nuevamente.
Se alimenta con la aplicación pero no se dispensa pedigrí desde el alimentador.	Primero verifique si todavía hay pedigrí en el tanque. Luego verifique si la hélice ha girado normalmente. La tercera alimentación se realiza nuevamente unas cuantas veces más para evitar retrasos en la señal de la conexión a Internet.
No puedo iniciar sesión en la cuenta Smart Life	Primero verifique si el dispositivo se ha conectado correctamente a Wi-Fi. Luego, verifique que la cuenta no haya sido ocupada por otra persona que haya iniciado sesión. Vuelva a cargar o reinstalar la aplicación Smart Life.
¿Es posible configurar un horario de alimentación cuando el dispositivo funciona únicamente con baterías?	En este caso, el dispositivo no está conectado a la red y esta vez solo puede ejecutar el horario de alimentación establecido previamente, no puede establecer un nuevo horario a través del teléfono o alimentación remota, por lo que se recomienda utilizar una fuente de alimentación dual: solo se alimenta con batería. Aplicable para evitar cortes de energía.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	**Paraméterek érték**	
Precíziós mérleg	Automata kutya- és macskaeledel-adagoló	Automata kutya- és macskaeledel-adagoló
Modell	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Névleges feszültség [V~] / Frekvencia [Hz] / Áram [A]	Tápegység Bemenet: AC 230/50/0.6 Kimenet: DC 5/50/1	
Névleges teljesítmény [W]	5	5
Védelmi osztály	II	
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Súly [kg]	1,15	1,4
Elemtípus	AA 1,5 V (x 4)	
Kapacitás [L]	3,5	6
Adagnagyság [g]	10-20	10-20
Adagolási sűrűség	Legfeljebb 4/nap és 6/étkezés	
WiFi támogatott hálózat	2,4 GHz	

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELMEZTETÉS! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **EMLÉKEZTETÉS!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!
	II. osztályú védőeszköz kettős szigeteléssel.
	Csak beltérben használható.

NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a következőkre vonatkoznak:
Automata kutya- és macskaeledel-adagoló / Automata kutya- és macskaeledel-adagoló

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
c) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
d) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
e) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.
f) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javításokat!
g) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekre szántak).
h) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
i) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.

j) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
k) Ne használja a készüléket, ha a ON/OFF kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
l) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
m) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
n) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
o) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
p) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
q) Ne terhelje túl a berendezést!
r) A termék csak száraz, laza törzskönyvezett (szemcseméret 5-15 mm.), nedves/nedves és konzerv eledelhez nem használható.
s) A termék külső alkalmazással telepített okostelefonon keresztül történő távoli működtetésre is alkalmas.
t) Ne tegyen semmilyen tárgyat az ételtartályra, és ne fedje le a tartályt.
u) A terméket egyenletes, stabil és száraz felületre helyezze és használja.
v) Ne engedje, hogy az állatok megharapják a készüléket vagy játsszanak vele! A készülék kizárólag önfogyasztó kutyák vagy macskák számára készült. Legyen óvatos a fogyatékkal élő állatokkal, kölyök- vagy kiscicákkal - ne hagyja őket egyedül a készülékkel!

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek alkalmazása ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

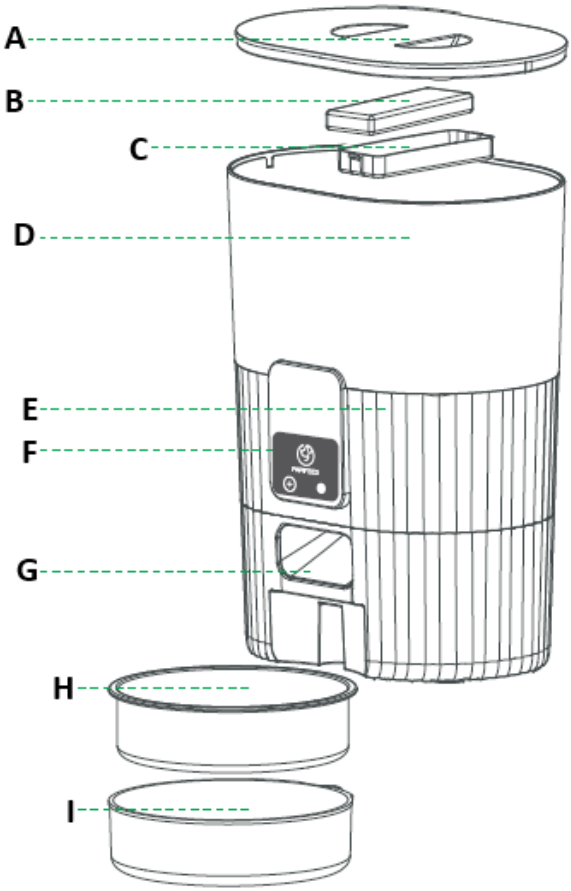
3. Használati iránymutatások

A terméket kis háziállatok (pl. macska, kutya, nyúl, tengerimalac) automatikus etetésére tervezték, száraz és laza törzstenyészettel.
Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Eszköz leírása

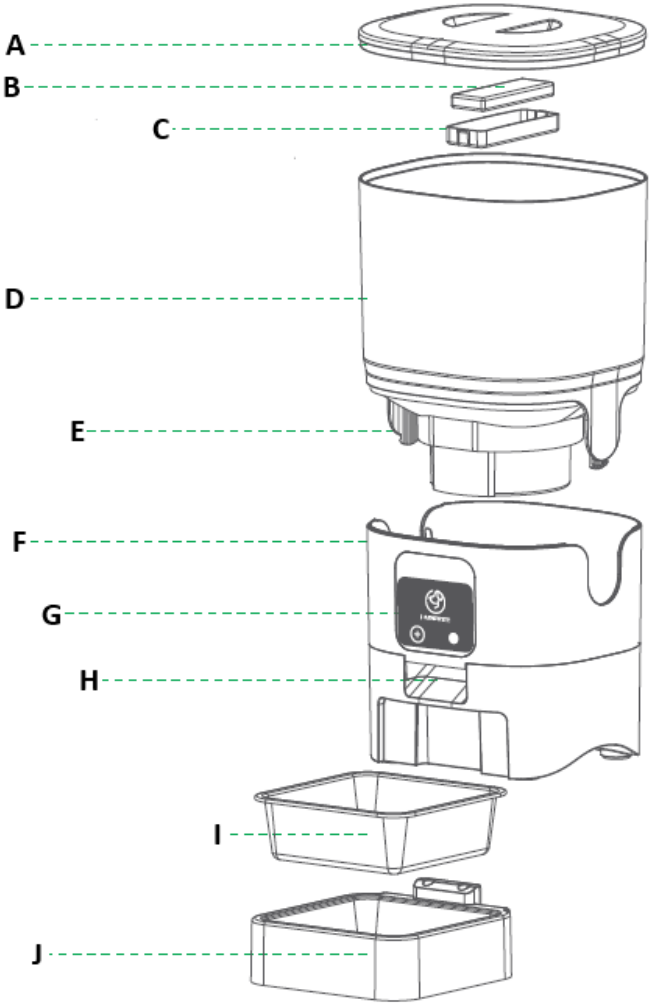
WIE-PF-104:



A. Fedél
B. Szivatószer
C. Szárazzsák rekesz
D. Élelmiszertartály
E. Fő test
F. Kezelőpanel
G. Adagoló kimenet
H. etetőtál (acél)

I. etetőtál (műanyag)

WIE-PF-103:



A. Fedél
B. Szivatószer
C. Szivatytyútartály
D. Élelmiszertartály
E. Pattintható csukló
F. Fő test
G. Jelzőpanel
H. Adagoló kimeneti nyílás

I. etetőtál (acél)
J. Tál tartó

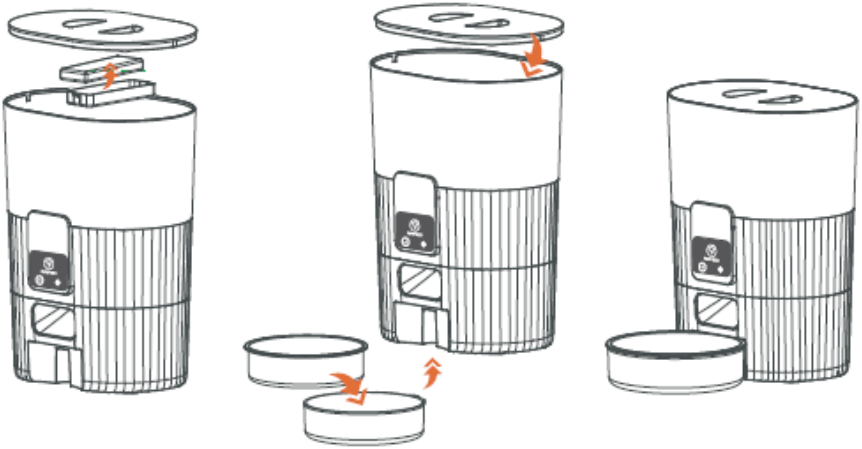
3.2. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE

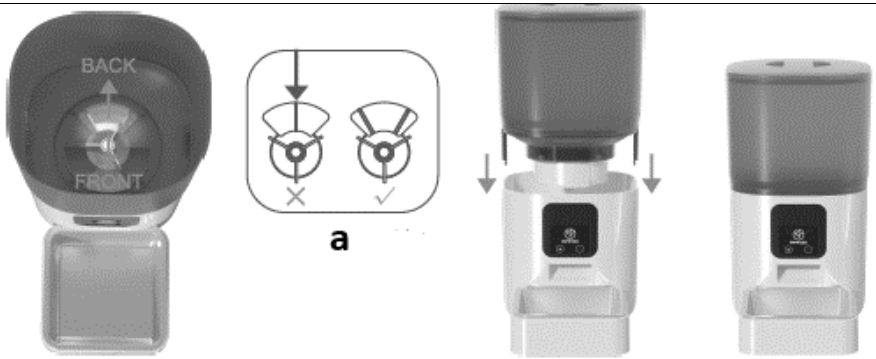
A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

WIE-PF-104:

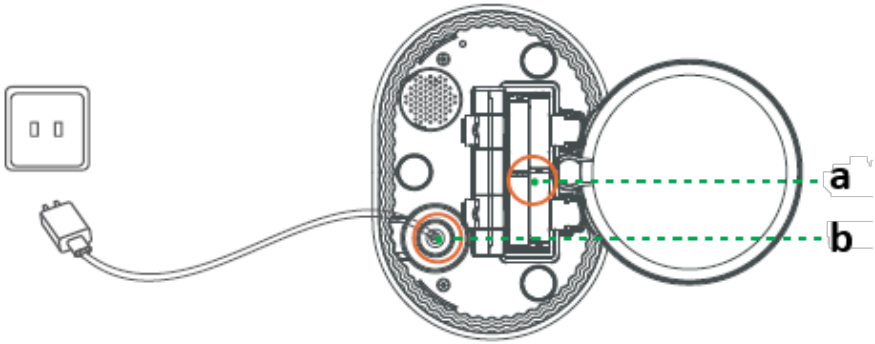


WIE-PF-103:

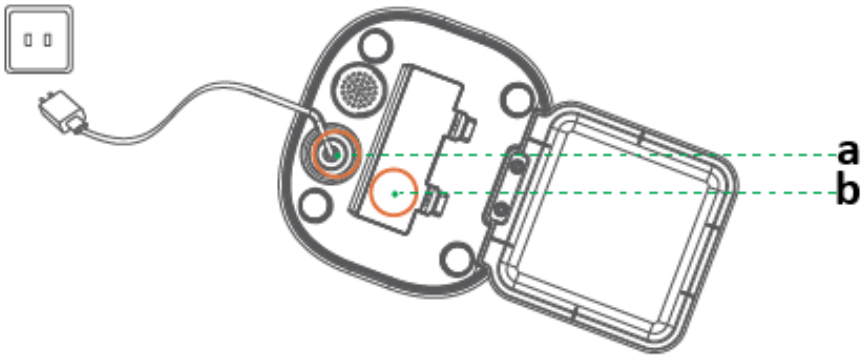


a) A járókerék a beépítés során nem lehet lecsapni.

A tápegységet 2 módon lehet csatlakoztatni az eszközökhöz: választhat, hogy a mellékelt hálózati adaptert (dugó + USB-kábel) használja, vagy 4x AA elemet használ (a helyes polaritásra ügyeljen a beszereléskor) tápegységként.
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



a) AA-akkumulátorok

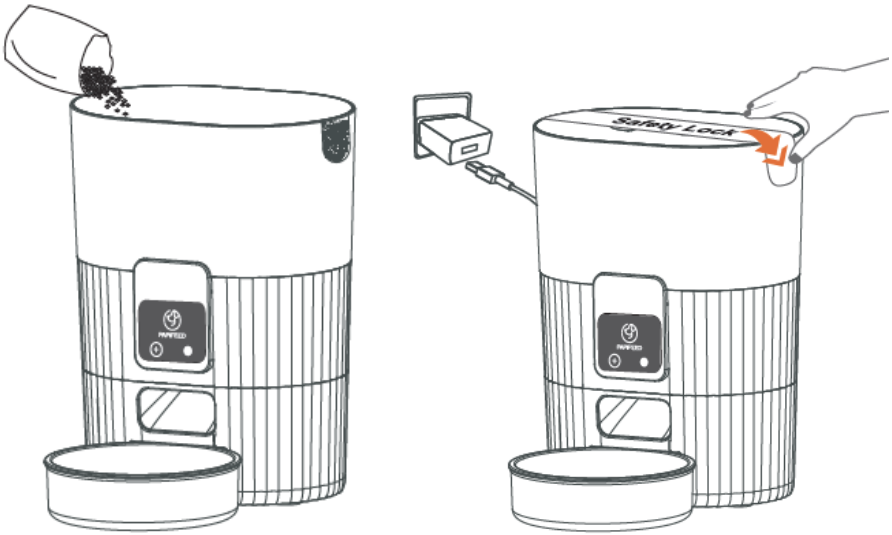
b) Hálózatról hálózati adapterrel

MEGJEGYZÉS: ajánlott mindkét tápegységet egyszerre csatlakoztatni, hogy ha az egyik meghibásodik, a másik tartalék tápegységként használható legyen. Amikor mindkettő telepítve van és működik, a termékek először a hálózatról származó energiát használják, és az akkumulátor csak tartalékként szolgál. Néhány automatikus napi etetési ütemterv sok energiát fogyaszt, így az akkumulátoros tápellátás nem tart sokáig.

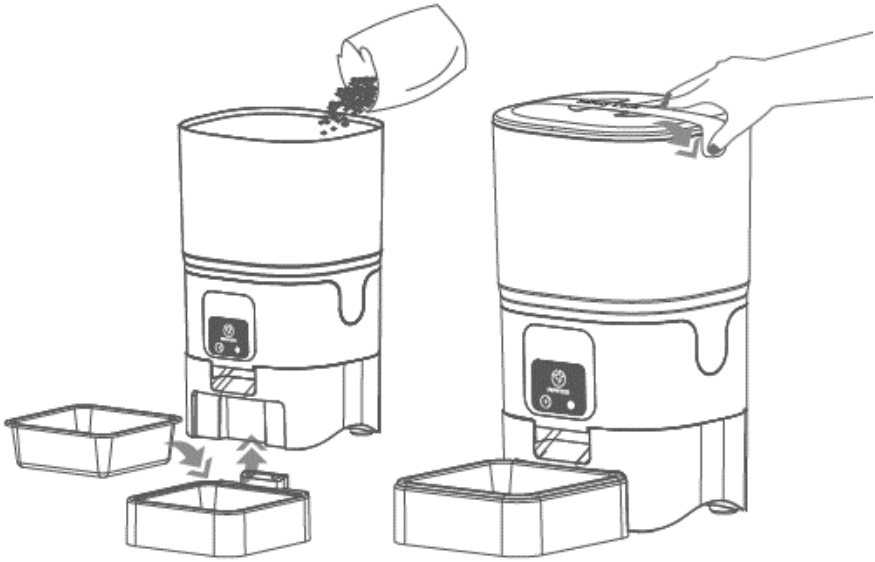
3.3. Eszközhasználat

3.3.1 Törzskönyvezés

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



Ajánlott száraz szemcseméret 5-15 mm.
Ne feledje, hogy a pedegree hozzáadása után rögzítse a fedelet - szerelje fel a tépőzáras biztonsági pántot, és tegye fel az oldalsó rögzítőelemeket.

3.3.2 A vezérlőpanel leírása

a) "+" vezérlőgomb
b) LED-jelző
A "+" gomb rövid megnyomása manuálisan adagolja a törzskönyvet, hosszabb megnyomása 10 s adagoláshoz vagy a Wi-Fi alaphelyzetbe állításához szükséges.

LED-fény színe	Eszköz állapota
Vörös villogás	Alacsony töltöttségű akkumulátor (csak akkumulátoros üzem esetén)
Folyamatos zöld fény	A Wi-Fi nem elérhető

Gyorsan villogó kék fény	Wi-Fi kapcsolat folyamatban
Egyszínű kék fény	Wi-Fi csatlakoztatva

3.3.3 A szoftver telepítése és csatlakoztatása

MEGJEGYZÉS: győződjön meg róla, hogy a készülék és az otthoni Wi-Fi csatlakoztatva van - a kettő közötti távolságnak 5 méteren belül kell lennie.

- Menjen a Google Play (Android) áruházba vagy az App Store-ba (iOS), és keresse meg a "Smart Life" alkalmazást.
- Kapcsolja be a Smart Life alkalmazást, és regisztrálja az alkalmazás fiókját.
- Jelentkezzen be fiókjába.
- Kapcsolja be a telefon Bluetooth és Wi-Fi funkcióját.
- Frissítse a Smart Life alkalmazást.
- Válassza ki a hozzáadni kívánt eszközt.
- Adja meg a 2,4 GHz-es hálózatot és a jelszót.
- Várja meg, amíg a készülék csatlakozik, majd kattintson a "Tovább" gombra.
- Végül kattintson a "Befejezés" gombra a sarokban, hogy belépjen az etetési oldalra, mint egy napi ütemterv .

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Minden tisztítás, beállítás vagy a tartozékok cseréje előtt, illetve ha a készüléket nem használják, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
   - Várja meg, amíg a forgó elemek leállnak.

b) A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari tisztítószereket használjon.

c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.

d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.

g) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.

h) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.

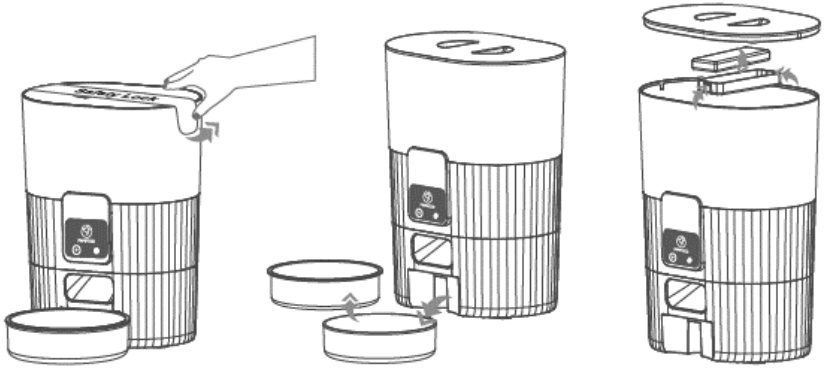
i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

j) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.

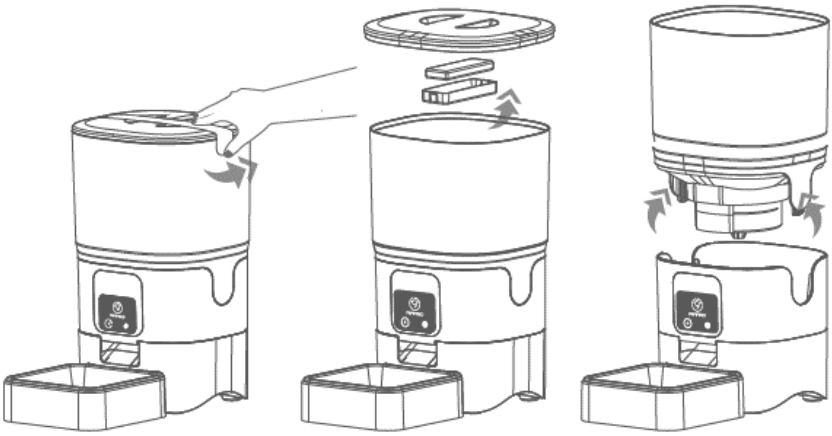
k) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

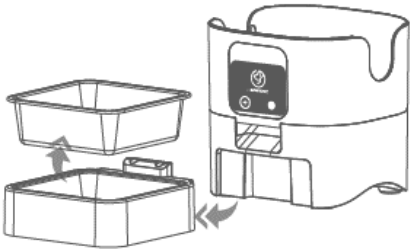
l) A rozsdamentes acél tál és a szárítószeres doboz tisztításhoz eltávolítható, a törzskönyves tároló pedig nedves papírtörlővel vagy ruhával törölhető le. Szétszerelés a tisztításhoz:

- WIE-PF-104



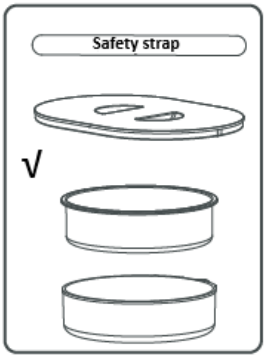
- WIE-PF-103

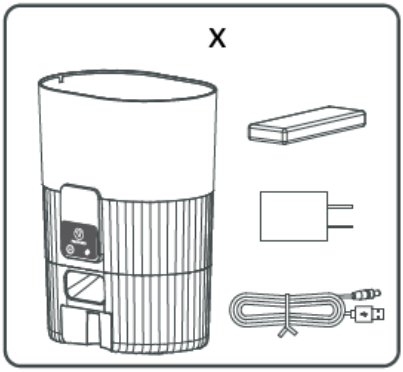




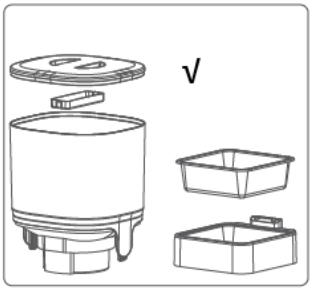
m) Mosható**(√)** és nem mosható**(x)** részek:

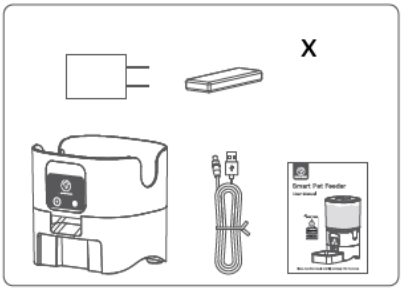
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





AZ ELEMEK ÉS AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA
A készülékekben 1,5 V-os AA elemeket helyeztek el.
Vegye ki a használt elemeket a készülékből ugyanolyan eljárással, mint ahogyan azokat beszerelte.
Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA
Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.
A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	**Megoldás**
Nem tud	Kérjük, ellenőrizze, hogy a tápegység csatlakoztatva van-e,

csatlakozni a Wi-Fihez	majd győződjön meg róla, hogy az 5G helyett a 2.4G-t választja, majd csatlakoztassa újra.
Etetés az alkalmazáson, de nincs törzskönyv adagolás az adagolóból	Először is ellenőrizze, hogy van-e még törzskönyv a tartályban? Ezután ellenőrizze, hogy a légcsavar rendesen forog-e. Harmadszor még néhányszor ismételje meg, hogy elkerülje az internetkapcsolatból eredő jelkésleltetést.
Nem tud bejelentkezni a Smart Life fiókba	Először ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakozik-e a Wi-Fi-hoz. Ezután ellenőrizze, hogy a fiókot nem foglalta-e el más bejelentkezett személy. Töltse újra vagy telepítse újra a Smart Life alkalmazást.
Beállítható-e etetési ütemterv, ha a készüléket csak az akkumulátorok táplálják?	Ebben az esetben a készülék nem csatlakozik a hálózathoz, és ezúttal csak a korábban beállított etetési ütemezést tudja végrehajtani, nem tud új ütemezést beállítani a telefonon vagy a távoli etetésen keresztül, ezért ajánlott kettős tápegységet használni - az akkumulátoros tápegység csak az áramkimaradás megelőzésére alkalmazható.

Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Beskrivelse af parametre	Værdi af parameter	
Produktnavn	Automatisk katte- og hundemadsdispenser	Automatisk katte- og hundemadsdispenser
Model	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Nominel spænding [V~] / Frekvens [Hz] / Strøm [A]	Strømadapter Indgang: AC 230/50/0,6 Udgang: DC 5/50/1	
Nominel effekt[W]	5	5
Beskyttelsesklasse	II	
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Vægt [kg]	1,15	1,4
Batteritype	AA 1,5 V (x 4)	
Kapacitet [L]	3,5	6
Portionsstørrelse [g]	10-20	10-20
Portionstæthed	Op til 4/dag og 6/måltid	
WiFi-understøttet netværk	2,4 GHz	

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	ADVARSEL! eller **FORSIGTIG** ! eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!
	Klasse II-beskyttelsesanordning med dobbelt isolering.
	Må kun bruges indendørs.

OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle

detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til enheden:
Automatisk katte- og hundemadsdispenser / Automatisk katte- og hundemadsdispenser

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
c) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
d) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.
e) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, skal du kontakte producentens servicecenter.
f) Kun producentens servicecenter må foretage reparationer af produktet. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!
g) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
h) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
i) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
j) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
k) Brug ikke enheden, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.

l) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
m) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.
n) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
o) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
p) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
q) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
r) Produktet er kun egnet til tør, løs stamtavle (granulering 5-15 mm.) Må ikke bruges til vådt/fugtigt og dåsefoder.
s) Produktet er også velegnet til fjernbetjening via en smartphone med en ekstern applikation installeret.
t) Læg ikke genstande på madbeholderen, og dæk den ikke til.
u) Placer og brug produktet på en jævn, stabil og tør overflade.
v) Lad ikke dyr bide i eller lege med enheden! Apparatet er kun beregnet til selvforbrugende hunde eller katte. Vær forsigtig med handicappede dyr, hvalpe eller killinger - lad dem ikke være alene med apparatet!

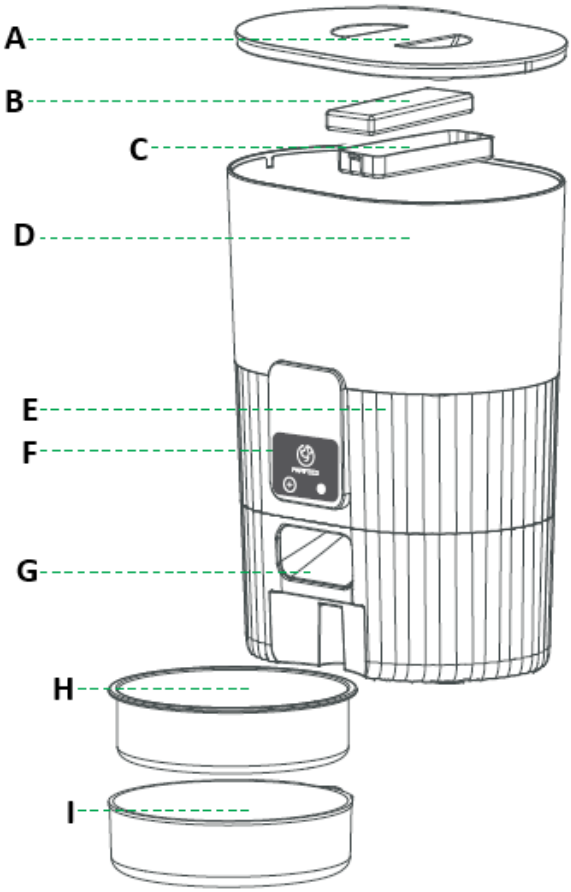
OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brug retningslinjer

Produktet er designet til automatisk fodring af små kæledyr (f.eks. kat, hund, kanin, marsvin) ved hjælp af tør og løs stamtavle.
Dette produkt er kun beregnet til hjemmebrug.
Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

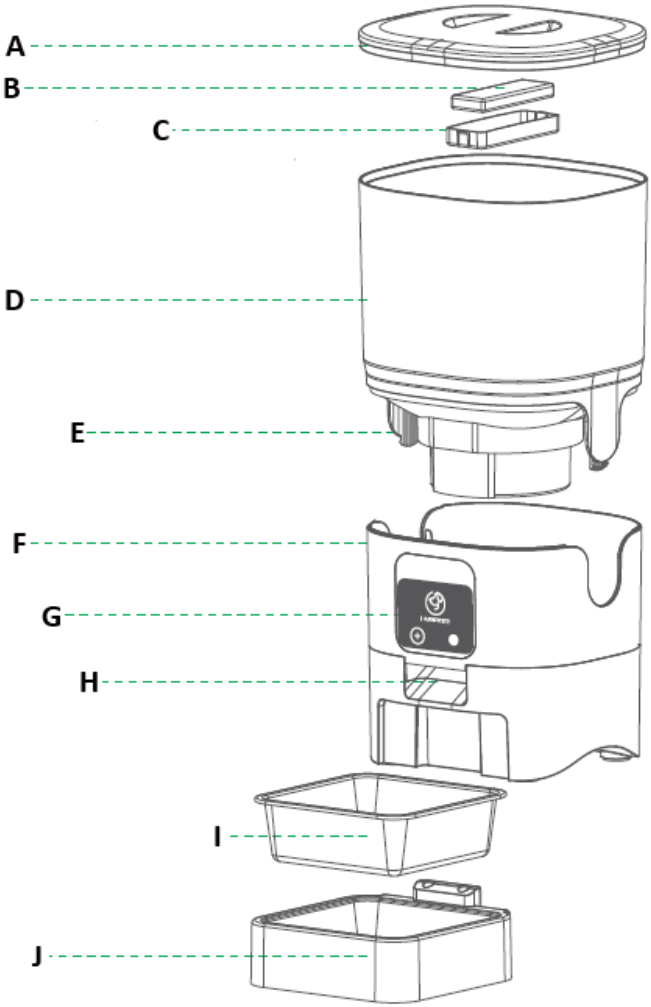
3.1. Beskrivelse af enheden

WIE-PF-104:



A. Låg
B. Tørremiddel
C. Rum til tørpose
D. Fødevaretank
E. Hoveddelen af kroppen
F. Kontrolpanel
G. Dispenserens udløb
H. Foderskål (stål)
I. Foderskål (plastik)

WIE-PF-103:



A. Låg
B. Tørremiddel
C. Rum til tørremiddel
D. Fødevaretank
E. Snap-led
F. Hoveddelen af kroppen
G. Indikatorpanel
H. Dispenserens udløb
I. Foderskål (stål)
J. Skålholder

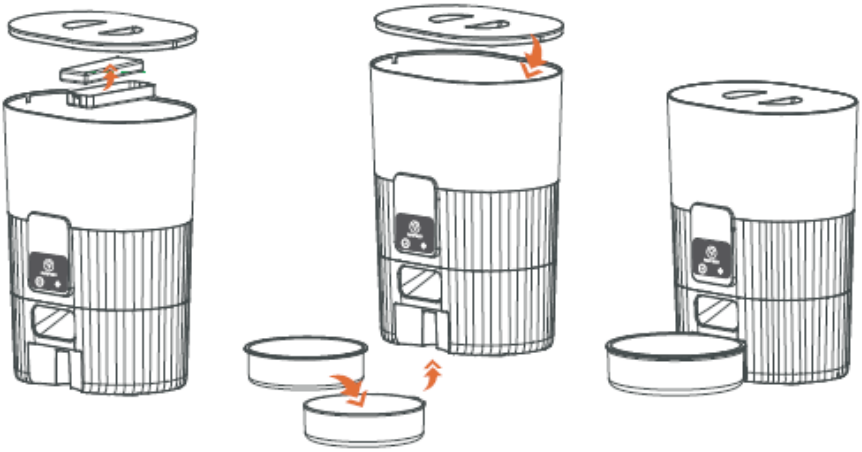
3.2. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING

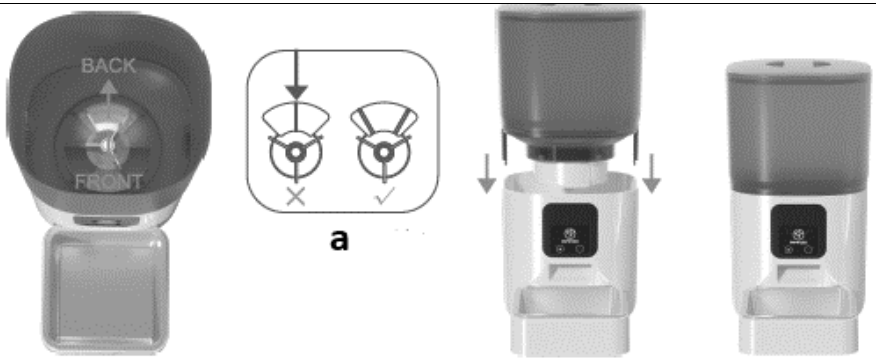
Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det er placeret på en jævn, stabil, ren og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

SAMLING AF APPARATET

WIE-PF-104:



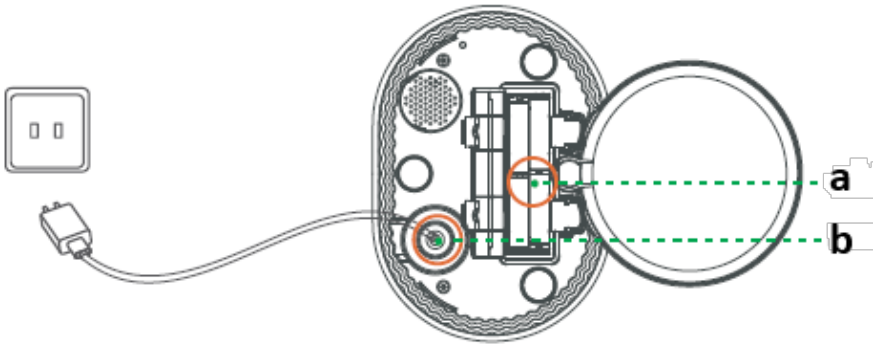
WIE-PF-103:



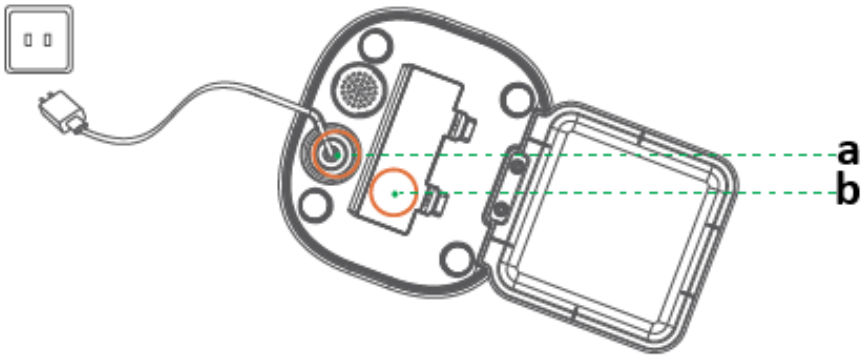
a) Løbehjulet kan ikke drejes under installationen.

Der er to måder at tilslutte strømforsyningen til enhederne på: Du kan vælge at bruge den medfølgende strømadapter (stik + USB-kabel) eller bruge 4x AA-batterier (vær opmærksom på korrekt polaritet, når du sætter dem i) som strømforsyning.

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



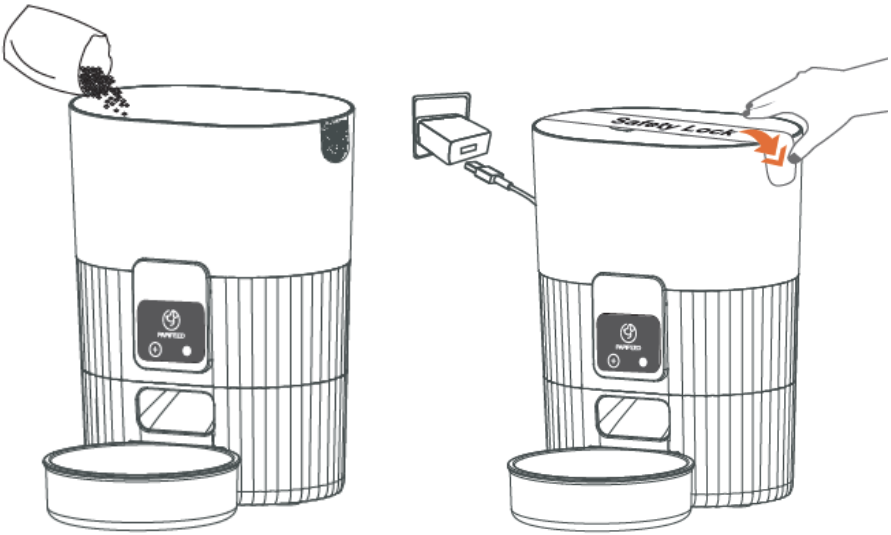
a) AA-batterier
b) Fra lysnettet via strømadapter

BEMÆRK: Det anbefales at have begge strømforsyninger tilsluttet på samme tid i tilfælde af, at en af dem svigter, så den anden kan bruges som reserveforsyning. Når begge dele er installeret og fungerer, bruger produkterne først strøm fra lysnettet, og batteristrømmen er kun til backup. Nogle automatiske daglige fodringsplaner bruger meget energi, så kun batteristrømforsyning vil ikke holde længe.

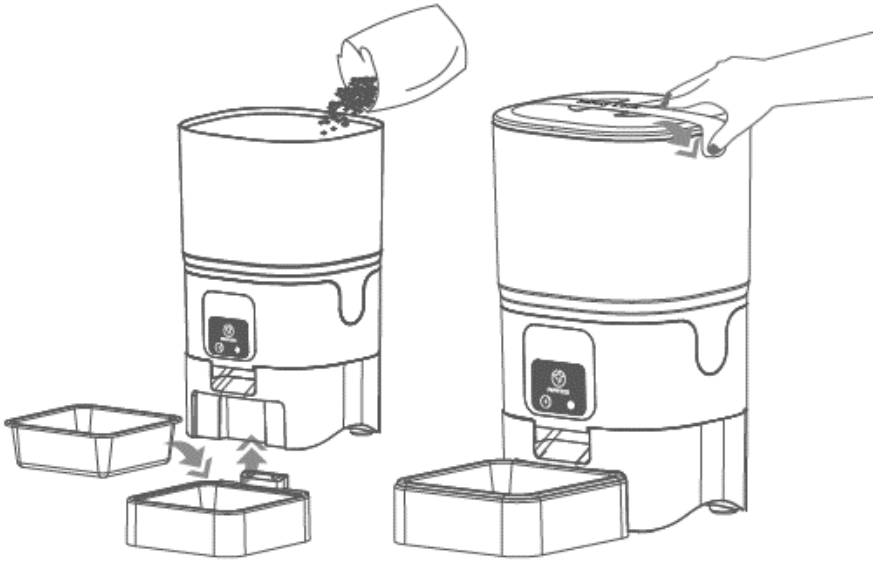
3.3. Brug af enhed

3.3.1 Hældning af stamtavle

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



Anbefalet tør kornstørrelse 5-15 mm.
Husk at sikre låget, når du har tilsat pedegree - sæt velcroremmen på, og sæt sidelukningerne på.

3.3.2 Beskrivelse af kontrolpanelet

a) "+" kontrolknap
b) LED-indikator

Et kort tryk på "+"-knappen udleverer stamtavlen manuelt, et længere tryk giver 10 sekunders udlevering eller Wi-Fi-nulstilling.

Farve på LED-lys	Enhedens status
Blinker rødt	Lavt batteriniveau (kun ved batteridrift)
Fast grønt lys	Wi-Fi afbrudt

Blåt lys blinker hurtigt	Wi-Fi-forbindelse i gang
Fast blåt lys	Wi-Fi forbundet

3.3.3 Installation af software og tilslutning

BEMÆRK: Sørg for, at både enheden og hjemmets Wi-Fi er tilsluttet - afstanden mellem begge skal være inden for 5 meter.

- Gå til Google Play (Android) eller App Store (iOS) og søg efter applikationen "Smart Life".
- Tænd for Smart Life-appen, og registrer din app-konto.
- Log ind på din konto.
- Tænd for telefonens Bluetooth og Wi-Fi.
- Opdater Smart Life-appen.
- Vælg den enhed, du vil tilføje.
- Indtast 2,4 GHz-netværket og adgangskoden.
- Vent på, at enheden bliver tilsluttet, og klik på "Næste".
- Klik til sidst på knappen "Finish" i hjørnet for at komme ind på fodringssiden som et dagligt skema.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis apparatet ikke bruges.
   - Vent på, at de roterende elementer stopper.

b) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske enheden.

c) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.

d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

e) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.

f) Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.

g) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.

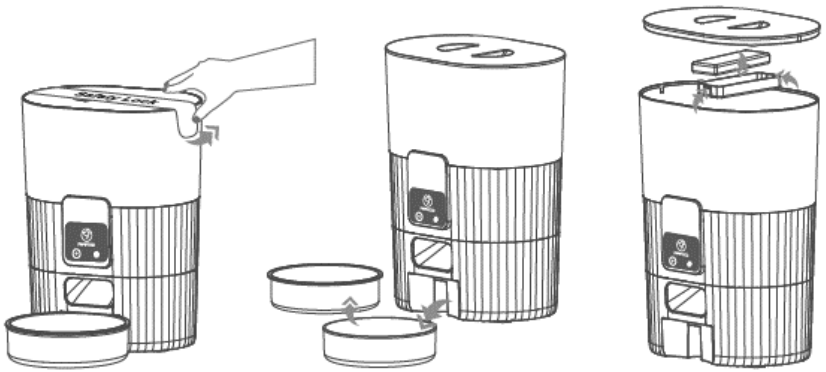
h) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

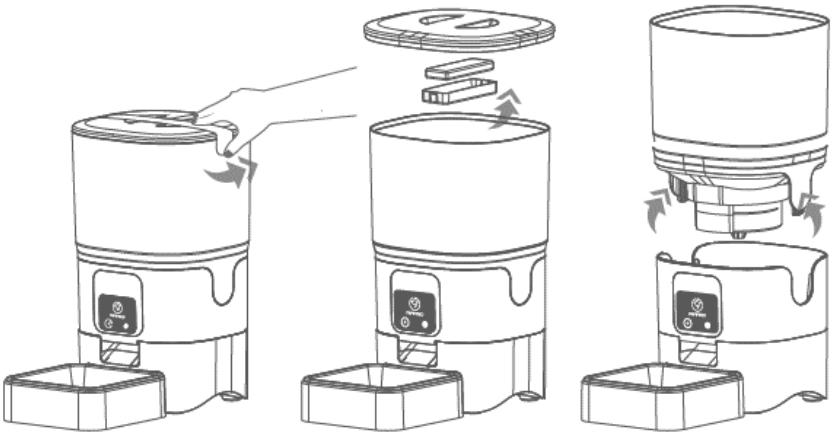
j) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.

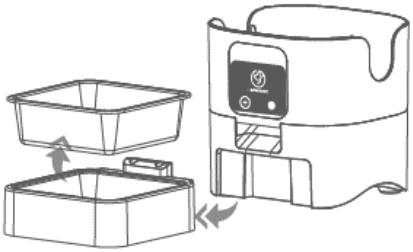
k) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

l) Skålen og tørremiddelkassen i rustfrit stål kan tages af til rengøring, og stamtavlebeholderen kan tørres af med et fugtigt stykke køkkenrulle eller en klud. Afmontering til rengøring:
   - WIE-PF-104



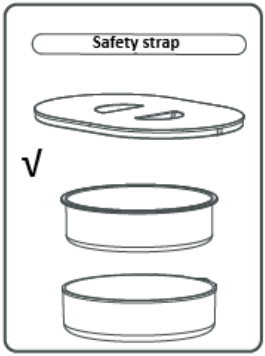
   - WIE-PF-103

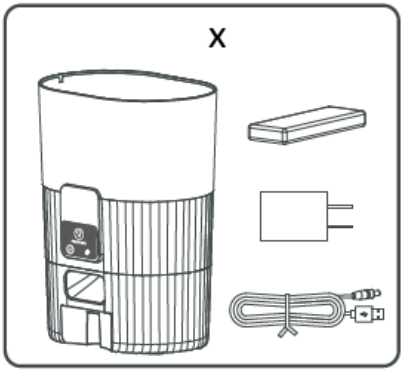




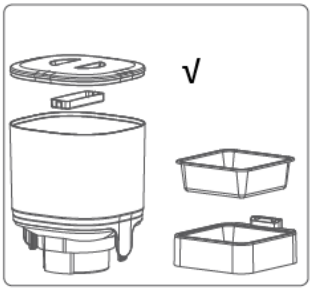
m) Vaskbare (**√)** og ikke-vaskbare (**x)** dele:

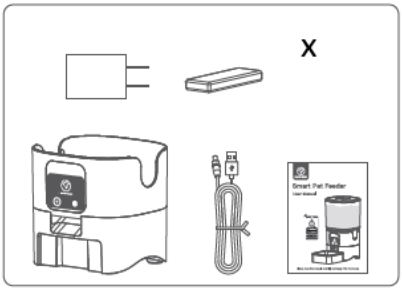
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER
Der er installeret 1,5 V AA-batterier i enhederne.
Fjern brugte batterier fra enheden på samme måde, som du installerede dem.
Genbrug batterier hos den rette organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER
Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

PROBLEMLØSNING

Problem	**Løsning**
Kan ikke oprette forbindelse til Wi-Fi	Kontroller, om strømforsyningen er tilsluttet, og sørg for at vælge 2,4G i stedet for 5G, og tilslut den derefter igen.
Foder på appen, men ingen udlevering af stamtavle fra foderautomaten	Tjek først, om der stadig er stamtavle i tanken? Tjek derefter, om propellen er blevet drejet normalt. Tredje feed igen et par gange for at undgå signalforsinkelse fra internetforbindelsen.
Kan ikke logge ind på Smart Life-kontoen	Tjek først, om enheden er korrekt forbundet til Wi-Fi. Tjek derefter, at kontoen ikke er optaget af en anden indlogget person. Genindlæs eller geninstaller Smart Life-appen.
Er det muligt at opsætte en fodringsplan,	I dette tilfælde er enheden ikke forbundet til netværket, og denne gang kan den kun udføre den tidligere indstillede fodringsplan, kan ikke indstille en ny tidsplan via telefonen

når enheden kun får strøm fra batterierne?	eller fjernfodring, så det anbefales at bruge dobbelt strømforsyning - batteristrømforsyning er kun anvendelig for at forhindre strømsvigt

Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo	
Tuotteen nimi	Automaattinen kissan- ja koiranruoka-automaatti	Automaattinen kissan- ja koiranruoka-automaatti
Malli	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz] / virta [A]	Muuntaja Tulo: AC 230/50/0.6 Lähtö: DC 5/50/1	
Nimellisteho [W]	5	5
Suojausluokka	II	
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Paino [kg]	1,15	1,4
Virtalähteen tyyppi	AA 1,5 V (x 4)	
Kapasiteetti [L]	3,5	6
Annoksen koko [g]	10-20	10-20
Annoksen tiheys	Jopa 4/päivä ja 6/ateria	
WiFi tuettu verkko	2,4 GHz	

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti

käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys

	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.
	Käytä vain sisätiloissa.

HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Termejä "laite" tai "tuote" käytetään varoituksissa ja ohjeissa viittaamaan seuraaviin: Automaattinen kissan- ja koiranruoka-automaatti / Automaattinen kissan- ja koiranruoka-automaatti

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
c) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
d) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
e) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
f) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
g) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO_2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
h) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
i) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
j) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

k) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke laitetta päälle ja pois). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
l) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
m) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
n) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
o) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
p) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
q) Älä ylikuormita laitetta.
r) Tuote soveltuu vain kuivalle, löysälle sukutaululle (rakeistus 5-15 mm.) Ei saa käyttää märille/kosteille ja säilykkeille.
s) Tuote soveltuu myös etäkäyttöön älypuhelimen kautta, johon on asennettu ulkoinen sovellus.
t) Älä laita mitään esineitä ruoka-astian päälle tai peitä sitä.
u) Aseta ja käytä tuotetta tasaiselle, vakaalle ja kuivalle alustalle.
v) Älä anna eläinten purra tai leikkiä laitteella! Laite on tarkoitettu vain omatoimisille koirille tai kissoille. Ole varovainen vammaisten eläinten, pentujen tai kissanpentujen kanssa - älä jätä niitä yksin laitteen kanssa!

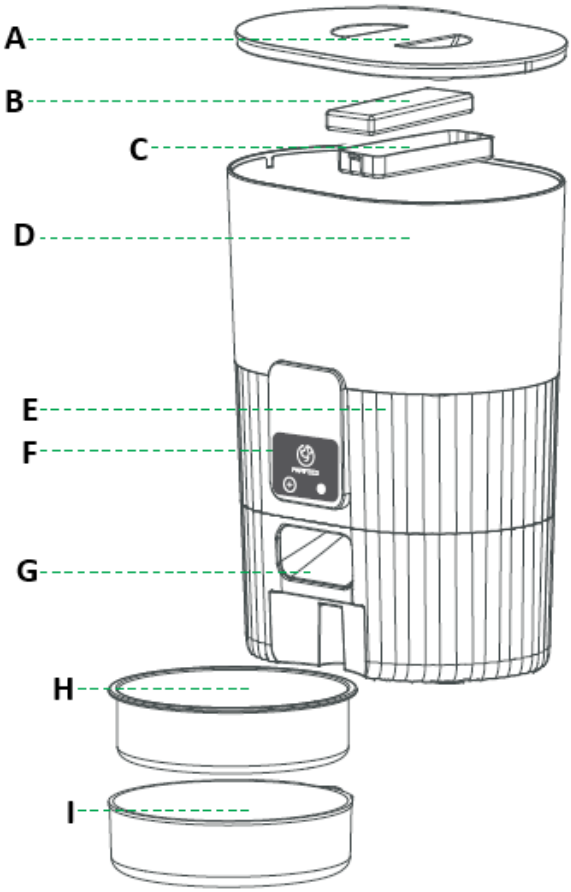
HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Tuote on suunniteltu pienten lemmikkien (esim. kissa, koira, kani, marsu) automaattiseen ruokintaan käyttämällä kuivaa ja löysää sukutaulua.
Tämä tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

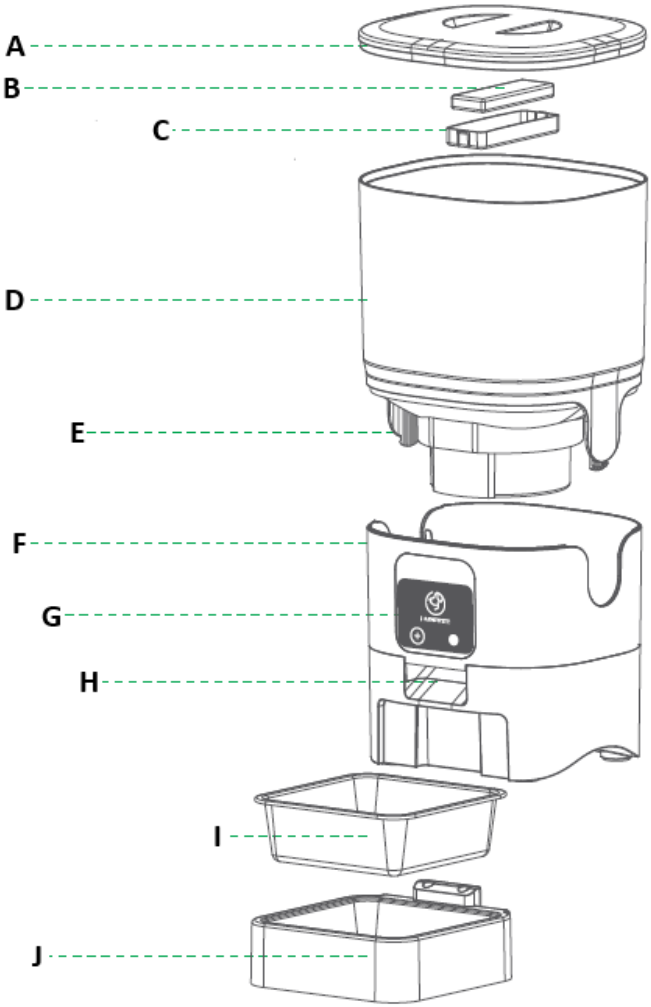
3.1. Laitteen kuvaus

WIE-PF-104:



A. Kansi
B. Kuivausaine
C. Kuivapussin lokero
D. Ruokasäiliö
E. Päärunko
F. Ohjauspaneeli
G. Annostelijan ulostulo
H. Ruokintakulho (teräs)
I. Ruokintakulho (muovia)

WIE-PF-103:



A. Kansi
B. Kuivausaine
C. Kuivausaineosasto
D. Ruokasäiliö
E. Napsausliitos
F. Päärunko
G. Ilmaisinpaneeli
H. Annostelijan ulostulo
I. Ruokintakulho (teräs)
J. Kulhon pidike

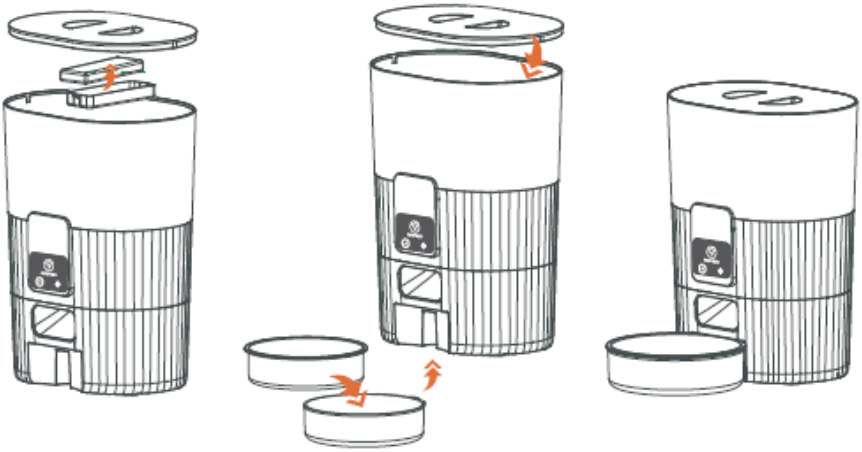
3.2. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIJAINTI

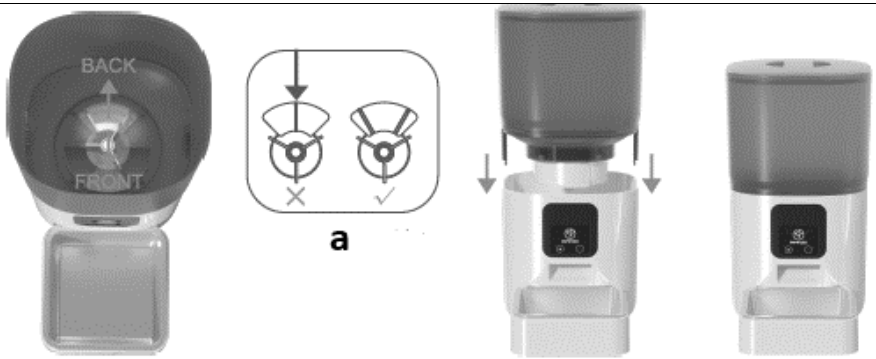
Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta tulee aina käyttää, kun se sijoitetaan tasaiselle, vakaalle, puhtaalle ja kuivalle pinnalle, ja se on poissa lasten ja henkilöiden, joilla on rajoittuneita henkisiä ja sensorisia toimintoja, ulottumattomissa. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

LAITTEEN KOKOAMINEN

WIE-PF-104:

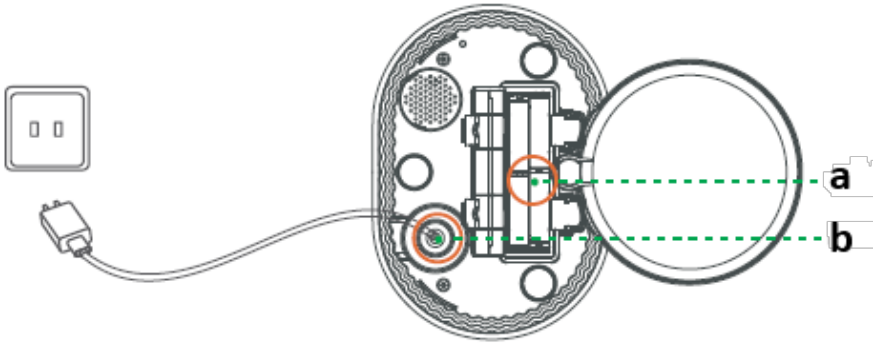


WIE-PF-103:

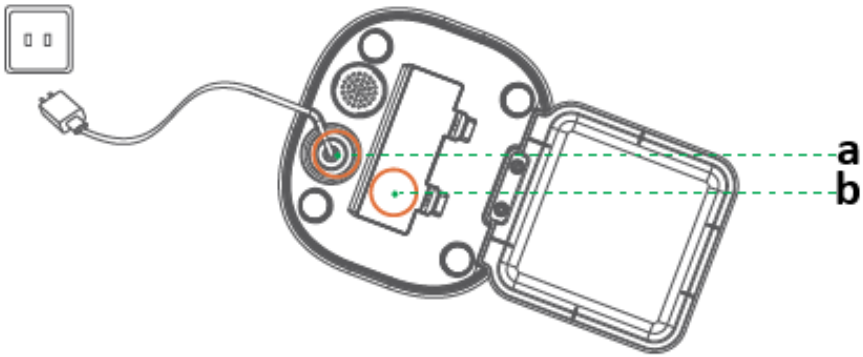


a) Juoksupyörää ei voi laukkaa asennuksen aikana.

Virtalähteen liittämiseen laitteisiin on kaksi tapaa: voit käyttää mukana toimitettua virtalähdettä (pistoke + USB-kaapeli) tai käyttää virtalähteenä 4 x AA-paristoa (tarkista oikea napaisuus asennuksen yhteydessä).
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



a) AA-paristot

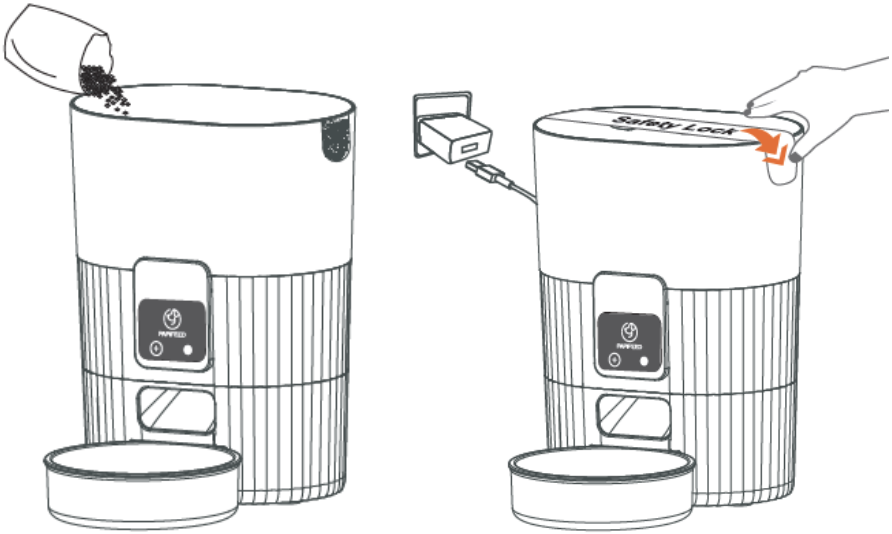
b) Verkosta verkkolaitteen kautta

HUOMAA: on suositeltavaa kytkeä molemmat virtalähteet samanaikaisesti siltä varalta, että toinen niistä vioittuu, toista voidaan käyttää varalähteenä. Sekä asennettuna että toimiessaan tuotteet käyttävät ensin verkkovirtaa ja akkuvirtaa käytetään vain varavirtaa varten. Jotkut automaattiset päivittäiset ruokinta-aikataulut kuluttavat paljon energiaa, joten pelkkä akkuvirta ei kestä kauan.

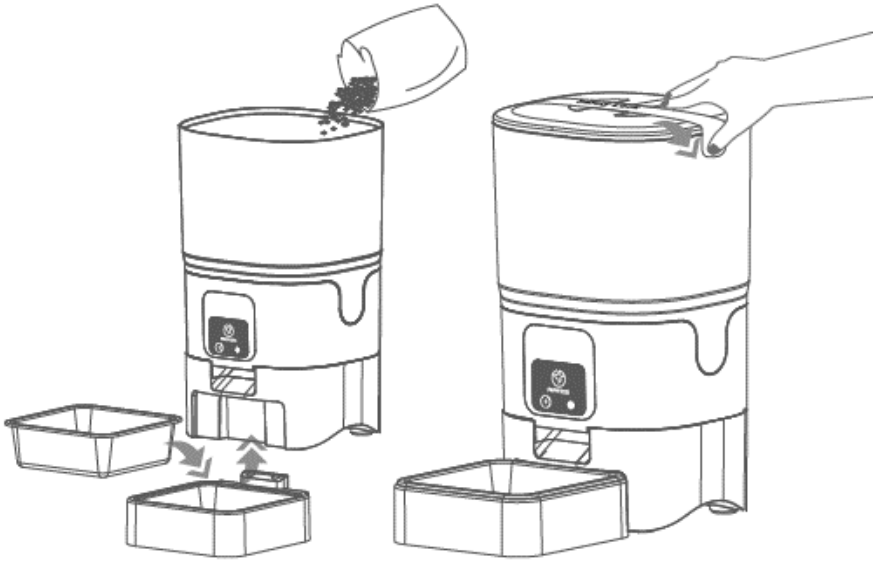
3.3. Laitteen käyttö

3.3.1 Sukutaulun kaataminen

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Suositeltu kuivaraekoko 5-15 mm.
Muista kiinnittää kansi kiinni jalan lisäämisen jälkeen – asenna tarranauha ja kiinnitä sen sivukiinnikkeet.

3.3.2 Ohjauspaneelin kuvaus

a) “+” ohjauspainike
b) LED-merkkivalo

Lyhyt +-painikkeen painallus annostelee sukutaulun manuaalisesti, pidempi painallus on 10 sekunnin annostelu tai Wi-Fi-nollaus.

LED-valon väri	Laitteen tila
Vilkkuva punainen	Alhainen akku (vain akkukäyttöinen)
Kiinteä vihreä valo	Wi-Fi-yhteys katkaistu

Sininen valo vilkkuu nopeasti	Wi-Fi-yhteys käynnissä
Kiinteä sininen valo	Wi-Fi yhdistetty

3.3.3 Ohjelmiston asennus ja liittäminen

HUOMAA: varmista, että laite ja kodin Wi-Fi ovat yhteydessä – molempien välinen etäisyys on 5 metriä.

- Siirry Google Play -kauppaan (Android) tai App Storeen (iOS) ja etsi "Smart Life" -sovellus.
- Ota Smart Life -sovellus käyttöön ja rekisteröi sovellustilisi.
- Kirjaudu tilillesi.
- Kytke puhelimen Bluetooth ja Wi-Fi päälle.
- Päivitä Smart Life -sovellus.
- Valitse laite, jonka haluat lisätä.
- Anna 2,4 GHz:n verkko ja salasana.
- Odota, että laite on yhdistetty, napsauta "Seuraava".
- Napsauta lopuksi "Valmis"-painiketta kulmassa siirtyäksesi ruokintasivulle päivittäisen aikataulun tavoin.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.
   - Odota, että pyörivät osat pysähtyvät.

b) Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.

c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

f) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.

g) Puhdista ilmanvaihtoaukot harjalla ja paineilmalla.

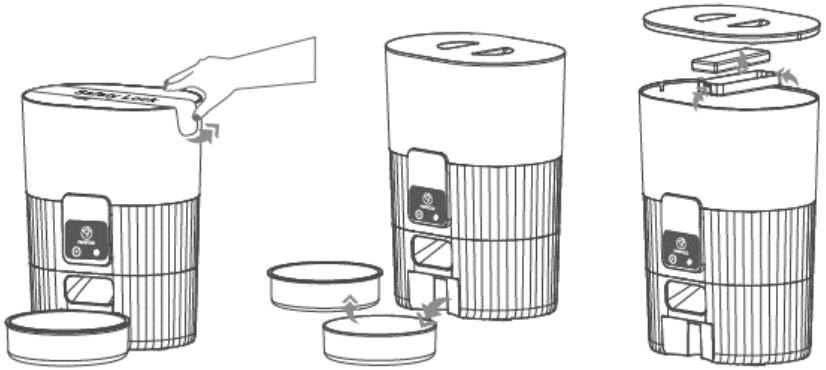
h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.

i) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

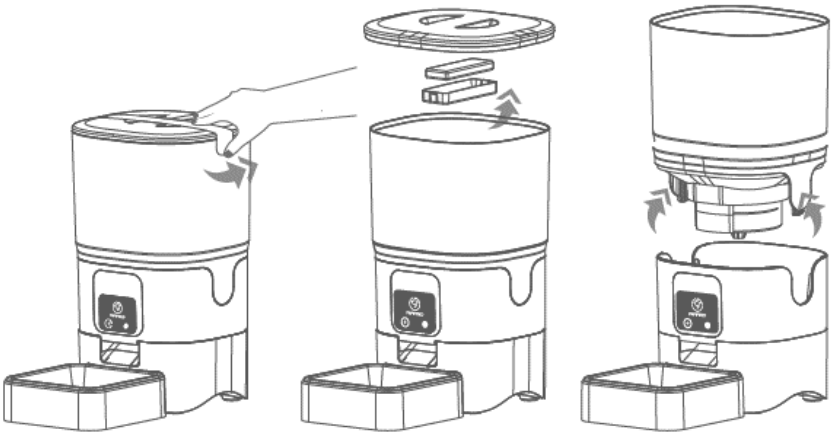
j) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. terässharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

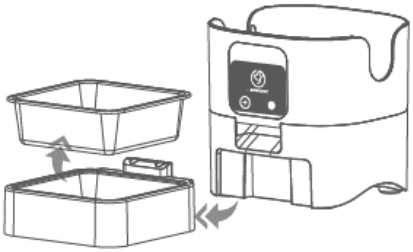
k) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

l) Ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho ja kuivausainelaatikko voidaan irrottaa puhdistusta varten ja sukutaulu voidaan pyyhkiä kostealla paperipyyhkeellä tai liinalla. Purkaminen puhdistusta varten:
   - WIE-PF-104



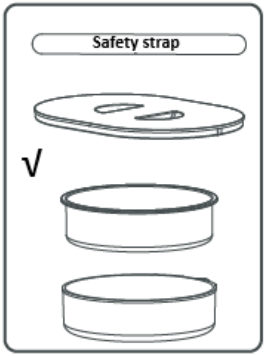
   - WIE-PF-103

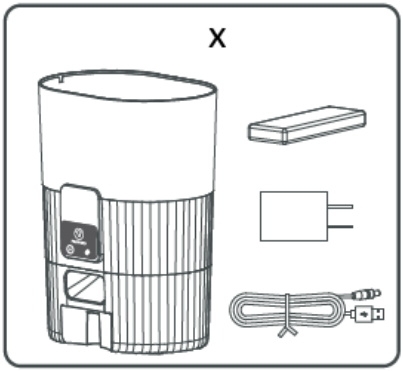




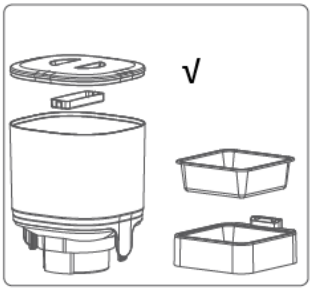
m) Pestävät (**√**) ja ei-pestävät (**x**) osat:

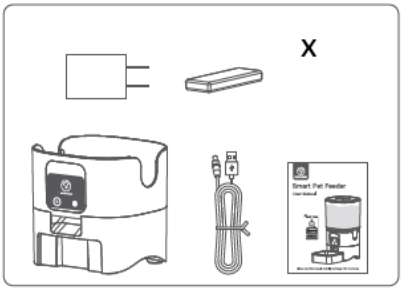
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





PARISTOJEN JA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN
Laitteisiin on asennettu 1,5 V AA-paristot.
Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.
Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN
Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.
Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	**Ratkaisu**
Ei voi muodostaa yhteyttä Wi-Fi-verkkoon	Tarkista, onko virtalähde kytketty, valitse sitten 2,4G 5G:n sijaan ja kytke se sitten uudelleen.
Syötä sovelluksesta, mutta ei syöttölaitteen sukutaulua	Tarkista ensin, onko säiliössä vielä sukutaulua? Tarkista sitten, onko potkuri pyörinyt normaalisti. Kolmas syöte vielä muutaman kerran välttääksesi signaalin viiveen Internet-yhteydestä.
Smart Life -tiliin kirjautuminen ei onnistu	Tarkista ensin, onko laite yhdistetty Wi-Fi-verkkoon oikein. Tällöin tilin tarkistus ei ole ollut muiden sisäänkirjautuneiden henkilöiden käytössä. Lataa tai asenna Smart Life -sovellus uudelleen.
Onko	Tällöin laite ei ole yhteydessä verkkoon ja tällä kertaa voi

mahdollista asettaa ruokinta-aikataulu, kun laite saa virtaa vain paristoista?	suorittaa vain aiemmin asetetun ruokintaaikataulun, ei voi asettaa uutta aikataulua puhelimen tai etäsyötteen kautta, joten on suositeltavaa käyttää kaksoisvirtalähdettä – akkuvirta on vain soveltuu sähkökatkon estämiseen

Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde	
Productnaam	Automaat voor katten- en hondenvoer	Automaat voor katten- en hondenvoer
Model	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz] / Stroom [A]	Oplader Ingang: AC 230/50/0,6 Uitgang: DC 5/50/1	
Nominaal vermogen [W]	5	5
Beschermingsklasse	II	
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Gewicht [kg]	1,15	1,4
Strømtype	AA 1,5 V (x 4)	
Capaciteit [L]	3,5	6
Portiegrootte [g]	10-20	10-20
Portiedichtheid	Maximaal 4/dag en 6/maaltijd	
WiFi ondersteund netwerk	2,4 GHz	

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en

componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.
	Alleen binnenshuis gebruiken.

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen 'apparaat' of 'product' gebruikt om te verwijzen naar:
Automaat voor katten- en hondenvoer / Automaat voor katten- en hondenvoer

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
c) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
d) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
e) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
f) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
g) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
h) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

i) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
j) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
k) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (schakelt het apparaat niet in en uit). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
l) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
m) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
n) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
o) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
p) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
q) Overbelast het apparaat niet.
r) Het product is alleen geschikt voor droge, losse stamboom (granulatie 5-15 mm.) Niet gebruiken voor nat/vochtig en blikvoer.
s) Product ook geschikt voor bediening op afstand via een smartphone waarop een externe applicatie is geïnstalleerd.
t) Plaats geen voorwerpen op de voedselcontainer en dek de container niet af.
u) Plaats en gebruik het product op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.
v) Laat geen dieren bijten of met het apparaat spelen! Het apparaat is alleen bedoeld voor zelfconsumerende honden of katten. Wees voorzichtig met gehandicapte dieren, puppy's of kittens - laat ze niet alleen met het apparaat!

ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

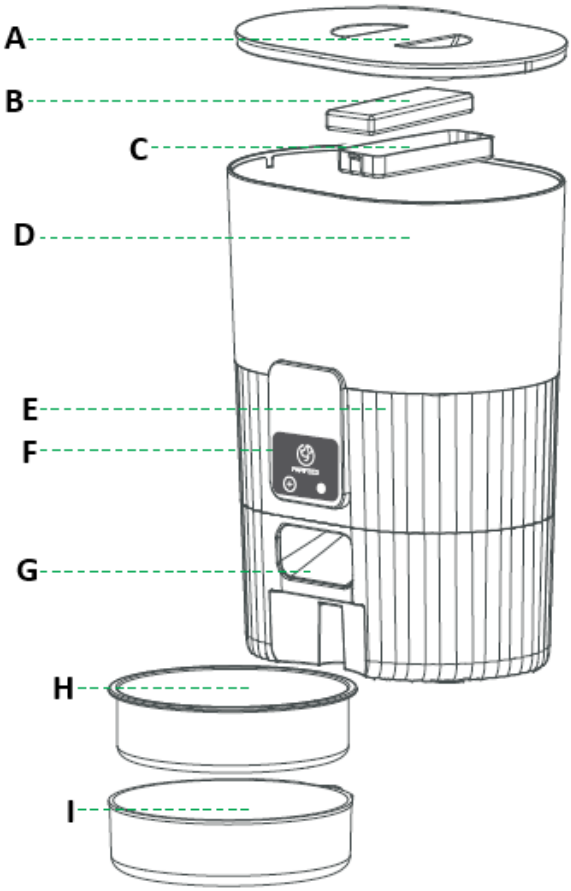
3. Gebruik richtlijnen

Het product is ontworpen voor het automatisch voeren van kleine huisdieren (bijv. kat, hond, konijn, cavia) met behulp van een droge en losse stamboom.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat

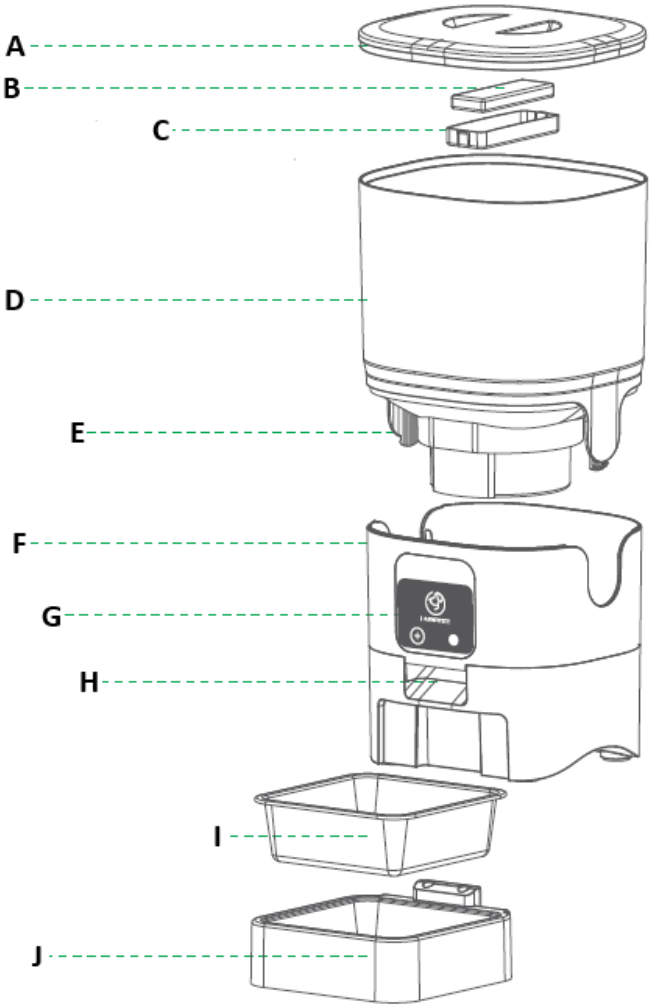
WIE-PF-104:



A. Deksel
B. Droogmiddel
C. Droogzakcompartiment
D. Voedseltank
E. Centrale gedeelte
F. Besturingspaneel
G. Dispenser-uitlaat

H. Voerbak (staal)
I. Voerbak (kunststof)

WIE-PF-103:



A. Deksel
B. Droogmiddel
C. Droogmiddelcompartiment
D. Voedseltank
E. Klikverbinding
F. Centrale gedeelte
G. Indicatorpaneel

H. Dispenser-uitlaat
I. Voerbak (Staal)
J. Kom houder

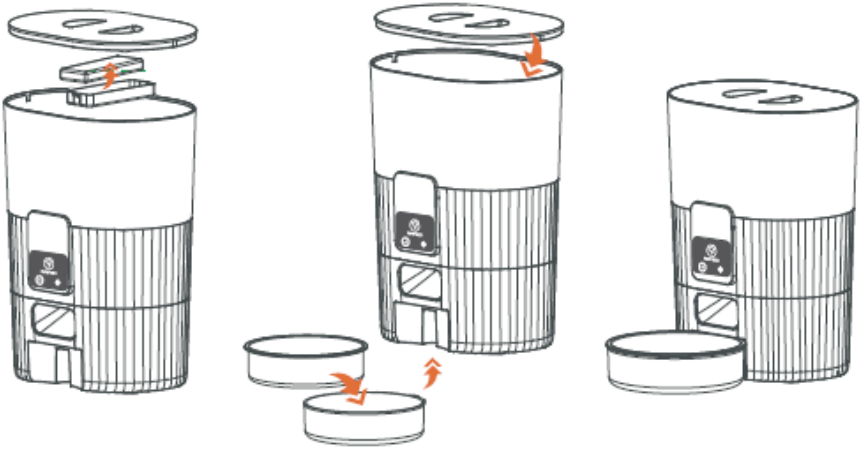
3.2. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT

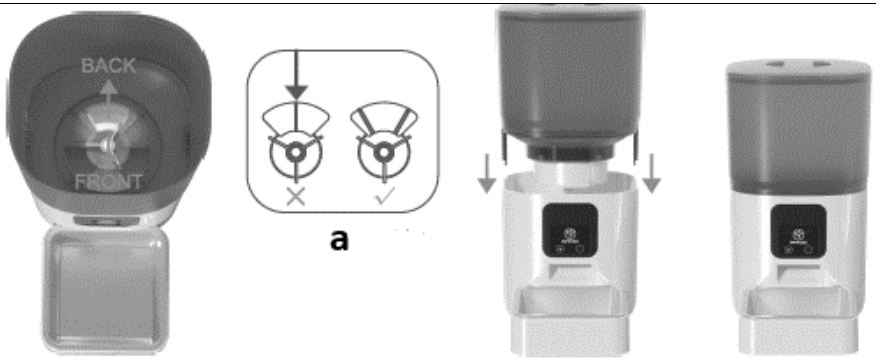
De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt als het op een vlakke, stabiele, schone en droge ondergrond staat, en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

MONTEREN VAN HET APPARAAT

WIE-PF-104:

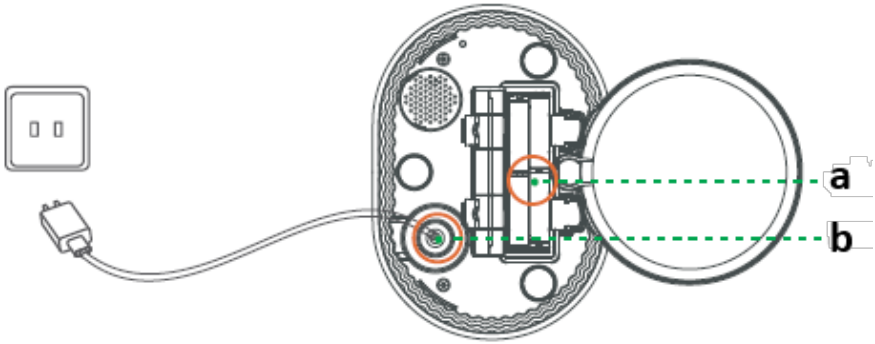


WIE-PF-103:

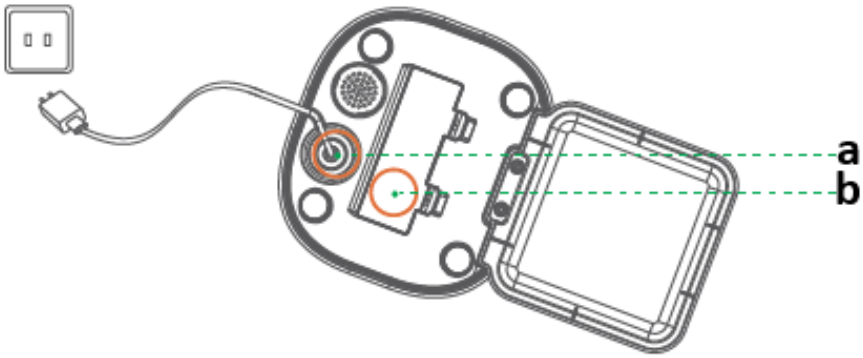


a) Tijdens de installatie kan de waaier niet worden gekanteld.

Er zijn 2 manieren om de voeding op de apparaten aan te sluiten: je kunt ervoor kiezen om de meegeleverde voedingsadapter (stekker + USB-kabel) te gebruiken of 4x AA-batterijen (let op de juiste polariteit bij het installeren) als voeding.
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



a) AA-batterijen

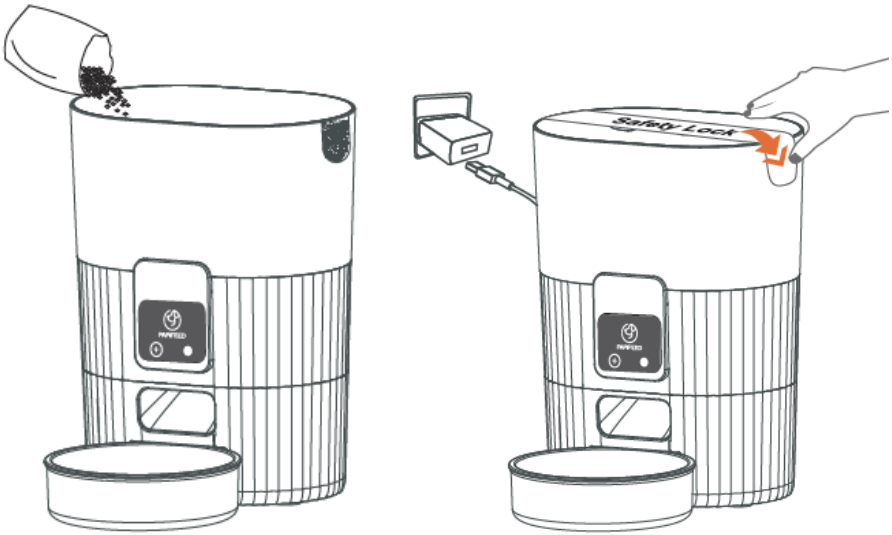
b) Van netstroom via stroomadapter

OPMERKING: het wordt aanbevolen om beide voedingen tegelijkertijd aan te sluiten, voor het geval dat een van de voedingen uitvalt, de andere kan worden gebruikt als back-upvoeding. Wanneer de producten zowel geïnstalleerd als werken, gebruiken ze eerst de stroom van het lichtnet en dient de batterij alleen als back-up. Sommige automatische dagelijkse voerschema's verbruiken veel energie, dus alleen de batterijvoeding gaat niet lang mee.

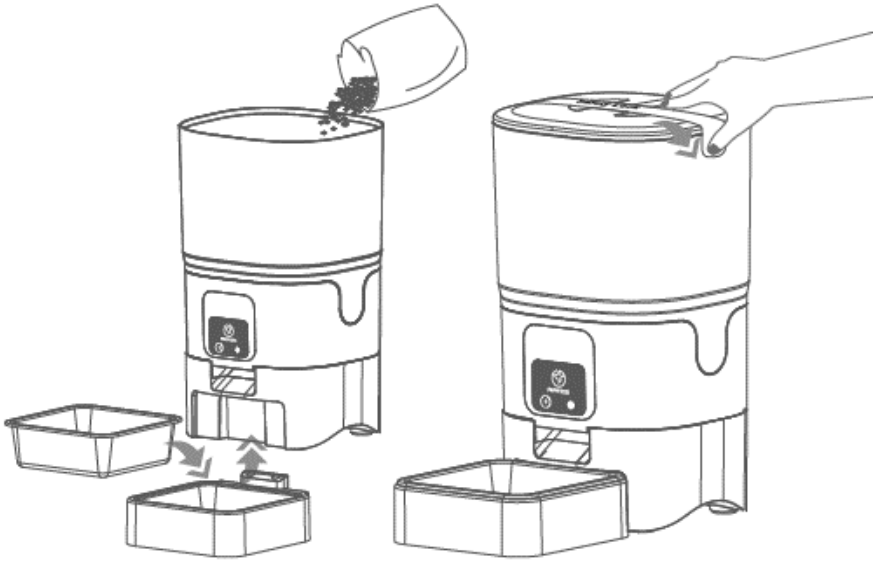
3.3. Gebruik van het apparaat

3.3.1 Stamboom gieten

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Aanbevolen droge korrelgrootte 5-15 mm.
Vergeet niet om het deksel vast te zetten na het toevoegen van een pedegree – installeer de veiligheidsband met klittenband en bevestig de zijsluitingen.

3.3.2 Beschrijving van het bedieningspaneel

a) "+" bedieningsknop
b) LED-indicator
Kort indrukken van de "+" knop geeft handmatig de stamboom af, langer indrukken is voor 10 s afgifte of Wi-Fi reset.

LED-lichtkleur	Apparaatstatus
Knipperend rood	Batterij bijna leeg (alleen wanneer batterijvoeding wordt gebruikt)
Continu groen licht	Wifi verbroken

Blauw licht dat snel knippert	Wi-Fi-verbinding wordt uitgevoerd
Stevig blauw licht	Wifi verbonden

3.3.3 Software-installatie en verbinding

OPMERKING: zorg ervoor dat zowel het apparaat als de Wi-Fi thuis zijn verbonden – de afstand tussen beide moet binnen 5 meter zijn.

- Ga naar de Google Play (Android) store of App Store (iOS) en zoek naar de applicatie “Smart Life”.
- Schakel de Smart Life-app in en registreer uw app-account.
- Log in op jouw account.
- Schakel Bluetooth en Wi-Fi van de telefoon in.
- Vernieuw de Smart Life-app.
- Selecteer het apparaat dat u wilt toevoegen.
- Voer het 2,4 GHz-netwerk en wachtwoord in.
- Wacht tot het apparaat is verbonden en klik op “Volgende”.
- Klik ten slotte op de knop “Voltooien” in de hoek om de voerpagina als een dagschema te openen.

3.4. Reiniging en onderhoud

a) Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.
   - Wacht tot de draaiende elementen stoppen.

b) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.

c) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

f) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.

g) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.

h) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.

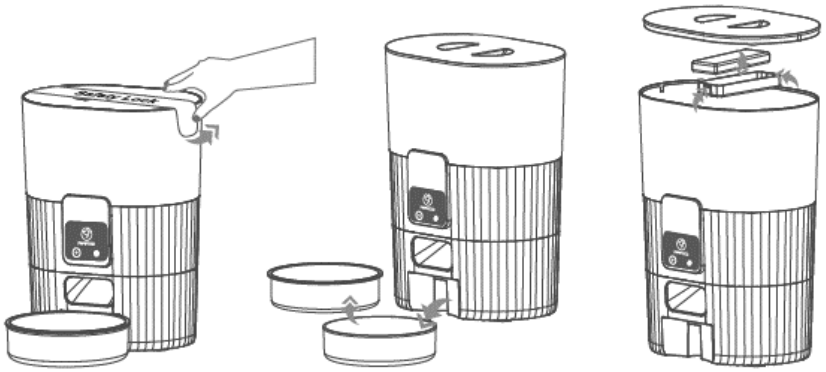
i) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

j) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

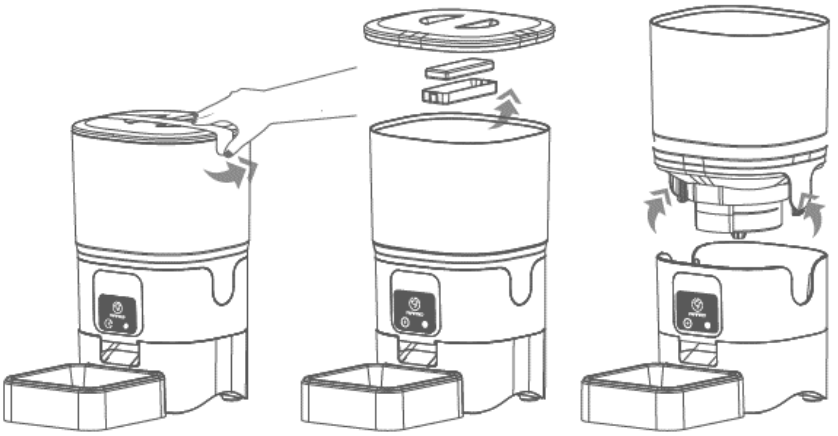
k) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

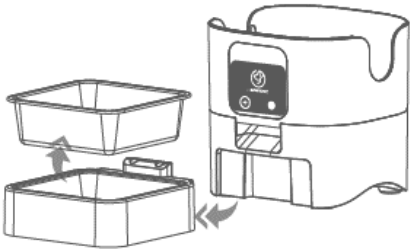
l) De roestvrijstalen kom en het droogmiddelbakje kunnen worden verwijderd om schoon te maken en de stamboombak kan worden afgenomen met een vochtige papieren handdoek of doek. Demontage voor reiniging:

- WIE-PF-104



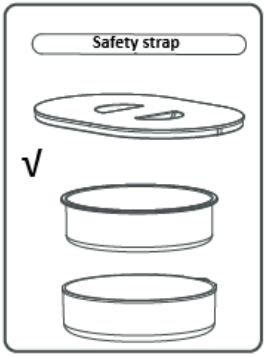
- WIE-PF-103

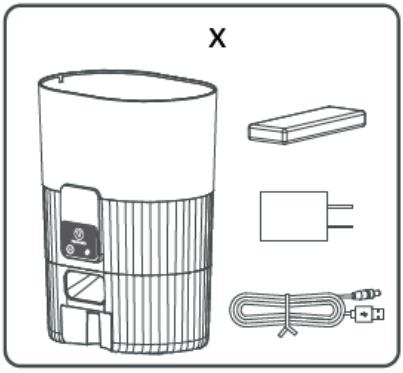




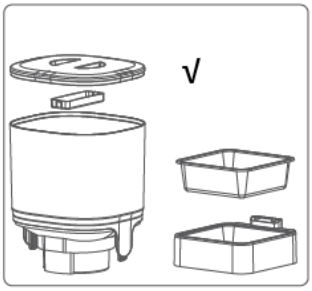
m) Wasbare (**√**) en niet-wasbare (**x**) onderdelen:

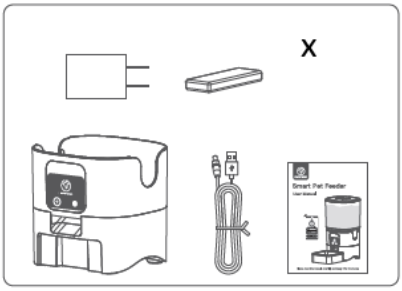
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN
In de apparaten zijn AA-batterijen van 1,5 V geïnstalleerd.
Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.
Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

VERWIJDEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN
Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	**Oplossing**
Kan geen verbinding maken met wifi	Controleer of de voeding is aangesloten, zorg ervoor dat u 2,4G selecteert in plaats van 5G en sluit deze vervolgens opnieuw aan.
Voer via de app, maar er komt geen stamboom uit de feeder	Controleer eerst of er nog stamboom in de tank zit? Controleer vervolgens of de propeller normaal is gedraaid. Derde feed nog een paar keer om signaalvertraging van de internetverbinding te voorkomen.
Kan niet inloggen op Smart Life-account	Controleer eerst of het apparaat correct is verbonden met Wi-Fi. Controleer vervolgens of het account niet bezet is door een andere ingelogde persoon. Laad of installeer de Smart Life-app opnieuw.

Is het mogelijk om een voerschema in te stellen als het apparaat alleen op batterijen werkt?	In dit geval is het apparaat niet verbonden met het netwerk en kan deze keer alleen het eerder ingestelde voerschema uitvoeren. Er kan geen nieuw schema worden ingesteld via de telefoon of het voeren op afstand. Het wordt daarom aanbevolen om een dubbele voeding te gebruiken – batterijvoeding is alleen van toepassing om stroomuitval te voorkomen

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi	
Produktnavn	Automatisk katte- og hundematdispenser	Automatisk katte- og hundematdispenser
Modell	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz] / Strøm [A]	Strømadapter Inngang: AC 230/50/0,6 Utgang: DC 5/50/1	
Nominell effekt [W]	5	5
Beskyttelsesklasse	II.	
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Vekt [kg]	1.15	1.4
Strømforsyningstype	AA 1,5 V (x 4)	
Kapasitet [L]	3.5	6
Porsjonsstørrelse [g]	10-20	10-20
Porsjonstetthet	Opptil 4/dag og 6/måltid	
WiFi-støttet nettverk	2,4 GHz	

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.
	Skal kun brukes innendørs.

OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner,

og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Automatisk katte- og hundematdispenser / Automatisk katte- og hundematdispenser

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
c) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
d) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
e) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.
f) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
g) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
h) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
i) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
j) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
k) Ikke bruk enheten hvis PÅ/AV-bryteren ikke fungerer som den skal (slår ikke enheten av og på). Enheter som ikke kan slås av og på med PÅ/AV-bryteren er farlige, bør ikke brukes og må repareres.

l) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
m) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
n) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
o) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
p) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
q) Ikke overbelast enheten.
r) Produktet er kun egnet for tørr, løs stamtavle (granulering 5-15 mm.) Må ikke brukes til våt / fuktig og hermetikk.
s) Produktet egner seg også for fjernbetjening via en smarttelefon med en ekstern applikasjon installert.
t) Ikke legg noen gjenstander på matbeholderen eller dekk til beholderen.
u) Sett og bruk produktet på en jevn, stabil og tørr overflate.
v) Ikke la dyr bite eller leke med enheten! Enheten er kun beregnet på selvkonsumerende hunder eller katter. Vær forsiktig med funksjonshemmede dyr, valper eller kattunger - ikke la dem være alene med enheten!

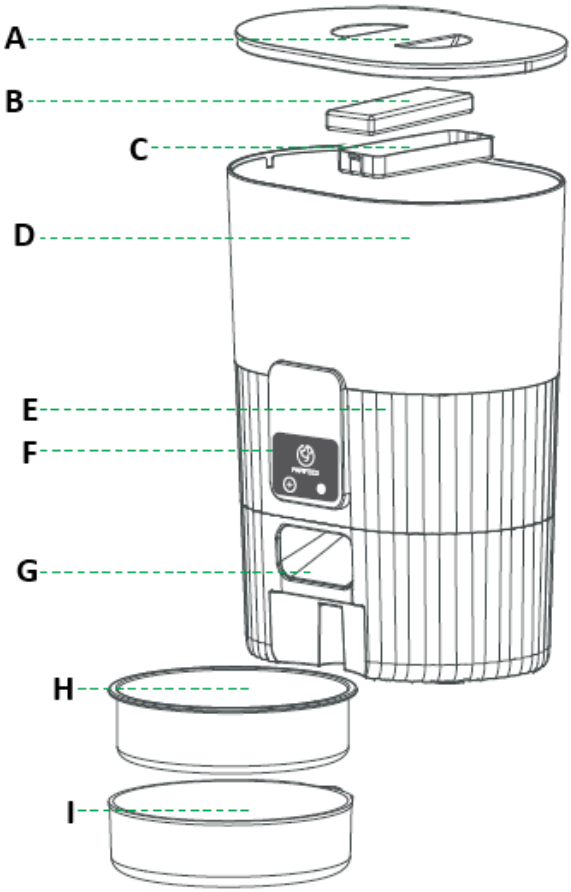
OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Produktet er designet for automatisk fôring av små kjæledyr (f.eks. katt, hund, kanin, marsvin) ved bruk av tørr og løs stamtavle.
Dette produktet er kun beregnet for hjemmebruk.
Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

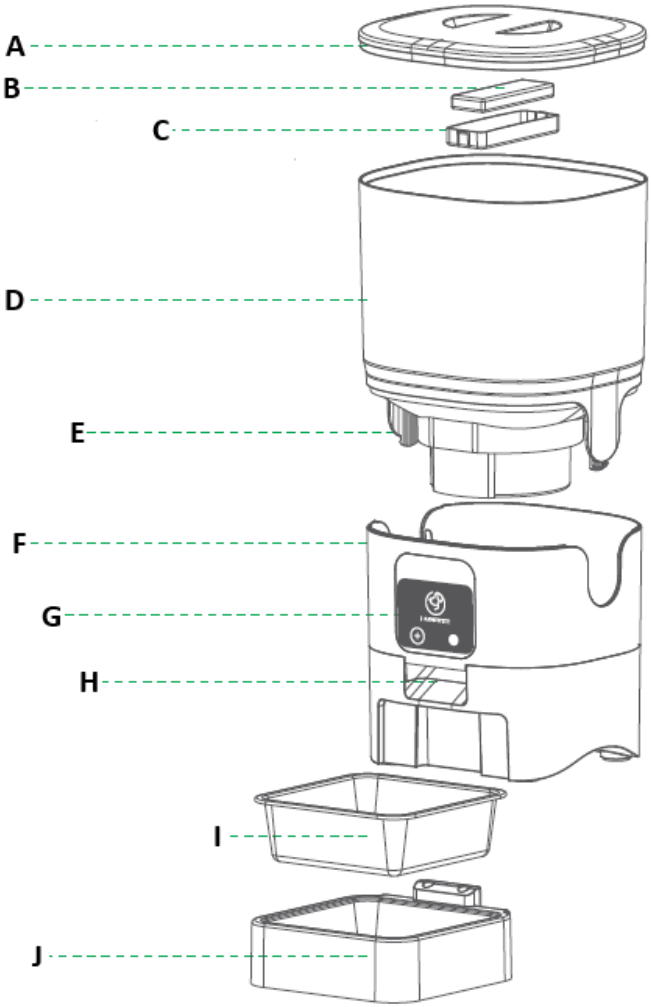
3.1. Beskrivelse av enheten

WIE-PF-104:



A. Lokk
B. Tørkemiddel
C. Tørrposerom
D. Mattank
E. Hoveddelen
F. Styrepanel
G. Dispenseruttak
H. Mateskål (stål)
I. Mateskål (plast)

WIE-PF-103:



A. Lokk
B. Tørkemiddel
C. Tørkemiddelrom
D. Mattank
E. Snappledd
F. Hoveddelen
G. Indikatorpanel
H. Dispenseruttak
I. Mateskål (stål)
J. Skålholder

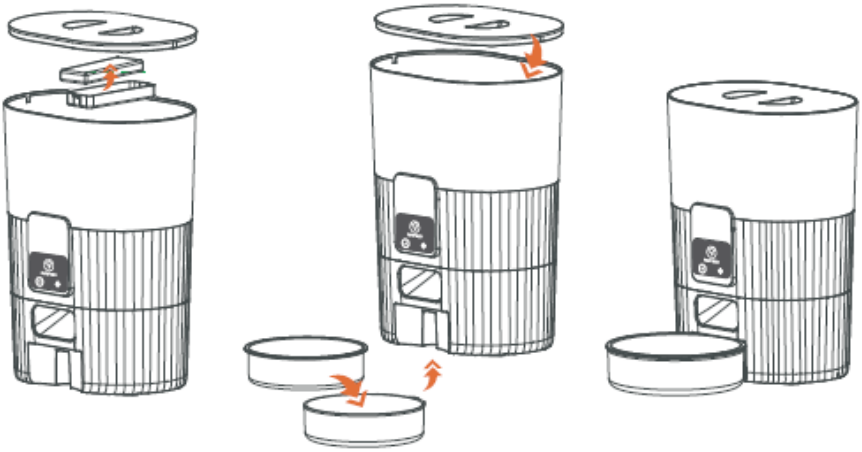
3.2. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET

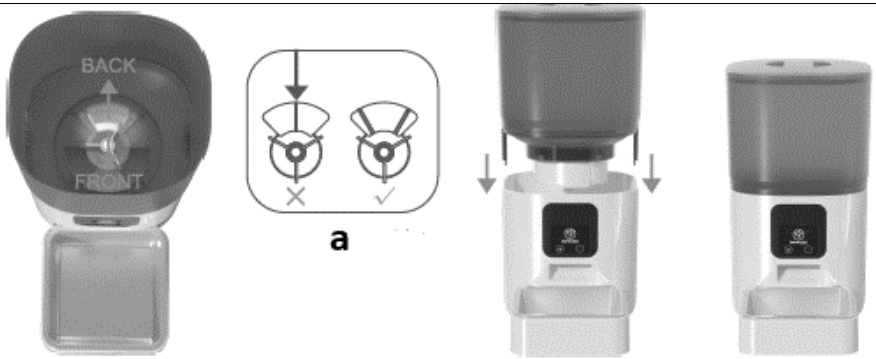
Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Enheten skal alltid brukes når den er plassert på en jevn, stabil, ren og tørr overflate, og være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

MONTERING AV APPARATET

WIE-PF-104:

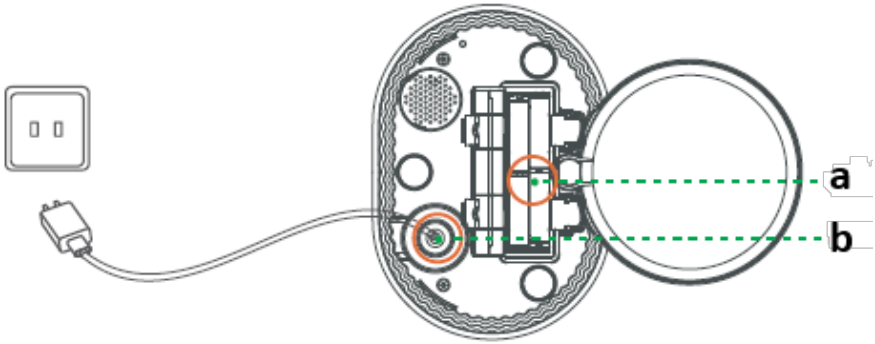


WIE-PF-103:

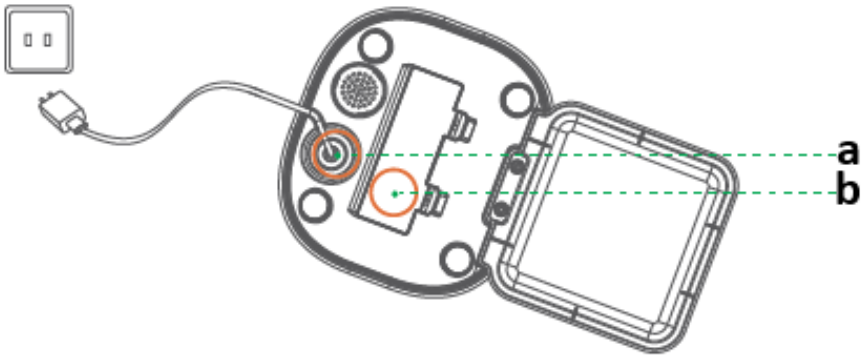


a) Løftehjulet kan ikke kanteres under installasjonen.

Det er 2 måter å koble strømforsyningen til enhetene på: du kan velge å bruke den medfølgende strømadapteren (plugg + USB-kabel) eller bruke 4x AA-batterier (se etter riktig polaritet når du installerer dem) som strømforsyning.
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



a) AA-batterier

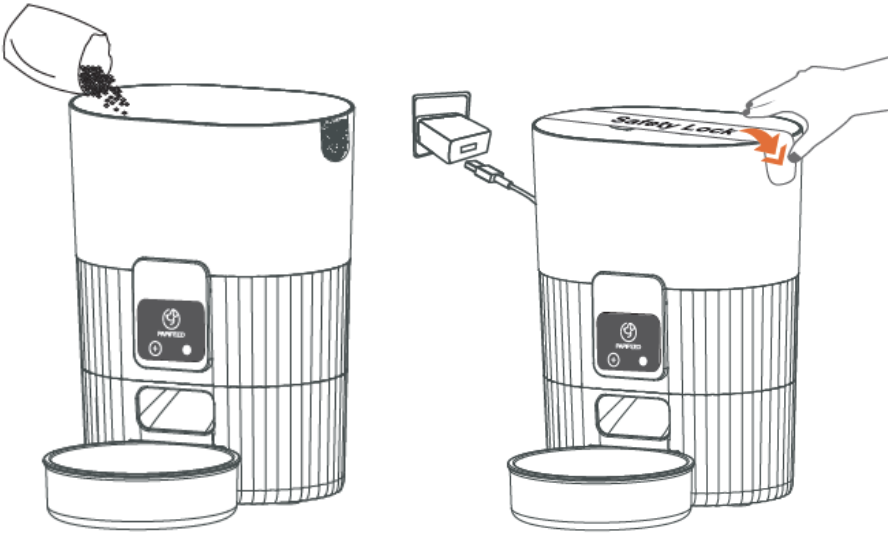
b) Fra strømnettet via strømadapter

MERK: det anbefales å ha begge strømforsyningene tilkoblet samtidig i tilfelle når en av dem svikter, kan den andre brukes som reserveforsyning. Når både installert og fungerer, bruker produktene strømmen fra strømnettet først, og batteristrømmen er kun for backup. Noen automatiske daglige fôringsplaner bruker mye energi, så bare batteristrømforsyningen vil ikke vare lenge.

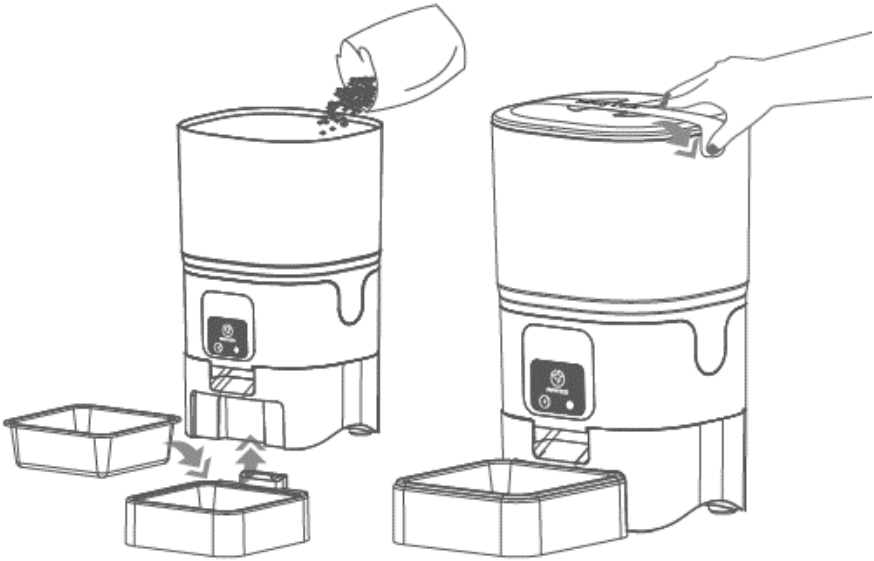
3.3. Bruk av enheten

3.3.1 Hellingsstamtavle

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Anbefalt tørrkornstørrelse 5-15 mm.
Husk å feste lokket etter at du har lagt til pedegree - monter borrelåssikkerhetsstroppen og sett på sidefestene.

3.3.2 Beskrivelse av kontrollpanel

a) "+" kontrollknapp
b) LED-indikator

Et kort trykk på "+"-knappen gir stamtavle manuelt, lengre trykk er for 10 s dispensering eller Wi-Fi-tilbakestilling.

LED-lys farge	Enhetsstatus
Blinker rødt	Lavt batteri (kun når batteridrevet)
Fast grønt lys	Wi-Fi koblet fra

Blått lys blinker raskt	Wi-Fi-tilkobling pågår
Solid blått lys	Wi-Fi tilkoblet

3.3.3 Programvareinstallasjon og tilkobling

MERK: sørg for at enheten og hjemmets Wi-Fi er tilkoblet – avstanden mellom begge skal være innenfor 5 meter.

- Gå til Google Play (Android)-butikken eller App Store (iOS) og søk etter «Smart Life»-appen.
- Slå på Smart Life-appen og registrer appkontoen din.
- Logg inn på kontoen din.
- Slå på telefonens Bluetooth og Wi-Fi.
- Oppdater Smart Life-appen.
- Velg enheten du vil legge til.
- Skriv inn 2,4 GHz-nettverket og passordet.
- Vent til enheten er koblet til, klikk på "Neste".
- Klikk til slutt på "Fullfør"-knappen i hjørnet for å gå inn på fôringssiden som en daglig tidsplan.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.
   - Vent til de roterende elementene stopper.

b) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.

c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

e) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

f) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.

g) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.

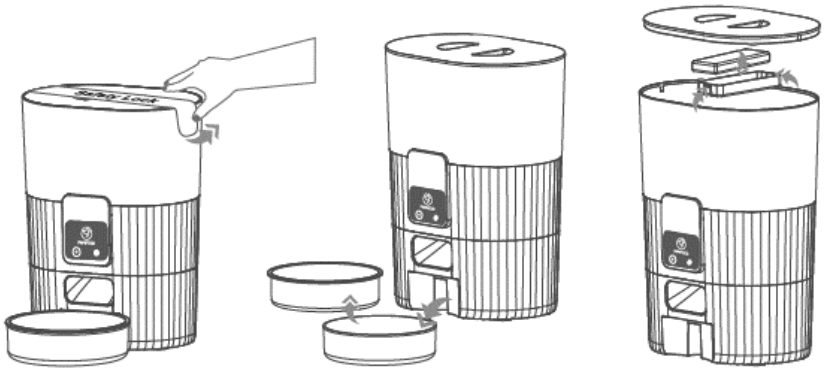
h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.

i) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

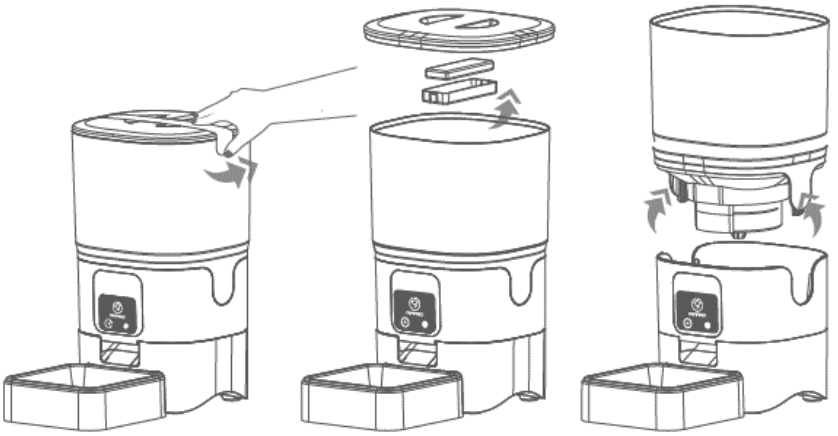
j) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

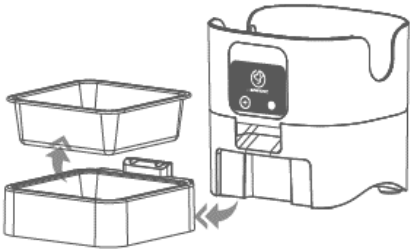
k) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

l) Den rustfrie stålskålen og tørkemiddelboksen kan fjernes for rengjøring og stamtavlebeholderen kan tørkes av med et fuktig papirhåndkle eller klut. Demontering for rengjøring:
   - WIE-PF-104



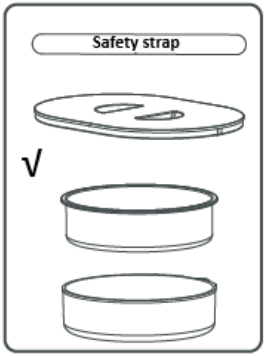
   - WIE-PF-103

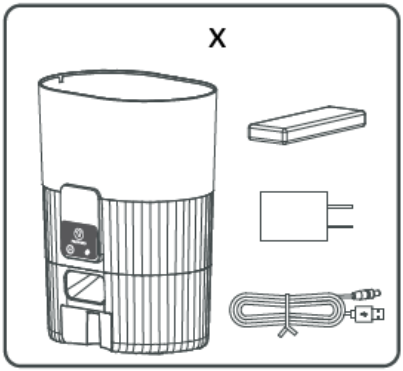




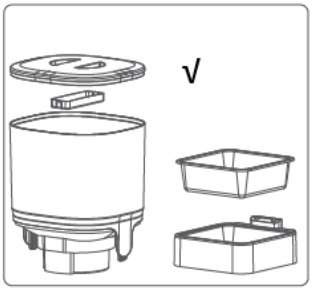
m) Vaskbare (**√**) og ikke-vaskbare (**x**) deler:

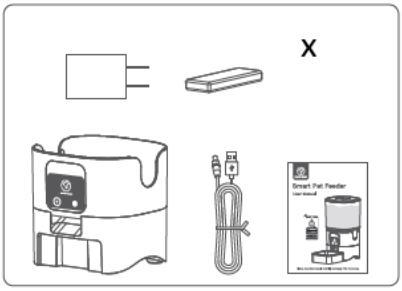
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER
1,5V AA-batterier er installert i enhetene.
Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.
Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER
Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.
Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

PROBLEMLØSNING

Problem	**Løsning**
Kan ikke koble til Wi-Fi	Vennligst sjekk om strømforsyningen er tilkoblet, og sørg for å velge 2,4G i stedet for 5G, og koble den deretter til igjen.
Mat på appen, men ingen stamtavle dispensering fra materen	Sjekk først om det fortsatt er stamtavle i tanken? Sjekk deretter om propellen har blitt rotert normalt. Tredje feed igjen noen ganger for å unngå signalforsinkelse fra internettforbindelsen.
Kan ikke logge inn på Smart Life-kontoen	Sjekk først om enheten er koblet til Wi-Fi riktig. Kontroller at kontoen ikke er okkupert av andre påloggede personer. Last inn eller installer Smart Life-appen på nytt.
Er det mulig å sette opp fôringsplan når enheten kun drives av	I dette tilfellet er ikke enheten koblet til nettverket og denne gangen kan kun utføre den tidligere innstilte fôringsplanen, kan ikke sette en ny tidsplan via telefonen eller ekstern fôring, så det anbefales å bruke dobbel strømforsyning – batteristrømforsyning er kun gjelder for å forhindre

batteriene?	strømbrudd

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde	
Produktnamn	Automatisk katt- och hundmatsdispenser	Automatisk katt- och hundmatsdispenser
Modell	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz] / Ström [A]	Strömadapter Ingång: AC 230/50/0,6 Utgång: DC 5/50/1	
Nominell effekt [W]	5	5
Isolationsklass	II	
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Vikt [kg]	1,15	1,4
Typ av strömförsörjning	AA 1,5 V (x 4)	
Kapacitet [L]	3,5	6
Portionsstorlek [g]	10-20	10-20
Portionsdensitet	Upp till 4/dag och 6/måltid	
WiFi-stödda nätverk	2,4 GHz	

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

CE	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.
	Använd endast inomhus.

OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna för att referera till:
Automatisk katt- och hundmatsdispenser / Automatisk katt- och hundmatsdispenser

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
c) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
d) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.
e) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.
f) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
g) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
h) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
i) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
j) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

k) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar korrekt (slår inte på och av enheten). Enheter som inte kan slås på och av med ON/OFF-knappen är farliga, bör inte användas och måste repareras.
l) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
m) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
n) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
o) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
p) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
q) Överbelasta inte apparaten.
r) Produkten är endast lämplig för torr, lös stamtavla (granulering 5-15 mm.) Använd inte för våt/fuktig och konserverad mat.
s) Produkten lämpar sig även för fjärrstyrning via en smartphone med en extern applikation installerad.
t) Lägg inga föremål på matbehållaren eller täck över behållaren.
u) Lägg och använd produkten på en jämn, stabil och torr yta.
v) Låt inte djur bita eller leka med enheten! Enheten är endast avsedd för självkonsumerande hundar eller katter. Var försiktig med handikappade djur, valpar eller kattungar - lämna dem inte ensamma med enheten!

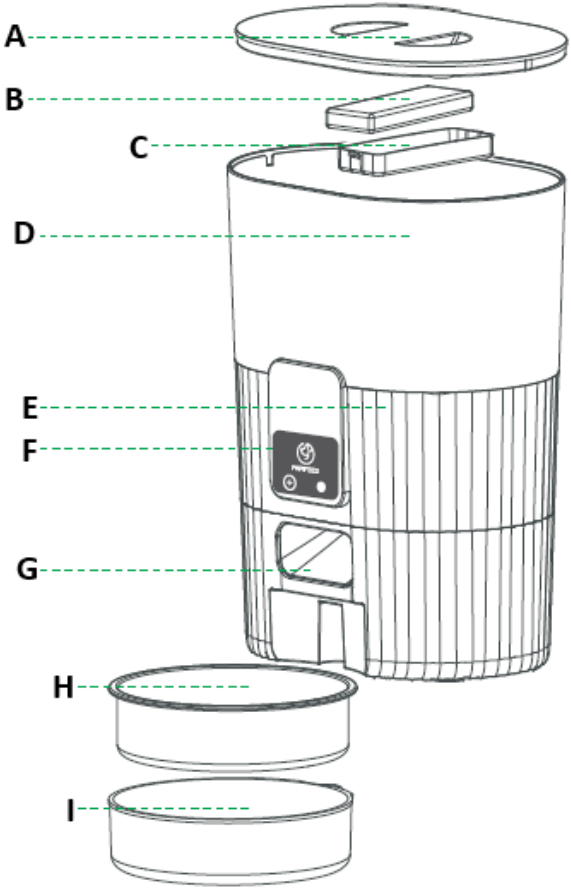
OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Produkten är designad för automatisk utfodring av små husdjur (t.ex. katt, hund, kanin, marsvin) genom att använda torr och lös stamtavla.
Denna produkt är endast avsedd för hemmabruk.
Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

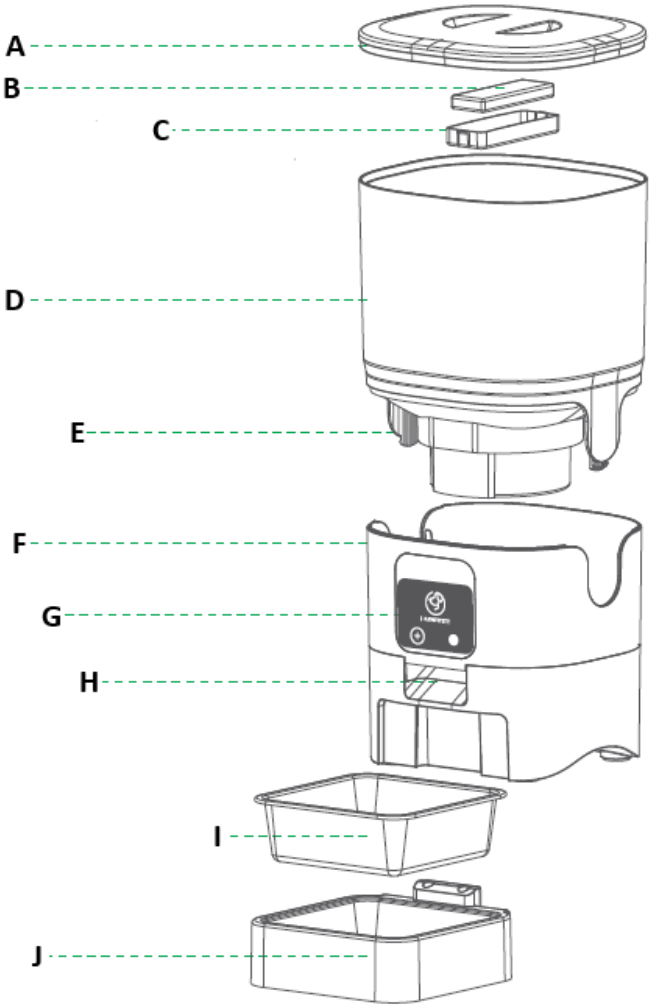
3.1. Beskrivning av apparaten

WIE-PF-104:



A. Lock
B. Torkmedel
C. Torrpåsfack
D. Mattank
E. Huvuddel
F. Kontrollpanel
G. Dispenseruttag
H. Matskål (stål)
I. Matskål (plast)

WIE-PF-103:



A. Lock
B. Torkmedel
C. Torkmedelsfack
D. Mattank
E. Snäppfog
F. Huvuddel
G. Indikatorpanel
H. Dispenseruttag
I. Matskål (stål)
J. Skålhållare

3.2. Förberedelser för användning

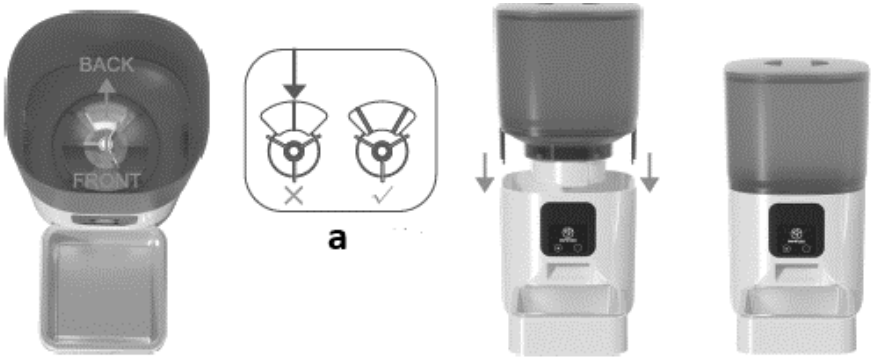
APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Enheten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren och torr yta och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

MONTERING AV APPARATEN

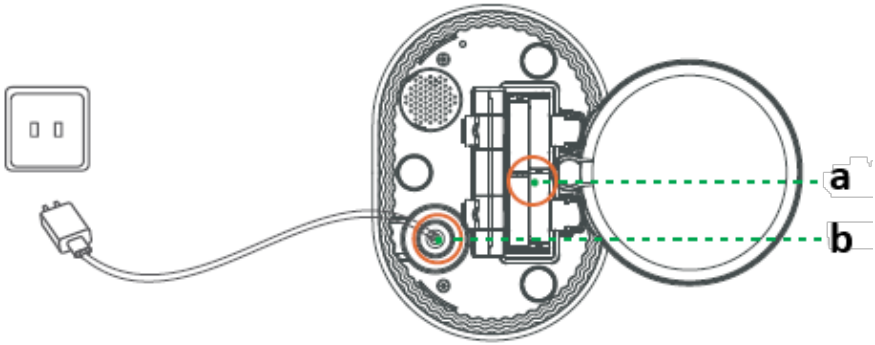
WIE-PF-104:

WIE-PF-103:

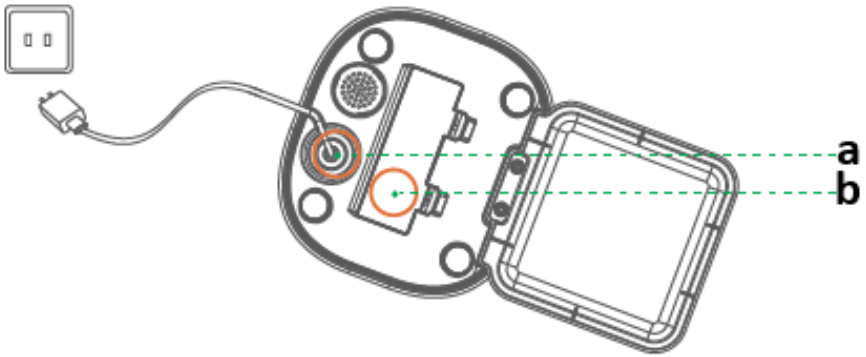


a) Fläkthjulet kan inte kanteras under installationen.

Det finns två sätt att ansluta strömförsörjningen till enheterna: du kan välja att använda den medföljande strömadaptern (kontakt + USB-kabel) eller använda 4x AA-batterier (se efter korrekt polaritet när du installerar dem) som strömförsörjning.
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:

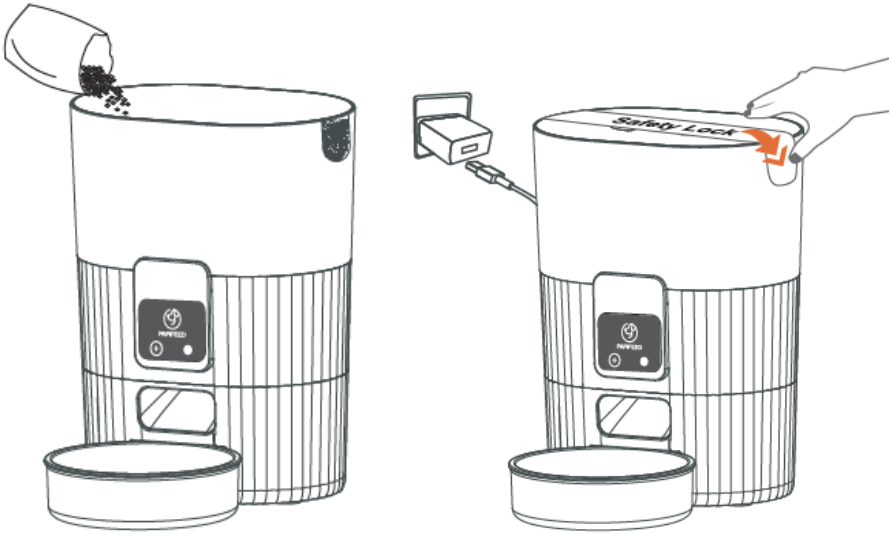


a) AA-batterier
b) Från elnätet via nätadapter
OBS: det rekommenderas att ha båda strömförsörjningarna anslutna samtidigt i händelse av att en av dem går sönder, den andra kan användas som reservkälla. När de både är installerade och fungerar använder produkterna strömmen från elnätet först och batteriet är endast för backup. Vissa automatiska dagliga matningsscheman förbrukar mycket energi, så bara batteriströmförsörjningen kommer inte att hålla länge.

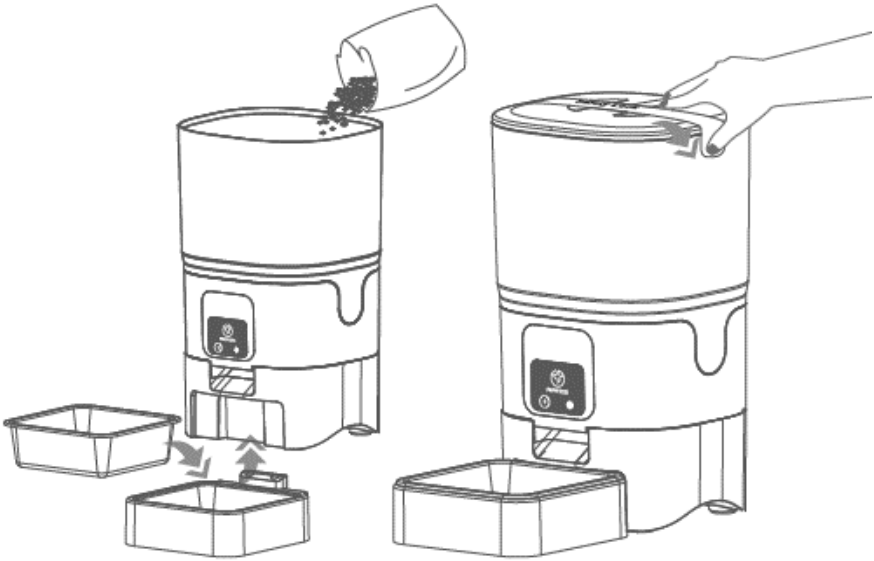
3.3. Användning av apparaten

3.3.1 Hälla stamtavla

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Rekommenderad torrkornstorlek 5-15 mm.

Kom ihåg att säkra locket efter att du har lagt till pedegree – montera kardborrbandet och sätt på dess sidofästen.

3.3.2 Beskrivning av kontrollpanelen

a) "+" kontrollknapp
b) LED-indikator

Ett kort tryck på "+"-knappen ger manuellt ut stamtavlan, ett längre tryck är för 10 s dispensering eller Wi-Fi-återställning.

LED-ljus färg	Enhets status
Blinkande rött	Lågt batteri (endast när batteridrift)
Fast grönt ljus	Wi-Fi frånkopplat
Blått ljus blinkar snabbt	Wi-Fi-anslutning pågår
Fast blått ljus	Wi-Fi ansluten

3.3.3 Installation och anslutning av programvara

OBS: se till att enheten och hemmets Wi-Fi är anslutna – avståndet mellan båda ska vara inom 5 meter.

- Gå till Google Play (Android) Store eller App Store (iOS) och sök efter "Smart Life"-appen.
- Slå på Smart Life-appen och registrera ditt appkonto.
- Logga in på ditt konto.
- Slå på telefonens Bluetooth och Wi-Fi.
- Uppdatera Smart Life-appen.
- Välj den enhet du vill lägga till.
- Ange 2,4 GHz-nätverket och lösenordet.
- Vänta tills enheten är ansluten, klicka på "Nästa".
- Klicka slutligen på knappen "Slutför" i hörnet för att komma in på matningssidan som ett dagligt schema.

3.4. Rengöring och underhåll

a) Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.
   - Vänta tills de roterande elementen stannar.

b) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.

c) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

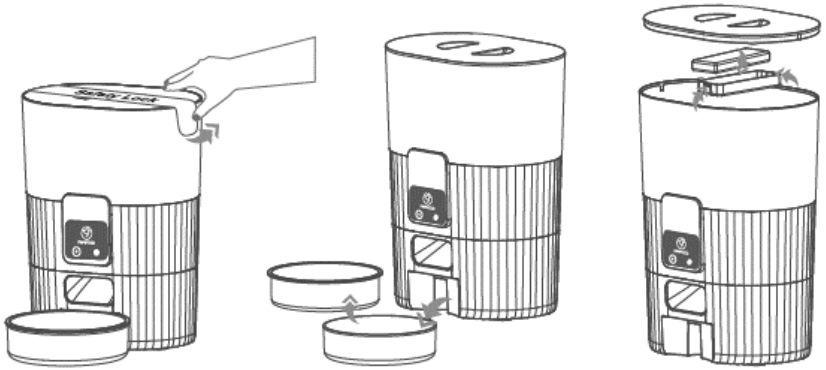
d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

e) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

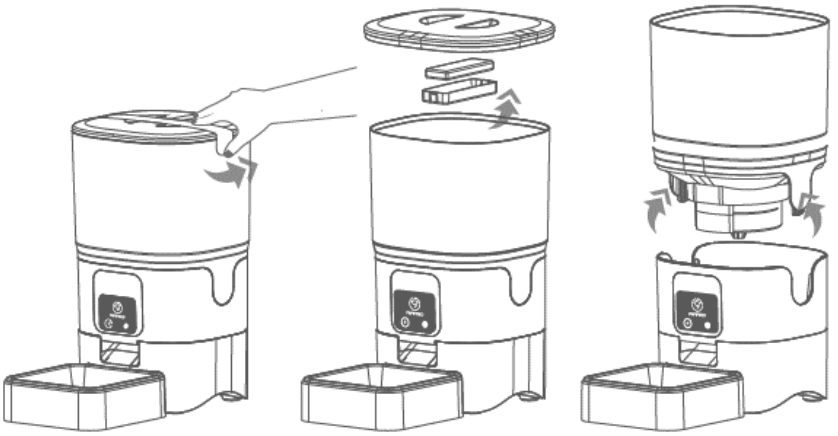
f) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.

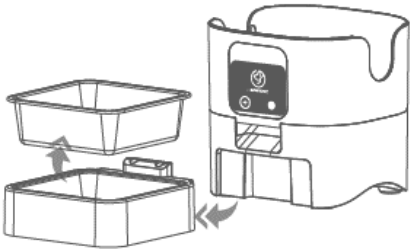
g) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.

h) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
i) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
j) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
k) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.
l) Den rostfria skålen och torkmedelslådan kan tas bort för rengöring och stamtavlan kan torkas av med en fuktig pappershandduk eller trasa. Demontering för rengöring:
   - WIE-PF-104



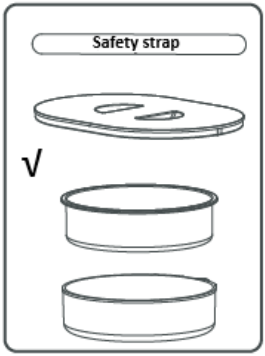
   - WIE-PF-103

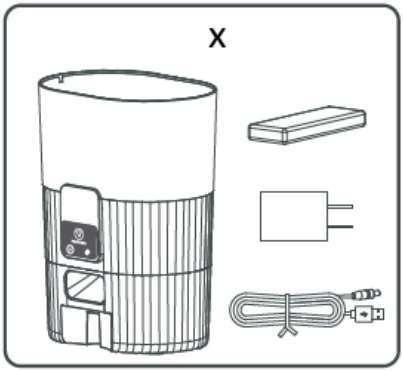




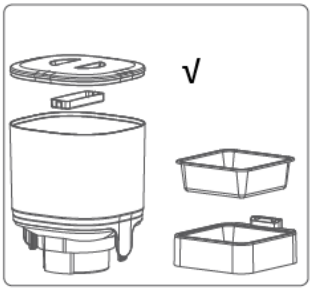
m) Tvättbara (**√**) och icke tvättbara (**x**) delar:

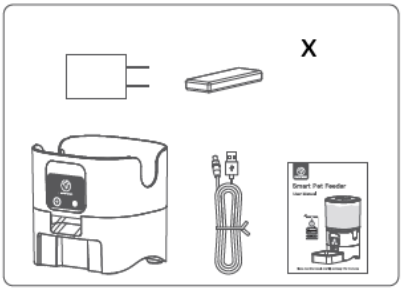
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLDDNINGSBARA BATTERIER
1,5V AA-batterier är installerade i enheterna.
Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.
Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER
Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.
Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

FELSÖKNING

Problem	**Lösning**
Kan inte ansluta till Wi-Fi	Kontrollera om strömförsörjningen är ansluten, se till att välja 2.4G istället för 5G och anslut sedan den igen.
Mata på appen men ingen stamtavla dispensering från mataren	Kontrollera först om det fortfarande finns stamtavla i tanken? Kontrollera sedan om propellern har roterats normalt. Tredje feed igen några gånger för att undvika signalfördröjning från internetanslutningen.
Kan inte logga in på Smart Life-kontot	Kontrollera först om enheten har anslutits till Wi-Fi korrekt. Då kontrollera att kontot inte har ockuperats av någon annan inloggad person. Ladda om eller installera om Smart Life-appen.
Är det möjligt att ställa in	I det här fallet är enheten inte ansluten till nätverket och den här gången kan endast köra det tidigare inställda

matningsschemat när enheten endast drivs av batterierna?	matningsschemat, kan inte ställa in ett nytt schema via telefonen eller fjärrmatning, så det rekommenderas att använda dubbel strömförsörjning - batteriströmförsörjning är endast tillämpas för att förhindra strömavbrott

Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor	
Nome do produto	Dispensador automático de alimentos para cães e gatos	Dispensador automático de alimentos para cães e gatos
Modelo	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz] / Corrente [A]	Adaptador de energia Entrada: CA 230/50/0,6 Saída: CC 5/50/1	
Potência nominal [W]	5	5
Classe de proteção	II	
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	205x260x280	190x190x340
Peso [kg]	1,15	1,4
Tipo de alimentação	AA 1,5 V (x 4)	
Capacidade [L]	3,5	6
Tamanho da porção [g]	10-20	10-20
Densidade da porção	Até 4/dia e 6/refeição	
Rede suportada por WiFi	2,4GHz	

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes

técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda

	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.
	Utilizar apenas em espaços interiores.

POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a:
Dispensador automático de alimentos para cães e gatos / Dispensador automático de alimentos para cães e gatos

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
c) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
d) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
e) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.
f) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
g) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO_2) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
h) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
i) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

j) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
k) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não liga e desliga o dispositivo). Os dispositivos que não podem ser ligados e desligados através do interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.
l) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
m) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
n) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
o) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
p) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
q) Não sobrecarregar o aparelho.
r) O produto é adequado apenas para pedigree seco e solto (granulação 5-15 mm). Não use para alimentos úmidos/úmidos e enlatados.
s) Produto também adequado para operação remota através de um smartphone com aplicativo externo instalado.
t) Não coloque nenhum objeto sobre o recipiente de alimentos nem cubra o recipiente.
u) Coloque e utilize o produto sobre uma superfície plana, estável e seca.
v) Não permita que animais mordam ou brinquem com o aparelho! O dispositivo destina-se apenas a cães ou gatos que se alimentam sozinhos. Tenha cuidado com animais, cachorrinhos ou gatinhos deficientes - não os deixe sozinhos com o aparelho!

ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

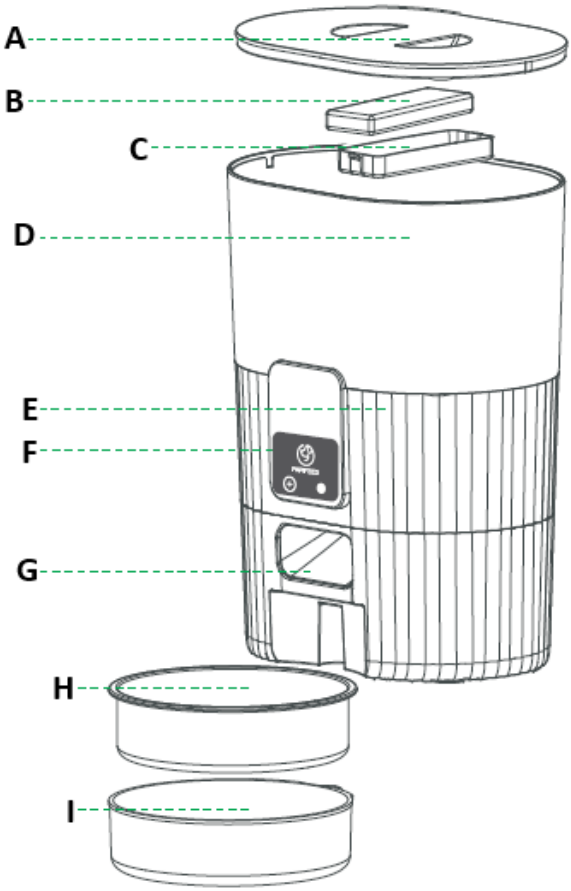
3. Orientações de utilização

O produto foi projetado para alimentação automática de pequenos animais de estimação (por exemplo, gato, cachorro, coelho, porquinho-da-índia) usando pedigree seco e solto.

Este produto destina-se apenas ao uso doméstico.
O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo

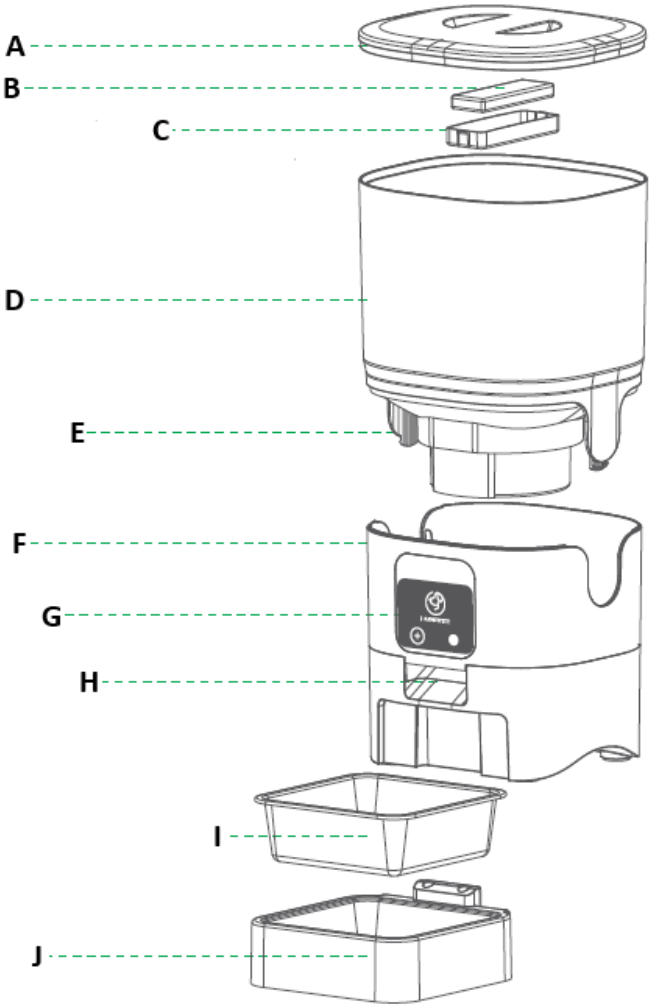
WIE-PF-104:



A. Tampa
B. dessecante
C. Compartimento para saco seco
D. Tanque de comida
E. Corpo Principal
F. Painel de controlo
G. Saída do dispensador

H. Tigela de alimentação (aço)
I. Tigela de alimentação (plástico)

WIE-PF-103:



A. Tampa
B. dessecante
C. Compartimento dessecante
D. Tanque de comida
E. Junta de encaixe
F. Corpo Principal
G. Painel indicador

H. Saída do dispensador
I. Tigela de alimentação (aço)
J. Porta-tigela

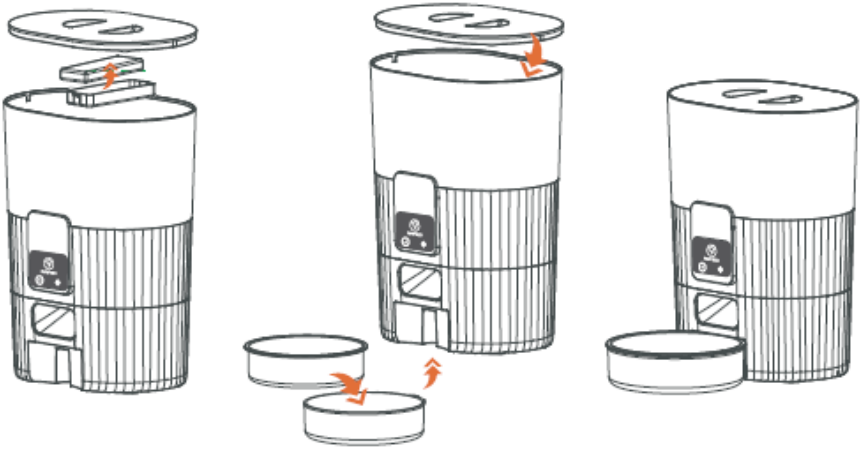
3.2. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

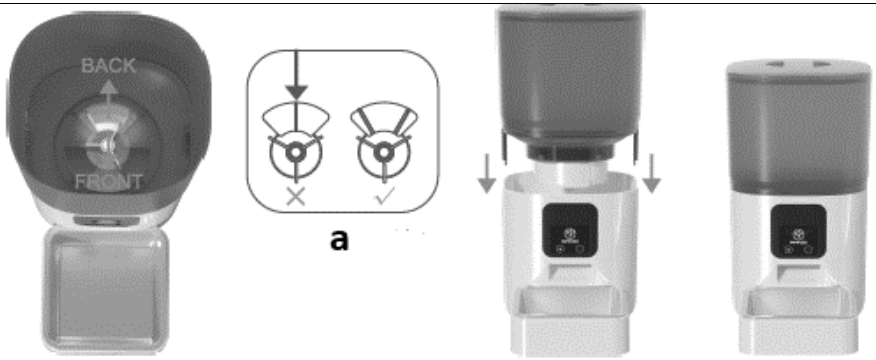
A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O dispositivo deve ser sempre utilizado posicionado sobre uma superfície plana, estável, limpa e seca, e fora do alcance de crianças e pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

MONTAGEM DO APARELHO

WIE-PF-104:



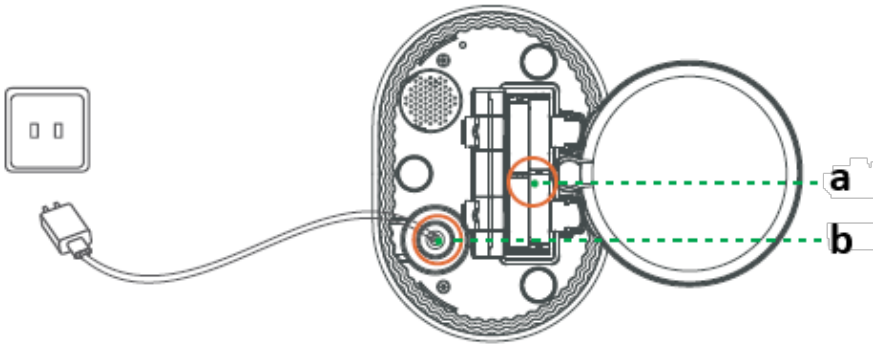
WIE-PF-103:



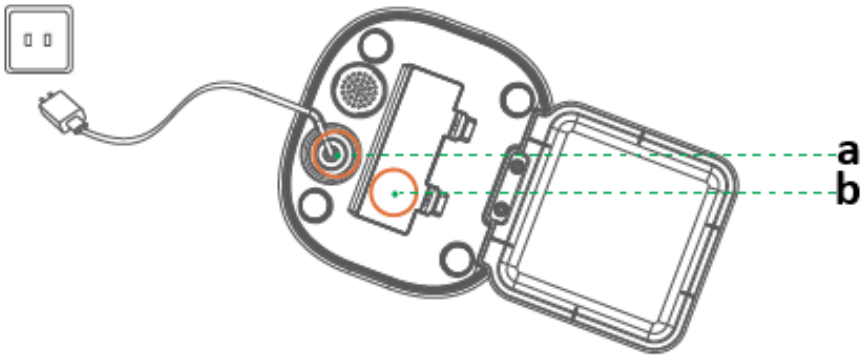
a) O impulsor não pode ser inclinado durante a instalação.

Existem 2 maneiras de conectar a fonte de alimentação aos dispositivos: você pode optar por usar o adaptador de energia fornecido (plugue + cabo USB) ou usar 4 pilhas AA (observe a polaridade correta ao instalá-las) como fonte de alimentação.

WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



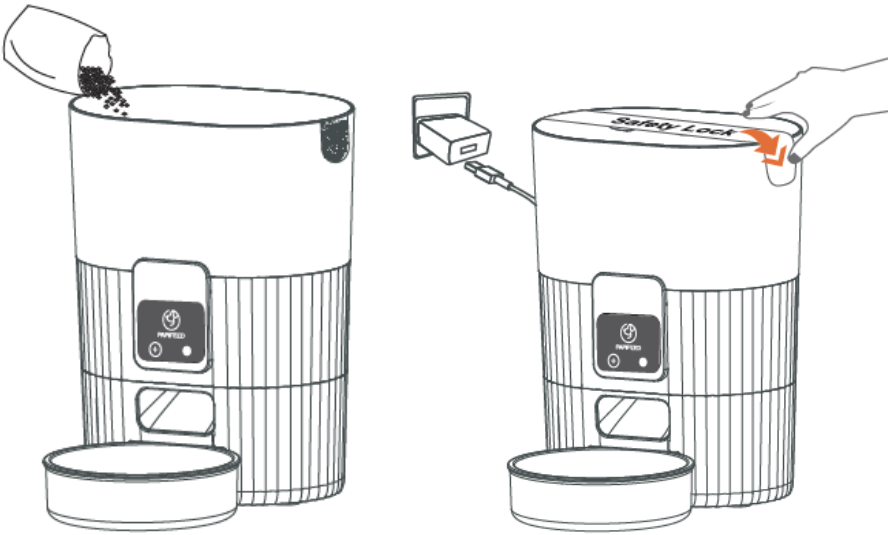
a) Pilhas AA
b) Da rede elétrica via adaptador de energia

NOTA: recomenda-se ter ambas as fontes de alimentação conectadas ao mesmo tempo, caso uma delas falhe e a outra possa ser usada como fonte de backup. Quando instalados e funcionando, os produtos usam primeiro a energia da rede elétrica e a energia da bateria é apenas para reserva. Algumas programações automáticas de alimentação diária consomem muita energia, portanto, apenas a alimentação por bateria não durará muito.

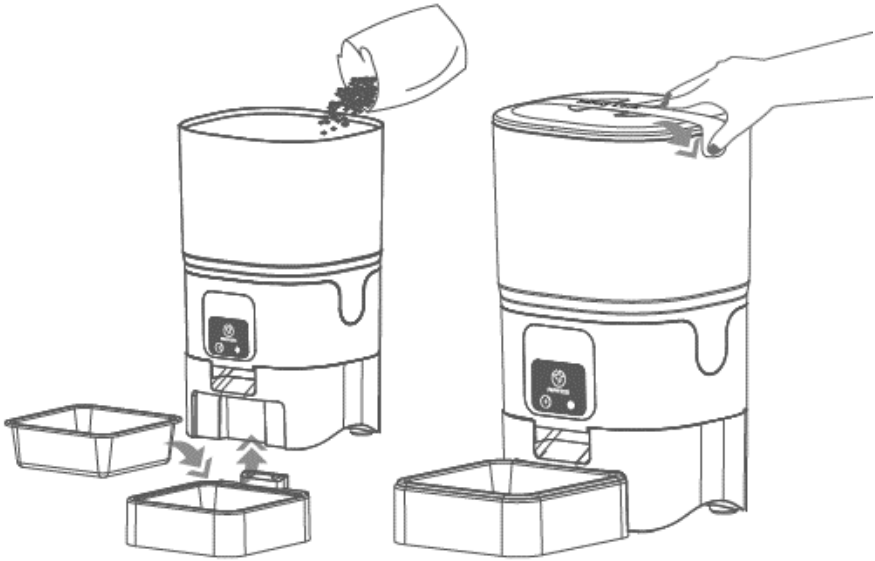
3.3. Utilização do dispositivo

3.3.1 Derramando pedigree

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Tamanho de grão seco recomendado 5-15 mm.
Lembre-se de fixar a tampa após adicionar o pedegree – instale a tira de segurança de velcro e coloque os fechos laterais.

3.3.2 Descrição do painel de controle

a) Botão de controle “+”
b) Indicador LED

Um toque curto no botão “+” dispensa manualmente o pedigree, um toque mais longo serve para dispensar 10 s ou redefinir o Wi-Fi.

Cor da luz LED	Status do dispositivo
Vermelho piscando	Bateria fraca (apenas quando alimentado por bateria)
Luz verde sólida	Wi-Fi desconectado

Luz azul piscando rapidamente	Conexão Wi-Fi em andamento
Luz azul sólida	Wi-Fi conectado

3.3.3 Instalação e conexão de software

NOTA: certifique-se de que o dispositivo e o Wi-Fi doméstico estejam conectados – a distância entre ambos deve ser de 5 metros.

- Acesse a loja Google Play (Android) ou App Store (iOS) e procure pelo aplicativo “Smart Life”.
- Ligue o aplicativo Smart Life e registre sua conta do aplicativo.
- Faça login na sua conta.
- Ligue o Bluetooth e o Wi-Fi do telefone.
- Atualize o aplicativo Smart Life.
- Selecione o dispositivo que deseja adicionar.
- Digite a rede de 2,4 GHz e a senha.
- Aguarde o dispositivo ser conectado, clique em “Avançar”.
- Por fim, clique no botão “Concluir” no canto para entrar na página de alimentação como uma programação diária.

3.4. Limpeza e manutenção

a) Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.
   - Esperar que os elementos rotativos parem.

b) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.

c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

f) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.

g) Limpar as aberturas de ventilação com uma escova e ar comprimido.

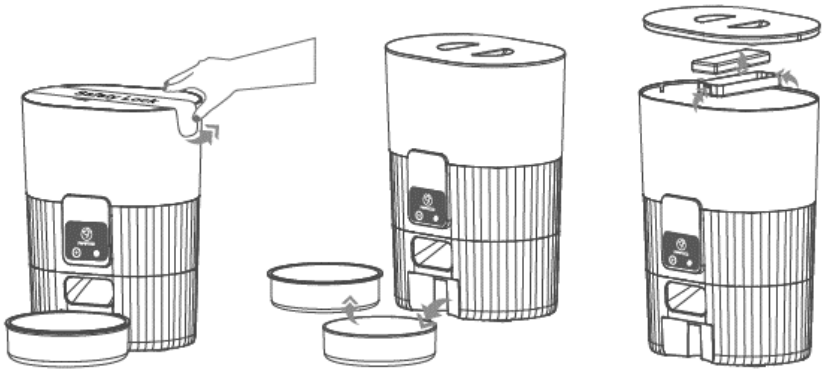
h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.

i) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

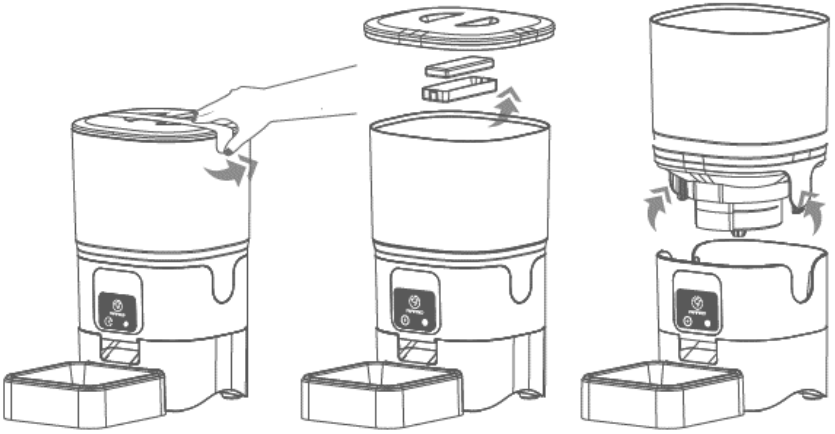
j) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

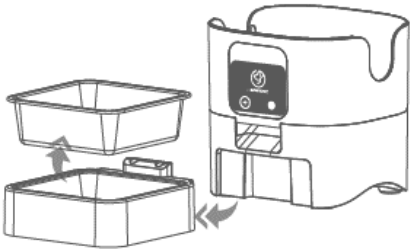
k) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

l) A tigela de aço inoxidável e a caixa dessecante podem ser removidas para limpeza e a caixa de pedigree pode ser limpa com uma toalha de papel ou pano úmido. Desmontagem para limpeza:
   - WIE-PF-104



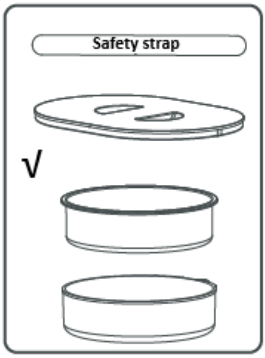
- WIE-PF-103

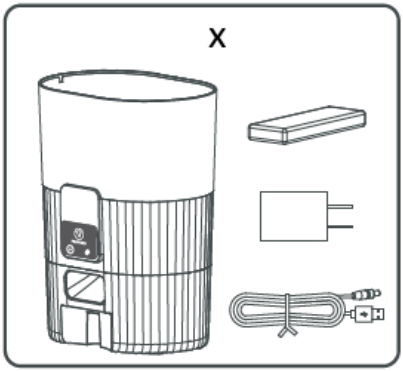




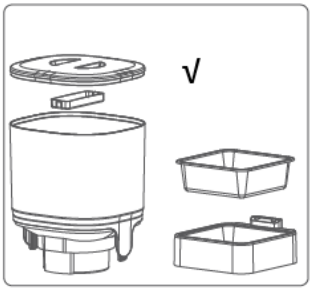
m) Peças laváveis (**√**) e não laváveis (**x**):

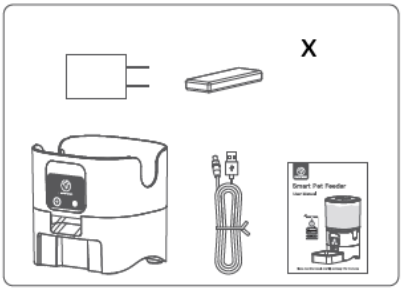
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





REMOÇÃO SEGURA DE BATERIAS E BATERIAS RECARREGÁVEIS
Pilhas AA de 1,5 V estão instaladas nos dispositivos.
Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.
Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS
Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.
Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	**Solução**
Não é possível	Verifique se a fonte de alimentação está conectada,

conectar-se ao Wi-Fi	certifique-se de selecionar 2.4G em vez de 5G e conecte-a novamente.
Alimente no aplicativo, mas não há distribuição de pedigree no alimentador	Primeiro verifique se ainda há pedigree no tanque? Em seguida, verifique se a hélice girou normalmente. Terceiro feed novamente mais algumas vezes para evitar atraso no sinal da conexão com a Internet.
Não é possível fazer login na conta Smart Life	Primeiro verifique se o dispositivo está conectado ao Wi-Fi corretamente. Em seguida, verifique se a conta não foi ocupada por outra pessoa logada. Recarregue ou reinstale o aplicativo Smart Life.
É possível configurar o horário de alimentação quando o aparelho é alimentado apenas por baterias?	Neste caso o aparelho não está conectado à rede e neste momento só consegue executar o horário de alimentação previamente definido, não é possível definir um novo horário através do telefone ou alimentação remota, por isso é recomendado o uso de fonte de alimentação dupla – alimentação por bateria é apenas aplicável para evitar falha de energia

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametrov	Hodnota parametra	
Názov produktu	Automatický dávkovač krmiva pre mačky a psy	Automatický dávkovač krmiva pre mačky a psy
Model	WIE-PF-104	WIE-PF-103
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz] / Prúd [A]	Nabíjačka Vstup: AC 230/50/0,6 Výstup: DC 5/50/1	
Menovitý výkon [W]	5	5
Trieda ochrany	II	
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	205 x 260 x 280	190 x 190 x 340
Hmotnosť [kg]	1,15	1,4
Typ batérie	AA 1,5 V (x 4)	
Kapacita [L]	3,5	6
Veľkosť porcie [g]	10-20	10-20
Hustota porcie	Až 4/deň a 6/jedlo	
Sieť s podporou WiFi	2,4 GHz	

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

CE	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou
	Používajte iba v interiéri.

UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a

niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Výrazy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa vo upozorneniach a pokynoch používajú ako odkaz na:
Automatický dávkovač krmiva pre mačky a psy / Automatický dávkovač krmiva pre mačky a psy

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
c) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
d) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
e) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
f) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
g) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
h) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
i) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
j) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

k) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, sú nebezpečné, nemali by sa používať a musia sa opraviť.
l) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
m) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
n) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
o) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
p) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
q) Zariadenie nepreťažujte.
r) Výrobok je vhodný len pre suchý, sypký rodokmeň (granulácia 5-15 mm.) Nepoužívať na mokré / vlhké a konzervované potraviny.
s) Produkt je vhodný aj na ovládanie na diaľku prostredníctvom smartfónu s nainštalovanou externou aplikáciou.
t) Na nádobu na potraviny neklaďte žiadne predmety ani nádobu nezakrývajte.
u) Výrobok položte a používajte na rovnom, stabilnom a suchom povrchu.
v) Nedovoľte zvieratám, aby hrýzli alebo sa s prístrojom hrali! Zariadenie je určené len pre samokonzumujúcich psov alebo mačky. Buďte opatrní pri postihnutých zvieratách, šteniatkach alebo mačiatkach - nenechávajte ich samých so zariadením!

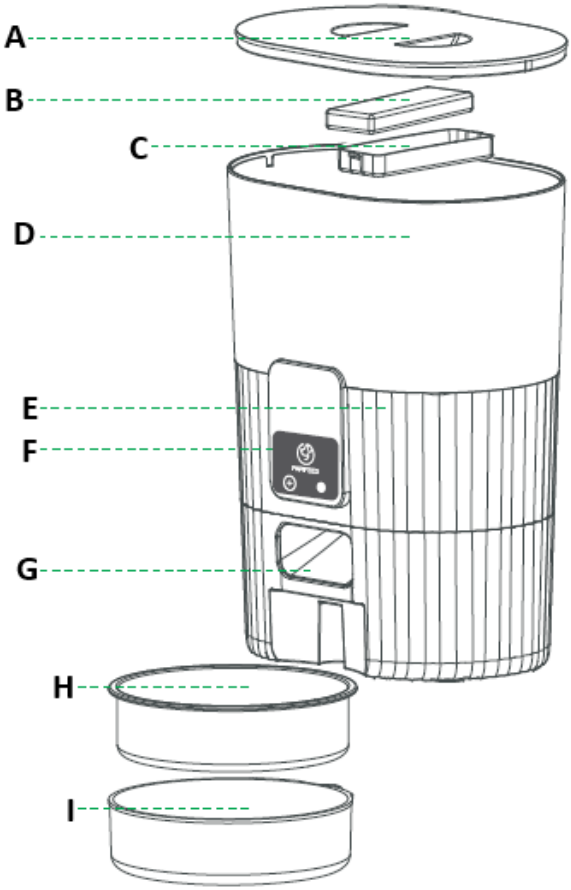
POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Výrobok je určený na automatické kŕmenie malých domácich zvierat (napr. mačka, pes, králik, morča) pomocou suchého a voľného rodokmeňa.
Tento výrobok je určený len na domáce použitie.
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

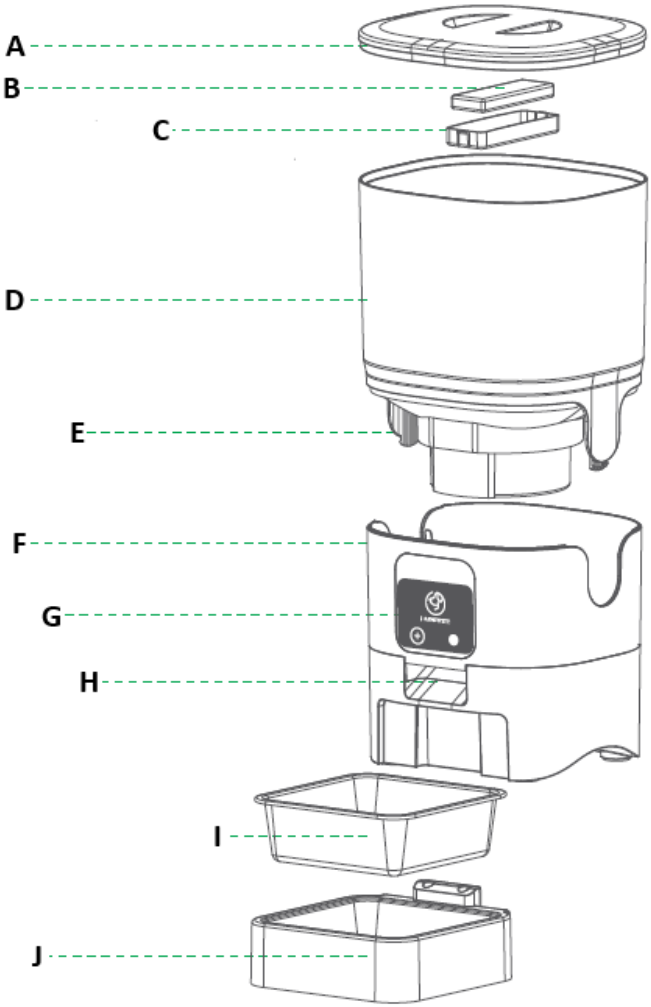
3.1. Popis zariadenia

WIE-PF-104:



A. Veko
B. Vysúšadlo
C. Priehradka na suché vrecko
D. Nádrž na jedlo
E. Hlavné telo
F. Ovládací panel
G. Výstup dávkovača
H. Miska na kŕmenie (oceľová)
I. Miska na kŕmenie (plastová)

WIE-PF-103:



A. Veko
B. Vysúšadlo
C. Vysúšací priestor
D. Nádrž na jedlo
E. Zaklapávací spoj
F. Hlavné telo
G. Panel indikátorov
H. Výstup dávkovača
I. Miska na kŕmenie (oceľ)
J. Držiak na misku

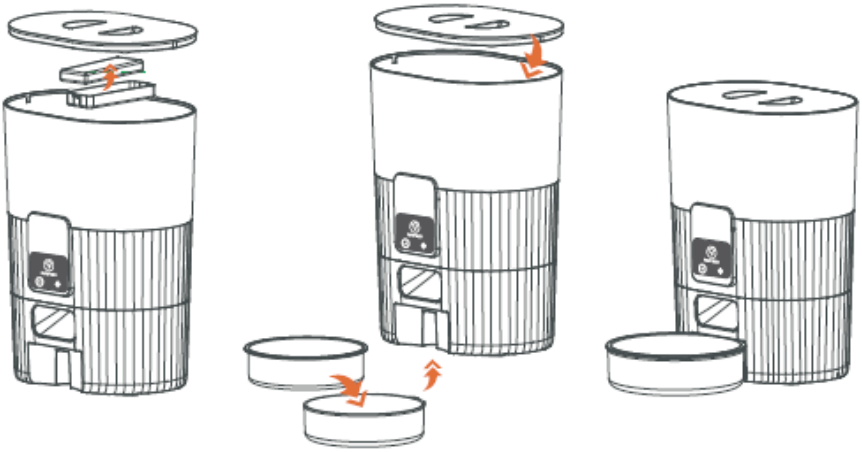
3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

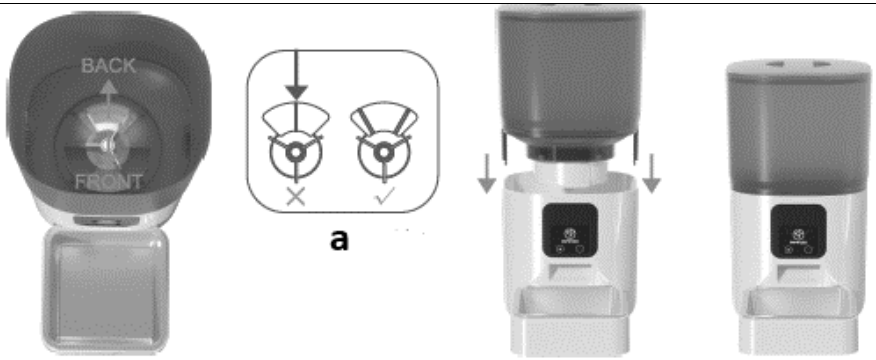
Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo používať vždy, keď je umiestnené na rovnom, stabilnom, čistom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými duševnými a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

MONTÁŽ SPOTREBIČA

WIE-PF-104:

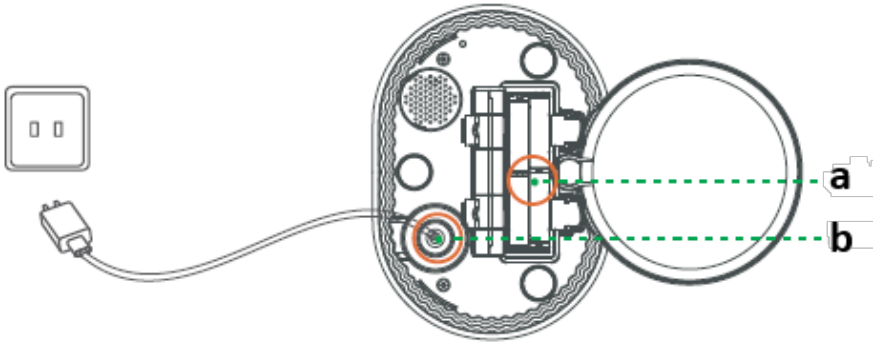


WIE-PF-103:

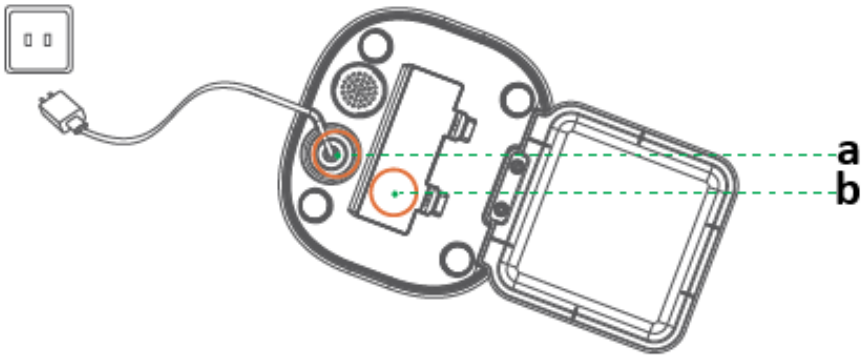


a) Obežné koleso nemôže byť počas inštalácie cvaknuté.

Existujú 2 spôsoby pripojenia napájacieho zdroja k zariadeniam: ako zdroj napájania môžete použiť dodávaný napájací adaptér (zástrčka + USB kábel) alebo použiť 4x AA batérie (pri ich inštalácii dbajte na správnu polaritu).
WIE-PF-104:



WIE-PF-103:



a) AA-batérie

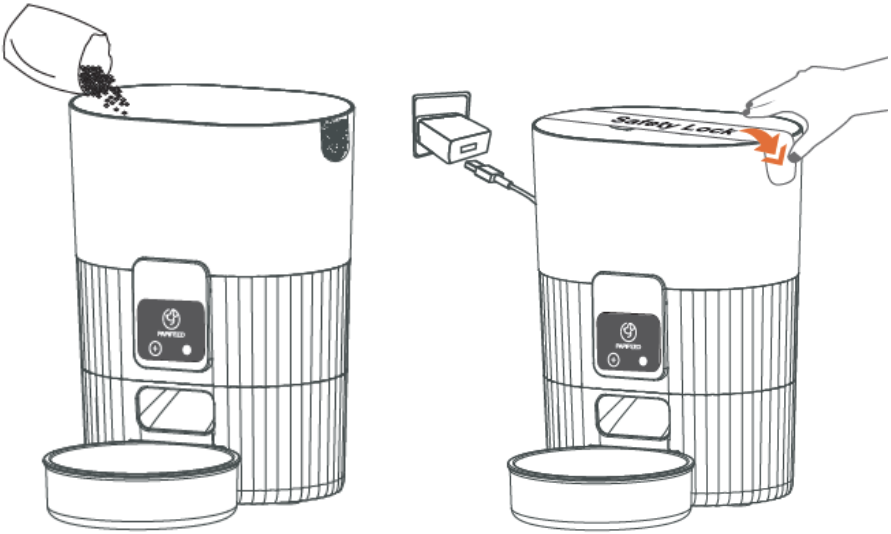
b) Zo siete cez napájací adaptér

POZNÁMKA: Odporúča sa mať zapojené obidva zdroje súčasne v prípade, že jeden z nich zlyhá, druhý možno použiť ako záložný zdroj. Keď sú produkty nainštalované aj v prevádzke, používajú najprv napájanie zo siete a napájanie z batérie slúži len na zálohovanie. Niektoré automatické denné plány kŕmenia spotrebujú veľa energie, takže iba napájanie z batérie dlho nevydrží.

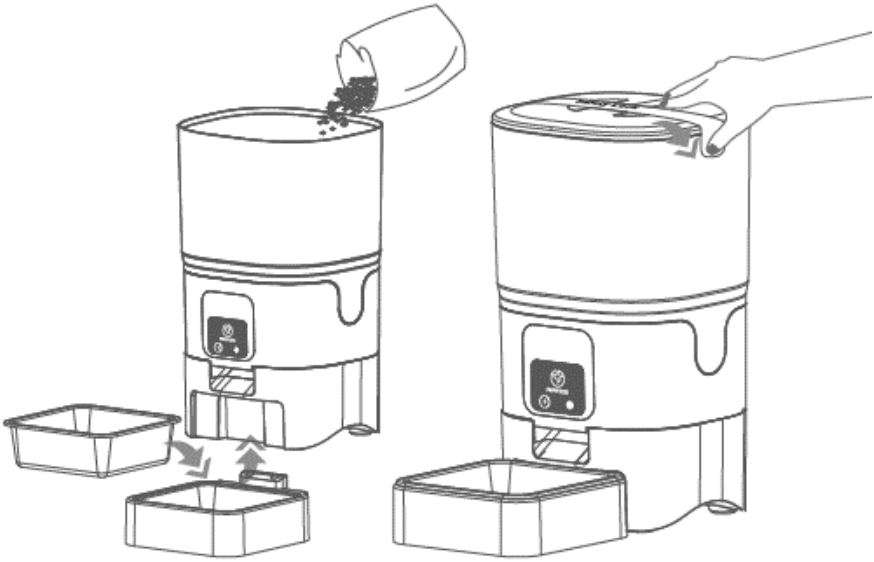
3.3. Používanie zariadenia

3.3.1 Nalievanie rodokmeňa

WIE-PF-104 :



WIE-PF-103:



Odporúčaná suchá zrnitosť 5-15 mm.
Po pridaní rodokmeňa nezabudnite veko zaistiť – nainštalujte bezpečnostný pás na suchý zips a nasaďte jeho bočné úchytky.

3.3.2 Popis ovládacieho panela

a) ovládacie tlačidlo „+“.
b) LED-indikátor

Krátke stlačenie tlačidla „+“ manuálne vydá rodokmeň, dlhšie stlačenie na 10 s výdaj alebo Wi-Fi reset.

Farba LED svetla	Stav zariadenia
Blikajúca červená	Slabá batéria (len pri napájaní z batérie)
Neprerušované zelené svetlo	Wi-Fi je odpojená

Modré svetlo rýchlo bliká	Prebieha pripojenie Wi-Fi
Pevné modré svetlo	Wi-Fi pripojené

3.3.3 Inštalácia a pripojenie softvéru

POZNÁMKA: Uistite sa, že je pripojené zariadenie aj domáca Wi-Fi – vzdialenosť medzi oboma by mala byť do 5 metrov.

- Prejdite do obchodu Google Play (Android) alebo App Store (iOS) a vyhľadajte aplikáciu „Smart Life“.
- Zapnite aplikáciu Smart Life a zaregistrujte si účet aplikácie.
- Prihláste sa do svojho účtu.
- Zapnite v telefóne Bluetooth a Wi-Fi.
- Obnovte aplikáciu Smart Life.
- Vyberte zariadenie, ktoré chcete pridať.
- Zadajte 2,4 GHz sieť a heslo.
- Počkajte, kým sa zariadenie pripojí, kliknite na „Ďalej“.
- Nakoniec kliknite na tlačidlo „Dokončiť“ v rohu a vstúpte na stránku kŕmenia ako na denný plán.

3.4. Čistenie a údržba

a) Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
   - Počkajte, kým sa rotujúce prvky nezastavia.

b) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.

c) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

d) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.

g) Vyčistite vetracie otvory pomocou kefy a stlačeného vzduchu.

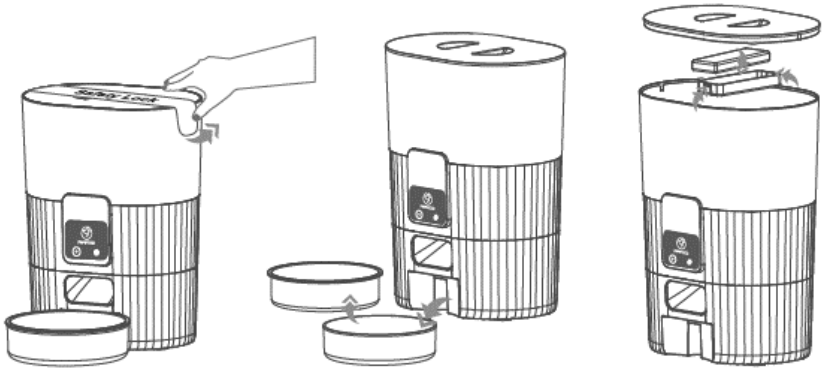
h) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.

i) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

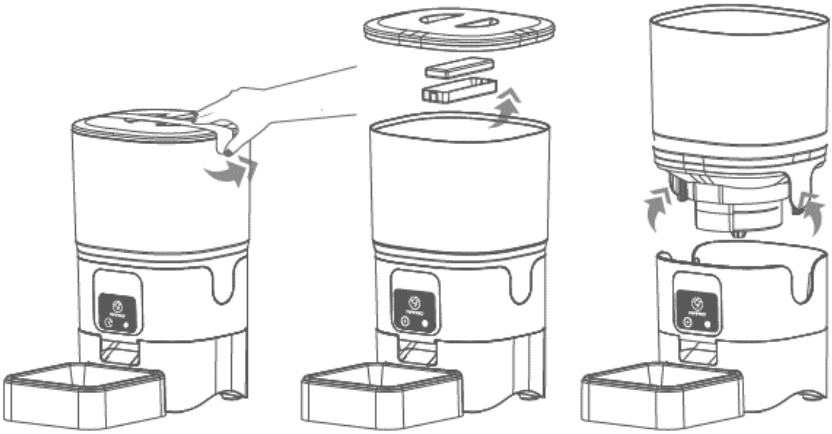
j) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

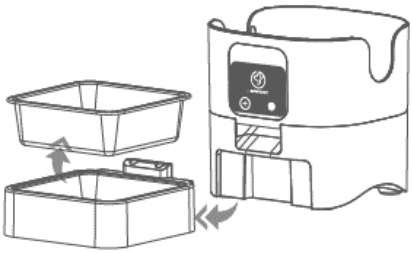
k) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

l) Nerezová miska a nádoba na vysúšadlo sa dajú pri čistení vybrať a kôš na pedig je možné utrieť vlhkou papierovou utierkou alebo handričkou. Demontáž na čistenie:
   - WIE-PF-104



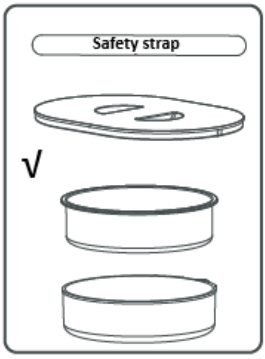
- WIE-PF-103

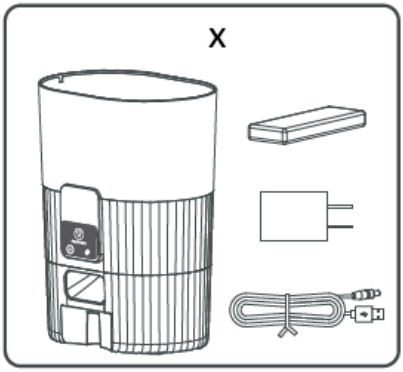




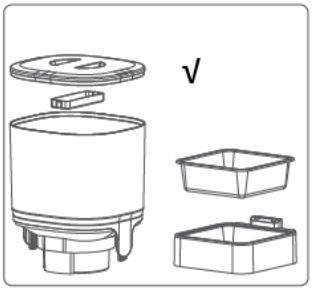
m) Umývateľné (**√**) a neumývateľné (**x**) časti:

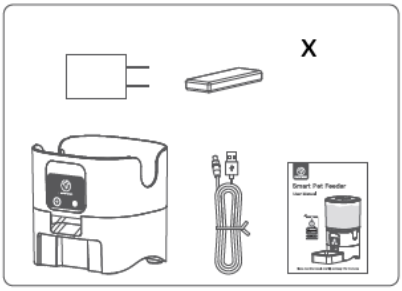
- WIE-PF-104





- WIE-PF-103





BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÍ
V zariadeniach sú nainštalované 1,5V batérie typu AA.
Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.
Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ
Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	**Riešenie**
Nedá sa pripojiť k sieti Wi-Fi	Skontrolujte, či je pripojený zdroj napájania, potom sa uistite, že ste vybrali 2,4G namiesto 5G, a potom ho znova pripojte.
Kŕmte sa aplikáciou, ale z podávača sa nevydáva rodokmeň	Najprv skontrolujte, či je v nádrži stále rodokmeň? Potom skontrolujte, či sa vrtuľa otáčala normálne. Tretí kanál znova niekoľkokrát, aby sa predišlo oneskoreniu signálu z internetového pripojenia.
Nedá sa prihlásiť do účtu Smart Life	Najprv skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k sieti Wi-Fi. Potom skontrolujte, či účet nie je obsadený inou prihlásenou osobou. Znova načítajte alebo preinštalujte aplikáciu Smart Life.
Je možné nastaviť rozvrh kŕmenia, keď je	V tomto prípade zariadenie nie je pripojené k sieti a tento čas môže vykonávať iba predtým nastavený plán kŕmenia, nemôže nastaviť nový plán pomocou telefónu alebo

zariadenie napájané iba batériami?	diaľkového kŕmenia, preto sa odporúča použiť duálne napájanie – napájanie je len batériou použiteľné na zabránenie výpadku napájania

Wiesenfield

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com